imburgs agblad

Hartewens

Donderdag 2 december 1982. 64e jaargang nr. 284.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Minister Braks van Landbouw en Visserij is niet van zins de reclame voor Nederlandse landbouwprodukten te stoppen. Het merkbeeld van Nederland wordt op deze wijze ingestempeld ten behoeve van het bedrijfsleven, dat gebaat is met export. Het sponsoren van zogenaamde hippische festijnen in het buitenland blijft bestaan. Nederland gaat internationaal in de aanval ook al moet er in het binnenland op de verdediging gespeeld worden. In principe is dat een juiste tactiek, dit dubbelspel op twee fronten. Landbouw zal samen met Volvo, het bedrijf dat uitgerekend bewezen heeft dat internationale promotie vruchten kan afwerpen, sponsor zijn voor hippische evenementen. Dat geldt voor Berlijn, Parijs, Londen, Antwerpen, Wenen en Gothenburg. De minister ontkent niet dat in ons land de draf- en rensport in een recessie zit. Verminderde omzetten in de totalisator, te hoge concentratie van draf- en renbanen in het Westen, twee banen in het Noorden, die waarschijnlijk afwisselend aan bod komen en een baan in het Zuiden, in Schaesberg, vormen de inzet voor een inkrimpingsmanoeuvre, die alle hens aan dek vraagt. Kernpunt in de hele aanpak is wel dat je economisch dient vast te stellen waar nog een stuk vitaliteit ligt, een groeimogelijkheid, die zich soms manifesteert tegen de verdrukking in. Het per definitie steunen van degenen die de zwaarste verliezen lijden, is dan geen economische beslissing maar een duidelijk politieke beslissing omkleed met voortreffelijke volzinnen, die in ambtelijk Den Haag in een enorme voorraad aanwezig zijn. Spreiding van sportevenementen, waardoor overdadige concentratie in het Westen voorkomen wordt, is toch belangrijk. Goede Morgen, P.K betekent voor Braks Paardenkrach.

Het weer

Droog met zonnige perioden en middagtemperaturen rond 3 graden. Meest matige wind uit oost tot zuidoost.

VANDAAG:
zon op: 08.27 onder: 16.33
maan op: 17.59 onder: 10.01
MORGEN:
zon op: 08.28 onder: 16.32
maan op: 19.02 onder: 11.10

„Halt!"

De Oostenrijkse minister van Defensie, Otto Roesch, is volgens krantenberichten van plan de chef van de landmachtstaf, generaal Ernest Bernadiner, op het matje te roepen, omdat hij zich niets heeft aangetrokken van het „halt" van drie schildwachten voor een kazerne in Wenen. De opperofficier zou bij twee gelegenheden de schildwachten met een minachtend gebaar links hebben laten liggen in plaats van zich te legitimeren; een verplichting die ook geldt voor de drager van de meeste sterren in het Oostenrijkse leger. De tweede maal heeft hij zijn chauffeur zelfs zo hard de poort laten binnenrijden, dat de soldaten fluks opzij moesten springen. Tja, men heeft deze of gene(raals)...

Meeste banken accepteren zwart geld



Grote stap op weg naar kunsthart

Succes TH Aken met „hulphart"

AKEN – Aan de TH in Aken is een hulphart ontwikkeld, dat een omvang heeft van twee gebalde vuisten, en dat door de patiënt maximaal drie weken kan worden gebruikt. Bij het hart hoort een koffertje waarin alle regelapparatuur voorhanden is en een stroomvoorziening, waardoor de patiënt met het hulphart zich redelijk vrij gedurende drie uur kan bewegen, onafhankelijk van de stroombron.

Het hulpmiddel is bedoeld om een deel van de hartfunctie tijdelijk over te nemen van een hart, dat zelf te zwak is om dat werk te doen, bijvoorbeeld als gevolg van een operatie, of bij een zwaar hartinfarct. Het hulphart is gemaakt van siliconenrubber, en werd ontwikkeld door een interdisciplinaire onderzoeksgroep onder leiding van prof dr Bruno J. Messmer.

Drempel

De onderzoeksgroep meldt dat veel verder ontwikkelingswerk nodig is, voor van een werkelijk kunsthart kan worden gesproken; men is er nu echter in geslaagd een hulphart te maken dat de functie van de linkerhartkamer vrijwel volledig kan overnemen en het bloed in geringe mate „beschadigt"; dat was tot nu toe een belangrijke drempel, aangezien het bloed bij zijn tocht langs buizen en slangen zodanig veranderde, dat een grote kans op trombose ontstond en neiging tot afbraak van rode bloedlichaampjes.

Succes

Het hart van de Akense TH is al enkele malen met succes beproefd. Het apparaat bestaat uit een pompkamer en een elastische „buidel", die de opslagfunctie van de aorta waarneemt. In het apparaat zijn zakvormige hartkleppen opgenomen, die speciaal voor dit doel werden ontwikkeld. De leidingen tussen het eigenlijke hart en de hulppomp zijn tussen 40 en 50 cm lang.

Aan deze voorloper van het volledige kunsthart is sinds 1972 gewerkt door de afdeling hart- en vaatchirurgie, het Instituut voor Hydraulische en Pneumatische Aandrijving, het Rogowski Insitituut voor Electrotechniek, het Instituut voor Kunststofverwerking, het Aerodynamisch Instituut en het Helmholtz Instituut voor Biomedische Techniek, alle verbonden aan de TH in Aken.

FAMILIE HOORT BANDOPNAME

Ontvoerder eist tien miljoen

NULAND — De vermoedelijke ontvoerder van mevrouw A. van der Valk-van der Capelle uit Nuland heeft gisteren telefonisch een losgeld van tien miljoen gulden geëist. Dat bedrag moet worden voldaan in vier geldsoorten.

Het was gisteren de vierde keer, dat de man — die volgens de rijkspolitie in Den Bosch met een Duits accent spreekt — telefonisch contact met de familie Van der Valk zocht. De man meldde ook dat het met de ontvoerde vrouw, echtgenote van een van de directeuren van het Van der Valk-horecaconcern, goed gaat. Via de telefoon liet de ontvoerder een bandopname met de stem van de vrouw horen.

De familie van mevrouw Van der Valk, die in de nacht van vrijdag op zaterdag werd ontvoerd uit haar villa achter het motel Nuland, heeft de woning van de ontvoerde als ontmoetingspunt. Een van de familieleden, schoonzoon Van den Nieuwenhuizen, voert namens de familie de onderhandelingen met de man die zich telefonisch bij hen meldde.

„De ontvoerder heeft ons een zeer kort een fragment laten horen van een opname, die van mijn schoonmoeder is gemaakt. Volgens de ontvoerder is die opname dinsdagmiddag om 4 uur gemaakt". Op het bandje vertelt mevrouw Van der Valk kort en zakelijk dat zij het goed maakt, dat de familie het losgeld moet betalen en dat er geen politie bij moet worden gehaald, aldus de heer Van den Nieuwenhuizen.

Rietkerk wacht overleg Stichting van de Arbeid af

Mogelijk geen stop op salarissen ambtenaren

Van onze redactie economie

DEN HAAG — De vijf ambtenarencentrales hebben na het eerste gesprek met minister Rietkerk van binnenlandse zaken de hoop, dat de bevriezingsvoorstellen voor de salarissen van ambtenaren en trendvolgers van tafel verdwijnen. Ook de minister zei na afloop van de oriënterende besprekingen dat hij zal streven naar een gelijke behandeling van werknemers in het bedrijfsleven en ambtenaren. Daarbij zal hij kijken naar wat in de Stichting van de Arbeid overeengekomen wordt.

Met de centrales heeft de minister afgesproken dat de werkgelegenheid bij de overheid in de eerstkomende gesprekken centraal zal staan. Rietkerk zei de zorg van de bonden over de werkgelegenheid bij de overheid te delen. In zijn brief aan de bonden had de minister laten weten dat in de komende tijd het ambtenarenbestand met 1 procent zal moeten afnemen.

Gelijkwaardig

In zijn besprekingen wil de minister de bonden als gelijkwaardige partners behandelen. De komende maanden zal dan ook worden gesproken over de vorm van het overleg en het stakingsrecht van ambtenaren. „Formeel is het nog zo dat na een gesprek de minister een uur later zijn eigen standpunt kan dicteren", zei AbvaKabo-voorzitter Jaap van der Scheur.

Acties

Gezien de sfeer waarin deze eerste besprekingen zijn gevoerd, zei Van der Scheur dat acties pas zullen worden gevoerd als het overleg tegen het einde dreigt te mislukken. „We zijn met de voorbereidingen klaar. De eerste acties zullen plaatsvinden bij de vuilverbrandingen", deelde Van der Scheur mee.

Minister en bonden hebben afgesproken op 16 december en 5 januari inhoudelijk over het arbeidsvoorwaardenbeleid voor het komende jaar te zullen praten. Dan hoopt minister Rietkerk de resultaten van het overleg tussen kabinet en Stichting van de Arbeid te weten. Dit overleg zal zaterdag plaatshebben.

● Hevige stormen met windsnelheden van boven de honderd kilometer per uur hebben ook deze dertig meter hoge boom in het Californische Menlo Park weten te vellen alsof het een lucifershoutje betrof. De stormen richtten grote schade aan in het noorden van Californië.

Uitbetaling studiebeurzen in december

DEN HAAG — De uitbetaling van de studiebeurzen van december vindt nog dit jaar plaats en wordt niet, zoals eerder de bedoeling was, uitgesteld tot januari van het volgend jaar. Dit antwoordt minister Deetman van onderwijs op vragen uit de Tweede Kamer.

Met name door het laat aanvragen van een studiebeurs krijgt een groep van circa 400.000 studenten een eerste betaling pas in december.

Ondanks afwijzing Raad van State

Deetman blijft bij onderwijskorting

DEN HAAG — Ondanks een negatief advies van de Raad van State heeft minister Deetman van onderwijs bij de Tweede Kamer het wetsontwerp ingediend waarmee hij alle salarissen die via zijn begroting lopen met 1,65 procent wil korten. De Raad van State heeft dezelfde kritiek op deze extra korting als de onderwijsbonden, namelijk dat het onjuist is één groep van het overheidspersoneel anders te behandelen dan de overige ambtenaren.

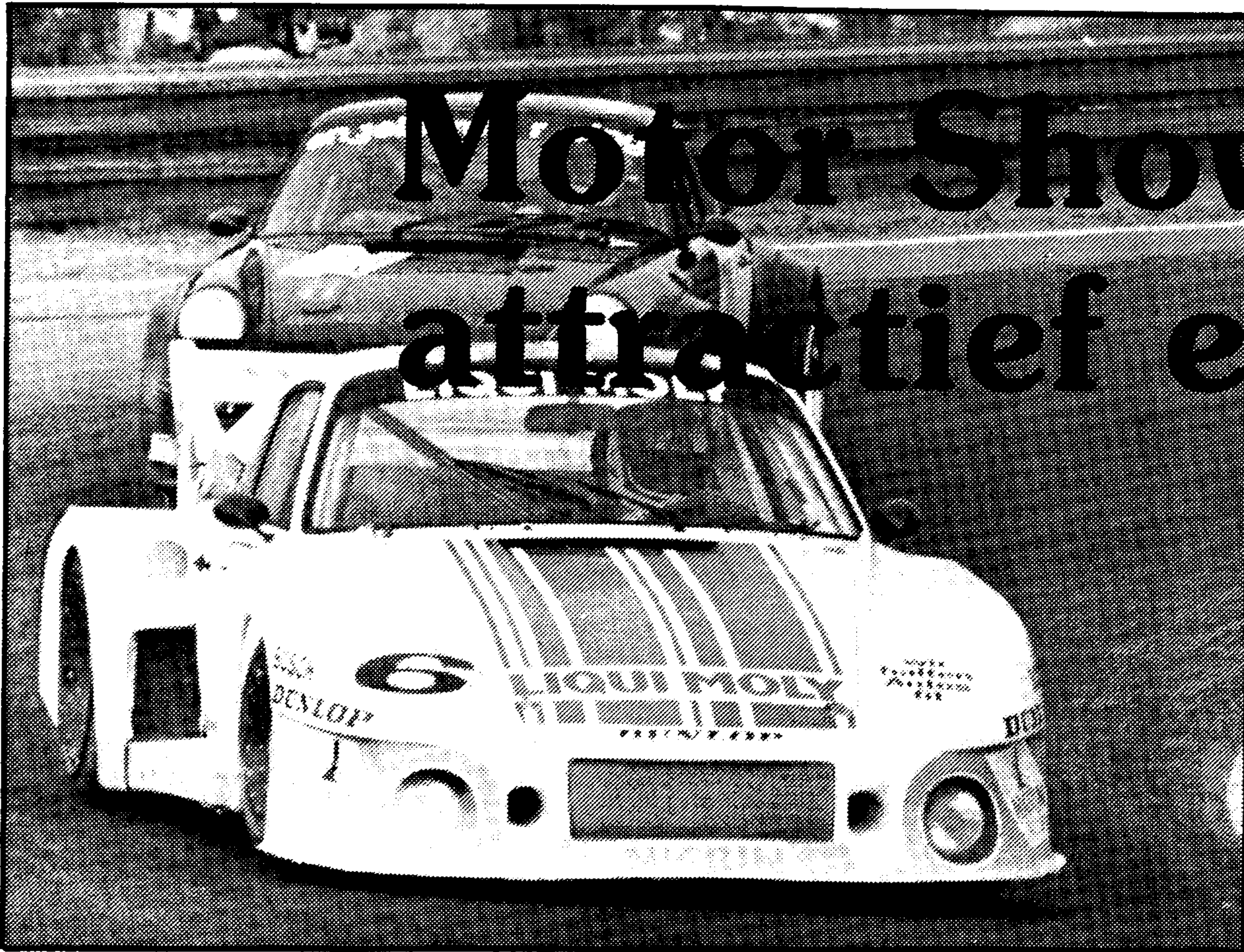
Elk jaar kan hij, indien nodig, het kortingspercentage aanpassen. De geldigheid van de wet vervalt als het percentage op nul komt. Dat zou kunnen gebeuren wanneer de onderwijssalaissen geherstructureerd zijn en daardoor minder geld uit de schatkist vragen. Wanneer de onderwijssalarissen in 1984 20 procent minder kosten, kan er één vijfde van het kortingspercentage van 1,65 af, zo berekent de minister.

Evenals de onderwijsbonden vraagt de Raad zich af, of de ontkoppeling van de onderwijssalarissen geen „bedenkelijk precedent" schept. Minister Deetman brengt hiertegenin dat de in het regeerakkoord gemaakte afspraken zo'n voorbeeldwerking verhinderen.

De onderwijsbegroting wordt waarschijnlijk pas in februari behandeld, maar de minister wil de korting toch al per 1 januari laten ingaan om een gat in zijn begroting van 278 miljoen over 1983 te kunnen dichten. Het wetsontwerp voorziet in de mogelijkheid dat de korting met terugwerkende kracht wordt geheven.

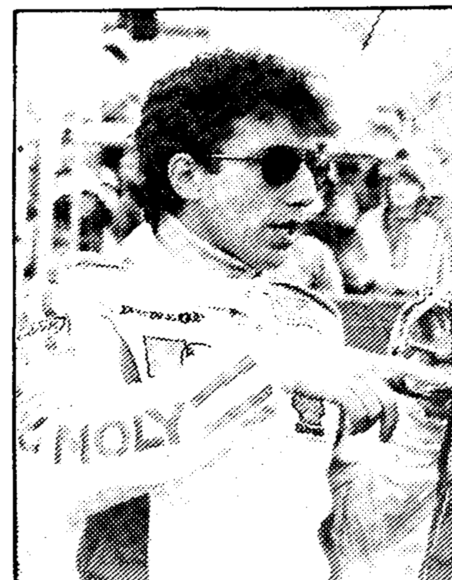
De Raad van State heeft nog als tussenoplossing geopperd de korting uitsluitend voor 1983 te laten gelden. Deetman wijst dit ook van de hand, omdat hij volgende jaren dan weer met een gat in zijn begroting geconfronteerd zou worden.

Vrienden van het Limburgs Dagblad naar motorisch spektakel



Motor Show Essen'82: attractief evenement

Hij zegt, Keke Rosberg, dat hij schromelijk tijd te kort komt. Wellicht is dat ook wel zo. Hij rent, de wereldkampioen Formule 1'82, nu al geruime tijd van de ene receptie naar de andere hulding. En hij vliegt van (Good Year)bandentests in Daytona naar Berlijn alwaar de verzamelde west-Duitse autosportjournalisten -en dat zijn er nogal wat- hem uit waardering „das goldene Lenkrad" overhandigen. Nadat hij en passant ook nog een „silberne Ehrentafel" in ontvangst heeft genomen, gaat Keke -die eigenlijk „van voren" Keijo heet- weer op weg. Richting Zwitserland (racewagens-expositie in Winterthur) en vervolgens richting Frankrijk (training op het nat geregende circuit van Le Castellet). Daar in de Provence haalt Rosberg tussen twee stortbuien in even adem, wrijft over zijn snor en laat zich tegenover Zwitserse journalist Roger Benoit ontvallen: „ Alles goed en wel, deze zwerftochten. Maar ik weet nog steeds niet hoe èn waar ik rond de komende feestdagen eindelijk eens drie weken vakantie pakken kan....".



●*Rolf Stommelen: handtekeningenuurtje*



●*Keke Rosberg: nog even aan de bak*

300, een Adler-Cabrio 1938, een Cadillac type 314 V8 (1927), een Ferrari 250 LM (1964): kort en goed meer dan tweehonderd „museumstukken". Op de MSE'82 dwaalt de autoliefhebber, de motorfan, de racefanaat, de oldtimerverzamelaar uren lang rond zonder zich één moment te vervelen.

den; waarin de kleinste motor-„fietsen" ter wereld (Roland Bieser) gedemonstreerd zullen worden; waarin legermuziekcorpsen zullen optreden; waarin.....De Motor Show Essen'82 vormt werkelijk een spektakel.

Dag in en dag uit. Tot en met zondag 12 december a.s. Het LIMBURGS DAGBLAD brengt vele auto- en motorliefhebbers onder haar VRIENDEN al op de openingsdag (voor een lage prijs: 32,50 gulden) naar Essen toe. En mocht u oog in oog komen te staan met Keke Rosberg om hem een handtekening te vragen en tegelijkertijd een kort gesprekje te voeren, weet dan dat na komende zondag de snelle Fin voorlopig niet meer te hebben zal zijn. Hij gaat met vakantie. Op de Canarische eilanden of in Jamaica. In elk geval: ver weg van circuits, auto-exposities, huldigingen , fans en wat er zo al meer op een wereldkampioen Formule 1 pleegt af te komen.

Een wereldkampioen heeft nu eenmaal zijn verplichtingen. Hij is veel gevraagd. Zeker de Formule 1-coureur die, al bleef de grootste favoriet Didier Pironi midrace letterlijk steken, afgelopen seizoen toch nog enkele forse robbertjes vechten moest om met succes naar de titel (die alle inspanningen, alle risico's, alle doorstane gevaren en emoties in één klap goed maakt) te kunnen grijpen. Rosberg, de racende Fin, fikste dat. Hij volgde Alan Jones op, werd in de keiharde en van alle romantiek gespeende Formule 1-wereld een „gekroond hoofd" en staat sindsdien vrijwel onafgebroken in een sterk gestegen populariteit annex invitaties (gepaard met onkostenvergoeding plus honorarium) voor een debat en een huldiging hier, een handtekeninguurtje en een feest daar.

Hoe dan ook: zin op vakantie of niet. „Weltmeister", „star" of - zo



●*Anton Mang, de „Weltmeister"*

ge wilt- gewoon coureur Keke Rosberg gaat zaterdag en zondag a.s. in Essen zijn. Juister gezegd, hij zal door zijn aanwezigheid nog meer glans verlenen aan Europa's vrijwel grootste en interessantste auto- en motorshow. De Motor Show Essen'82, de nieuwe benaming van wat eens was: de Jochen Rindt Show. De Motor Show Essen'82 is beduidend méér dan een vertoning van mensen en dingen uit de volgabranche alleen. De MSE is tegelijk een massaal rendez-vous van allen die snelheid, motorisch en technisch vernuft minnen; een formidabele expositie, een levendige beurs enzovoort enzoverder. Niet voor niets organiseert deze krant voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD op de openingsdag (zaterdag 4 december) een speciale busreis naar een evenement dat men zonder enige overdrijving een spektakel noemen mag. Gezien de korte termijn vóór de opening, is snel boeken gewenst.

Feiten en cijfers van de Motor Show Essen'82. Voor het eerst sinds vijftien jaar zijn voor dit spektakel alle hallen van de „Essener Messegelände" in gebruik genomen. Ofwel een oppervlakte van ruim 60.000 vierkante meter. Racewagens (en racemotoren uiteraard) in vele variaties; tal van vormen van tuning; „etalages" vol accessoires, ontwerpstudies en informatie; meer dan tweehonderd uit zes landen afkomstige exposanten en ....in drie hallen een Oldtimer & Classic Cars Show die fans en verzamelaars uitermate zullen boeien.

Vrijwel alle merken zijn present. Een Buick 1906, een Mercedes

PROGRAMMA

Neem het programma dat zaterdag a.s., naast de „stille" expositie, in twaalf hallen loopt. Op de dag namelijk dat het LIMBURGS DAGBLAD vele auto-(sport)adepten een genoegen hoopt te doen door hen in comfortabele bussen naar Essen te vervoeren. Dat programma bevat seances waarin Keke Rosberg, Rolf Stommelen, Anton Mang, Martin Wimmer handtekeningen zullen uitdelen; waarin shows van kleding voor motorrijders gegeven zullen wor-

info

Zaterdag 4 december: Motor Show Essen'82
REIS: met comfortabele touringcars van firma Schmitz (Susteren).
PRIJS: volwassenen 32,50 gulden; kinderen tot 15 jaar 27,50 gulden per persoon. Entree inclusief.
OPSTAPPLAATSEN:
10.00 uur : SUSTEREN (garage Schmitz)
10.15 uur : SITTARD (NS-station)
10.30 uur : GELEEN (Rijksweg)
10.50 uur : HEERLEN (achterzijde NS-station, bij personenautoparkeerplaats)
11.10 uur : KERKRADE (Rodahal)
TERUGREIS: circa 17.00 uur
BOEKING: tijdens kantooruren op alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD tot morgenmiddag 17.00 uur.

informatie over recreatie en vakantie

redactie: nino tomadesso

LD week*einD

korte toer

Er loopt op gezette tijden tussen Gellenkirchen-Gillrath en Gangelt-Schierwaldenrath (15 km oostelijk van Sittard aan de B56) onvervalste, oude stoomtrein. De „Selfkantbahn" genaamd. Komend en volgend weekeinde staan de ritten in het teken van de goed heilig man. De kindervriend, vergezeld van zijn knecht Zwarte Piet, verrast in de trein alle brave kinderen met een „Stevenmanneke" en ontvangt kinderen en ouders aan het eindpunt in Schierwaldenrath, in het nabij gelegen cafe-restaurant op een Sint Nicolaasfeest. De trein neemt men in Gillrath. Op zaterdagen 4 en 11 december stoomt hij om 15.00 uur weg, op zondagen 5 en 12 december om 13.45 en om 16.00 uur. Informaties (na 14.00 uur): 09-49-2409-233 ● De Maastrichtse Sportstichting houdt op 13 en 20 januari a.s. een cursus skilopen (Langlaufen). Afhankelijk van weersomstandigheden zal dit in de Eifel, in de Ardennen of in Limburg zelf gebeuren. Kosten: 50 gulden per persoon, inclusief materiaal. Aanmelden bij de Maastrichtse Sportstichting tot 24 december. Telefoon: 043-623855 ● Vandaag viert Artis in Amsterdam het feit dat haar Aquarium, het grootste en oudste van Nederland, honderd jaar geleden officieel werd geopend ● Interhome heeft prijsverschillen van wintersportvakanties in hoog- en laagseizoen vergeleken. Een chalet (vijf personen) in Engelberg bijvoorbeeld kost met Kerstmis 927 gulden per week. Vanaf 8 januari echter betaalt men voor hetzelfde chalet maar 389 gulden per week. Een appartement (drie personen) in Oberndorf kost met Kerstmis 597 gulden per week en in januari slechts 229 gulden.En een voorbeeld in Italie ziet er als volgt uit: een appartement voor vier personen in Canazei met Kerstmis kost 940 gulden per week. In januari echter 529 gulden. Brochures over deze verschillen zijn verkrijgbaar bij Interhome, Locatellikade 1, 1076 AZ Amsterdam. Telefoon: 020-640581.

Goedkoop tussen de rails...

Snel, vlug en voordelig reizen door het land? Goedkoop treinen? Dat kan. Opnieuw krijgen de Vrienden van het Limburgs Dagblad gedurende het weekeinde van 12 en 13 december de gelegenheid tegen speciaal tarief treinreizen te ondernemen.
Een dagkaart geldig op 12 OF 13 december kost voor volwassenen 23 gulden en voor kinderen van 4 tot 9 jaar 16 gulden.

Een dagkaart geldig op 12 EN 13 december kost voor volwassenen 38 gulden en voor kinderen van 4 tot 9 jaar 19 gulden.

Treinkaartjes zijn bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad verkrijgbaar.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Kabel-tv 3

Ongelooflijk van de bestuurderen der gemeente Heerlen om ons tot overmaat van ramp en bovendien ter elfder ure te verplichten tot aansluiting op kabeltelevisie. Dit ruikt naar Hitlermethoden. Dit is toch een actie tegen de kleine mensen; alweer f 14,75 per maand en als je je poot er onder hebt gezet, doen ze met je wat ze willen. Later weer een verhoging en nog eens een verhoging. Zo gaat het met alles en er is geen terug. Goed, je krijgt veel stations, maar dan zullen we met z'n allen wel een half dozijn vreemde talen moeten gaan leren. Laat er toch een eerlijke enquête worden gehouden. Van de uitslag van de enquête in de krant geloof ik geen fluit. Als wij de Duitse zenders hier niet konden ontvangen, had ik al lang geen tv meer, want onze Nederlandse programma's zijn nog geen twee kwartjes waard. Ik mag barsten als men dat geld niet gaat innen samen met dat voor het gas en dergelijke. Dan kún je niet zeggen: dat betaal ik niet. (Begrepen!). Foei, wat een onrechtvaardigheid. Waar hebben wij toch op gestemd?!

HEERLEN **H. Raemaekers**

● Stellingname 4

Naar aanleiding van wat mevrouw Cuypers-Boumans schrijft onder „Stellingname 2", vind ik dat bij haar steeds als een dreigende vinger de namen van kardinalen en bisschoppen verrijzen. Als deze heren het voor het zeggen krijgen, zal – volgens de briefschjrijfster – de wereld dus weer in orde komen. Dan mogen dus morgen jonge kerels in de leeftijd van 18 of 19 jaar weer ten strijde trekken en na de zegen ontvangen te hebben rustig vernietigd worden. Zo was het toch? Is briefschrijfster ooit geconfronteerd geweest met overbevolking? En worden in het ziekenhuis van Heerlen alleen maar mensen afgemaakt en niet geholpen? Dat te veronderstellen vind ik niet getuigen van een katholieke houding. En ging briefschrijfster in de oorlog ook zo met leuzen in de krant te keer, toen jonge mensen vernietigd werden, die wél geboren waren?

HEERLEN **M. Goffin**

● Waarheen?

Na Kohls bezoek als bondskanselier van West-Duitsland aan president Raegan van de Verenigde Staten, schijnt er een andere wind op politiek gebied te gaan waaien. Er is tenslotte een hemelsbreed verschil tussen de staatslieden Kohl en zijn voorganger Schmidt. Waar Kohl meer een man van toegeven is, was Schmidt iemand, die steeds een slag om de arm hield. Dat verschil in opvattingen en aanpak zou voor West-Europa wel eens nadelige, zo niet onherstelbare, gevolgen kunnen hebben. In zijn verklaringen na het bezoek aan Washington zei Kohl, dat de vriendschap tussen de Bondsrepubliek en de VS een heilig goed is, aldus het Limburgs Dagblad. Maar wat heet heilig vandaag de dag? Met dit soort „heilig goed" is het gevaar groot, dat het lot van de mensheid aan een zijden draadje komt te hangen. Als men de Duitsers hoort – ouderen zowel als jongeren – komt men tot de conclusie dat de jongste machtswisseling in Bonn weinig goede vooruitzichten in zich bergt. En dan doel ik met name op de bewapening. Kohl is tenslotte voorstander van versterking van de NAVO, terwijl Schmidt op dat punt voorzichtiger was, opdat de bewapeningswedloop niet nog heviger zou worden. Maar zoals de zaken er nu voorstaan zal de NAVO doorgaan met bewapenen en zal de „andere zijde" zijn tegenmaatregelen nemen. En zo leven wij van de ene dag in andere, hopend dat het ergste nooit zal gebeuren. Maar waar moet dat heen?

TREEBEEK **L.J. Adriaans**

puzzel van de dag

streek in Frankr.	▼	opschikken	▼	looplat	tijdperk	▼	in het jaar(L)
brutaal ▶		▼			▼		
sijpelen ▶							muze van het minnedicht
klein vertrek ▶				strafwerktuig ▶			▼
▶				groente	.	Europeaan	
sterke drank / pers. vnw. ▶			spil	▼	en andere ▶ / in loco	▼	
▶			▼		▼		
beroep		sprong ▶					

het bretoense broertje









panda en de meester-koekenbakker







oplossing van gisteren

-	g	g	-	-	b	-	o
g	o	e	d	k	o	o	p
-	u	l	a	a	n	-	a
a	d	e	l	-	-	a	-
-	v	e	i	l	i	n	g
w	i	n	n	e	n	-	o
-	n	-	g	e	k	k	o
a	k	s	-	d	a	a	r

recept

Hazelnootcake

100 g boter 140 g gepelde hazelnoten 3 eieren 175 g suiker 1 pakje vanillesuiker, 200 g zelfrijzend bakmeel ⅛ L sour cream

Garnering: poedersuiker

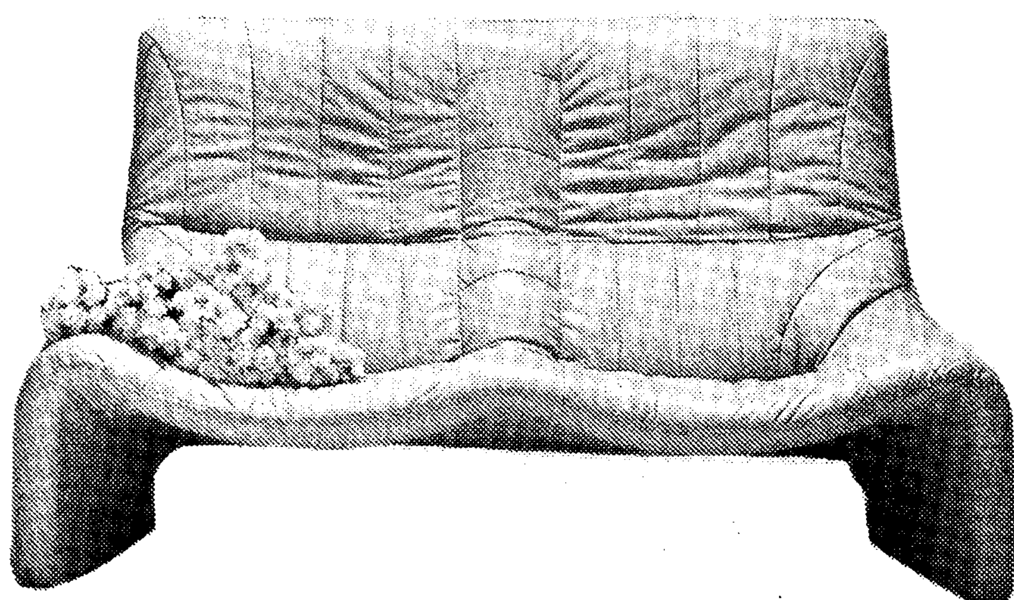
Smelt de boter en laat ze iets afkoelen, maal de noten. Klop de eieren met de suiker en de vanillesuiker schuimig. Zeef het zelfrijzend bakmeel. Spatel alle ingrediënten met de sour cream dooreen en doe het mengsel over in een beboterde en met bloem bestoven tulbandvorm van ongeveer 1½ liter. Bak de cake middenin een op 175°C voorverwarmde over in 60 minuten gaar en goudbruin. Laat hem op een taartrooster afkoelen en stuif er dan wat poedersuiker over.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

'n Van Sloun meubel herken je aan de kwaliteit.





young
design+comfort



Prijsgarantie

Als u binnen drie weken na aankoop kunt aantonen, dat u bij Van Sloun Interieur gekochte meubels elders goedkoper kon kopen, dan wordt het prijsverschil u terugbetaald!
Dit geldt ook voor België en Duitsland.
Artikelen gekocht tijdens opruiming en faillissementsverkopen vallen hier buiten.

van Sloun meubelen

Industriestraat 21-23, Sittard
Tel. 04490-13663/10500

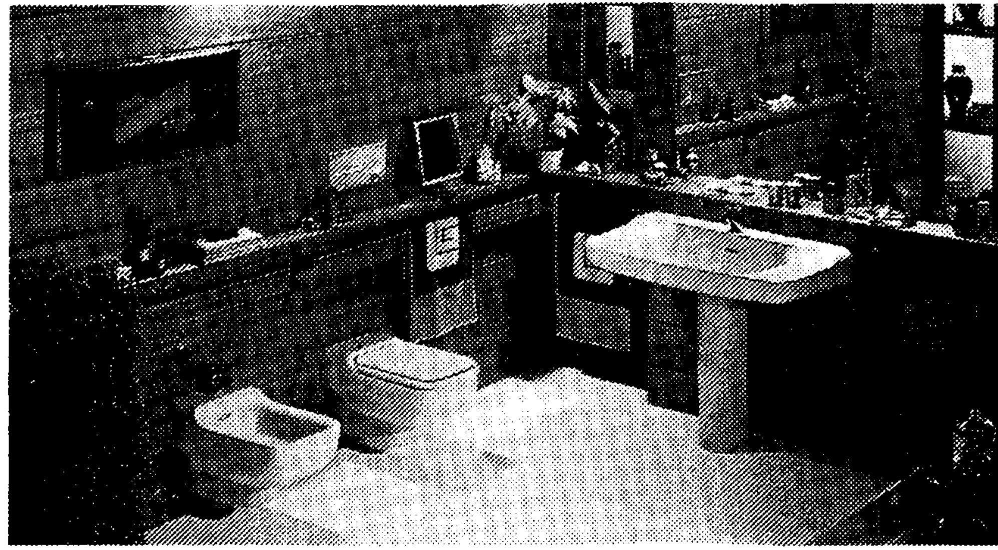
Van Sloun Classic, Industriestraat 4a, Sittard.
Van Sloun Interieur, Annastraat 19, Geleen.
Van Sloun Meubelen, Industriestraat 21-23, Sittard.

Onze enorme collectie

BADKAMERS, KEUKENS, PORSELEIN, GLAS, BESTEKKEN en KERAMIEK

moet u zien.

Die korte rit, even over de grens naar Aken is beslist de moeite waard.
De komende zaterdagen, tot kerstmis, zijn wij geopend tot 18.00 uur.



Bezoek onze

BADKAMER-SHOWROOM

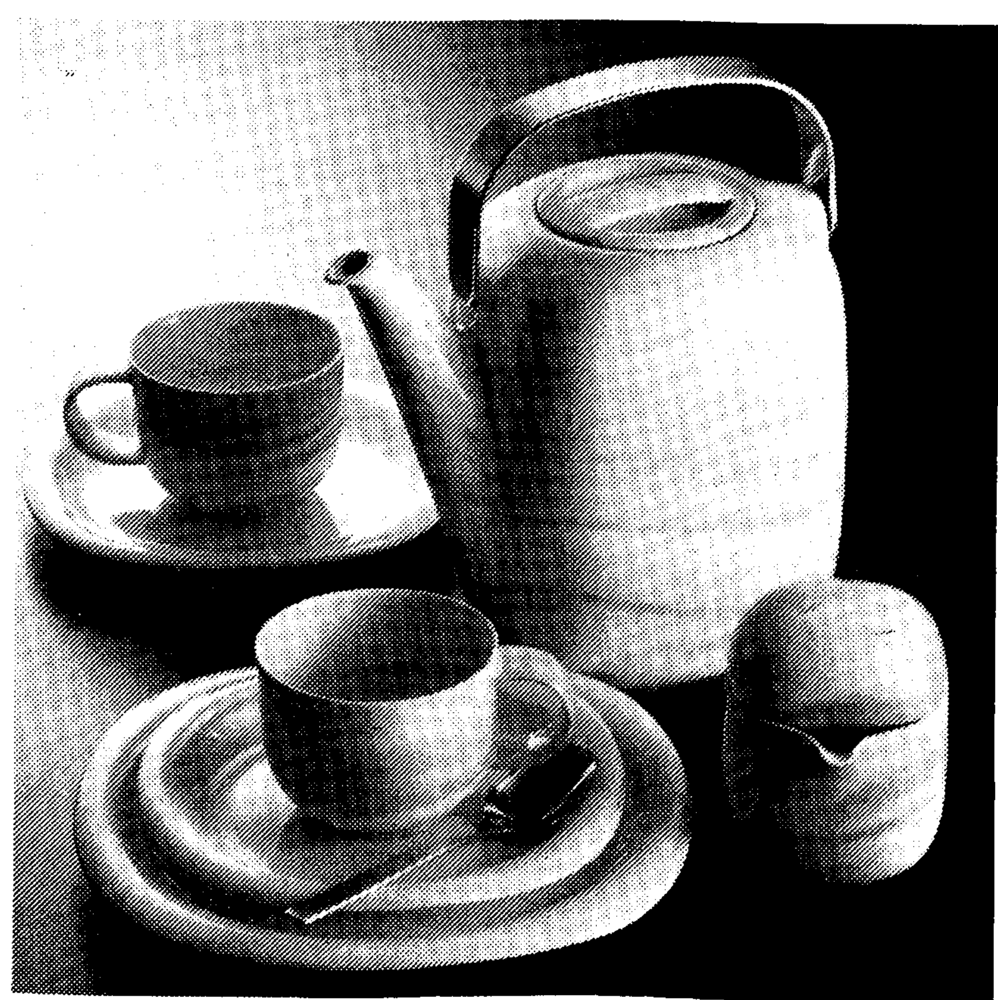
Waar wij u een representatief overzicht van Duitse fabrikanten en een aantrekkelijk eigen sanitairprogramma tonen.
Kwalitatief hoogwaardig badkamer-meubilair en harmonisch daarop afgestemde tegels zullen uw bezoek tot een belevenis maken.



In ons nieuwe

KEUKENCENTRUM

tonen wij u bijzondere keukensamenstellingen met een exclusief design van de topmerken Poggenpohl, Allmilmö, Miele en Leicht.



In onze nieuwe

Rosenthal

STUDIO-AFDELING

presenteren wij u een collectie porselein, glas, keramiek en bestekken.

WIJ VERHEUGEN ONS OP UW KOMST

FENDEL

Ihr zuverlässiger Partner®

Aken, Peterstr. 70

Tel. 09.49.241/48181 **Eigen parkeerterrein.**

Conclusie uit proefschrift

Oude mensen vaker ziek, klagen minder

MAASTRICHT – Oude mensen, vrouwen en mensen uit de sociaal-economische lagen van de bevolking zijn ongezonder dan jonge mensen, mannen en mensen uit sociaal-economisch hogere lagen; met name oude mensen klagen daar echter relatief weinig over. Jonge mensen, vrouwen, mensen uit lagere sociaal-economische lagen, werklozen, arbeidsongeschikten, gescheiden mensen, weduwen en weduwnaars hebben sneller klachten over hun gezondheidstoestand dan gemiddeld.

Dit zijn enkele conclusies die drs J. van der Zee heeft getrokken uit onderzoek dat hij heeft verricht voor zijn proefschrift, waarop hij morgen aan de Rijksuniversiteit Limburg zal promoveren tot doctor in de geneeskunde.
Van der Zee baseerde zijn conclusies op grond van het Leefsituatie-onderzoek dat het Centraal Bureau voor de Statistiek in 1977 uitvoerde.
Uit Engels onderzoek concludeerde Van der Zee, dat grootte, vorm en plaats van de huisartsenpraktijk invloed heeft op het aantal contacten tussen de dokter en zijn patiënten. Artsen met een grote praktijk laten patiënten minder vaak terugkomen. Solistisch werkende artsen hebben in Engeland meer contact met hun patiënten dan in groepsverband werkende collega's. In Nederland, zo concludeert Van der Zee tenslotte, bepaalt de afstand tot het ziekenhuis voor een belangrijk deel de hoogte van het verwijscijfer.

De Graaf komt werkloze jeugd niet tegemoet

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Staatssecretaris De Graaf (Sociale Zaken) acht het uitgesloten dat het kabinet zelf nog de SER om advies zou kunnen vragen over de verlaging van de uitkering voor 16- en 17-jarigen. De Graaf zei gisteren dat uitstel van de beslissing om werkloze jongeren in plaats van de bijstand in aanmerking te laten komen voor kinderbijslag om financiële redenen niet mogelijk is.

De Graaf heeft minder moeite met een eventueel uitstel voor zijn tweede bezuinigingsoperatie, het verlagen van de uitkering voor werklozen tot 23 jaar. Deze groep zou na een half jaar WW onmiddellijk moeten terugvallen tot het bijstandniveau. De bewindsman herhaalde zijn toezegging dat hij het kabinet zal voorstellen alsnog een advies van de SER op dit voorstel aan te vragen.
Onder sterke druk van vrijwel de gehele Kamer is De Graaf tevens bereid om minister Deetman (onderwijs) om spoed te vragen met de invoering van een studiefinancieringsregeling. CDA en VVD zegden daarop toe om hun motie, waarin gevraagd werd om volgend jaar al een wet hiervoor in te dienen, tot dinsdag aan te houden. De Graaf liet weten het met de Kamer eens te zijn dat er een sterke relatie bestaat tussen het kinderbijslagstelsel en de studiefinanciering.

Kinderbijslag

De staatssecretaris liet verder weten dat het kabinet niets voelt voor de introductie van inkomensafhankelijke kinderbijslag. Een dergelijke regeling is erg gecompliceerd, en valt niet snel te realiseren. Dat geldt ook voor een mogelijk alternatief, waarbij over de kinderbijslag belasting betaald zou moeten worden, aldus De Graaf.

Regering houdt bezwaren tegen VN-resolutie staande

Kabinet tegen algehele bevriezing kernwapens

EN HAAG — De Nederland- regering blijft bij haar af- ijzing van een Zweeds-Me- caanse resolutie in de Vere- gde Naties waarin algehele vriezing van kernwapenar- nalen wordt bepleit. Minis- Van den Broek (Buiten- dse Zaken) zei dit gister- orgen in de vaste commis- voor buitenlandse zaken n de Tweede Kamer.

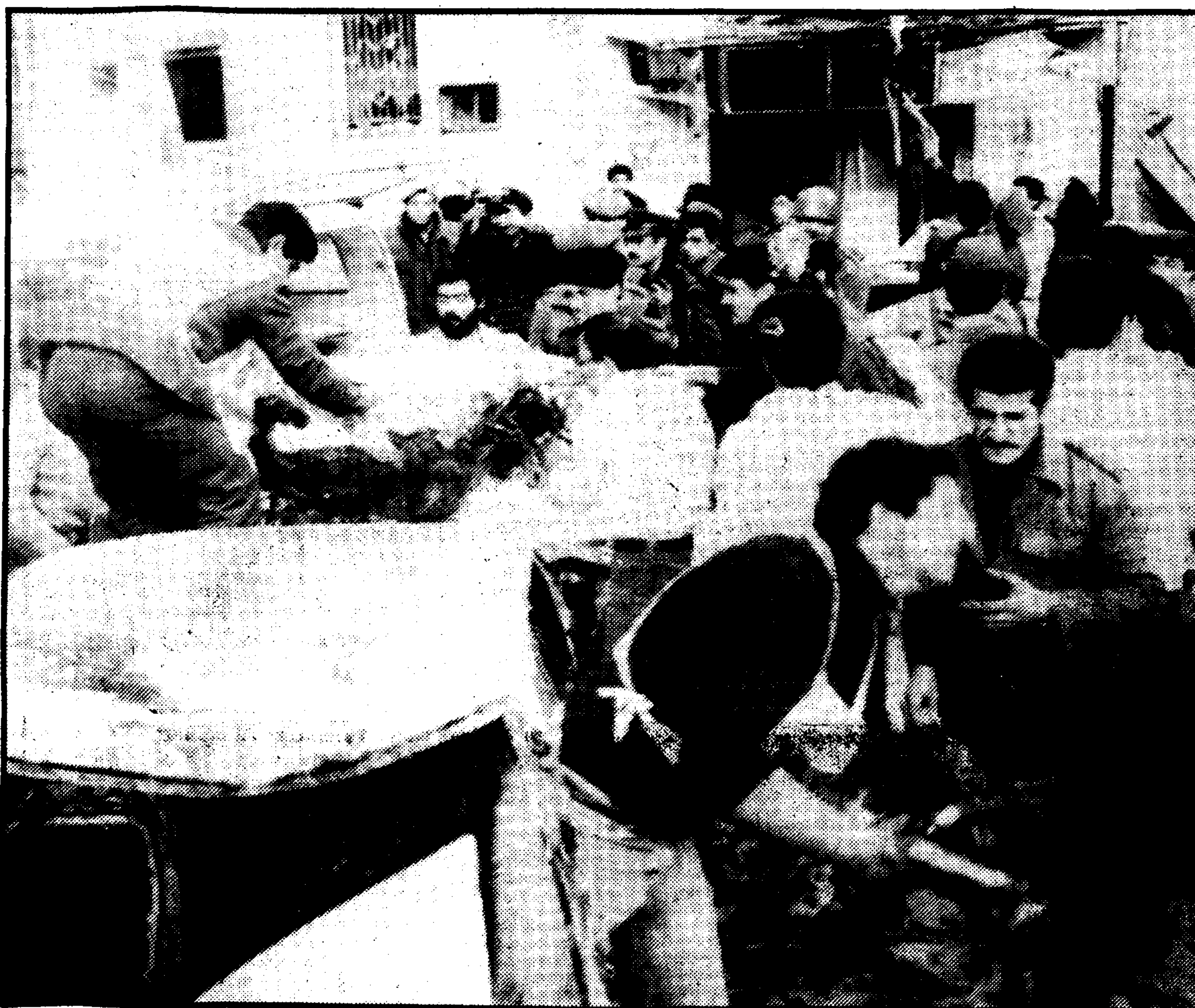
an den Broek ziet na diepgaand raad geen aanleiding de aanvan- elijke Nederlandse tegenstem om zetten in een stemonthouding. at zou volgens hem de Nederland- rol en geloofwaardigheid in het apenbeheersingsproces ernstige chade toebrengen.

ver de bewuste VN-resolutie was rige week aan het slot van de de- tten over de regeringsverkla- g een onverwachte storm opgestoken. Premier Lubbers wist die voorlopig te bezweren door een herbezinning toe te zeggen. Van den Broek heeft nu meegedeeld dat het kabinet zijn bezwaren tegen de resolutie staande houdt.

Koers

Het belangrijkste bezwaar is, aldus de minister, dat de in de resolutie bepleite algehele bevriezing van kernwapenarsenalen een doorkruising inhoudt van de koers die de NAVO-landen varen bij het overleg in Genève over vermindering van het aantal atoomraketten voor de middenlange afstand.
Wijziging van het Nederlandse stemgedrag zou een signaal zijn, dat ons land die ingezette koers verlaat, zo waarschuwde Van den Broek. „Het zou een aanvaarding betekenen van het bestaande massale overwicht van de Sowjet-Unie op het gebied van de middenlange afstandswapens", zei hij.
Omdat juist Nederland er bij de Verenigde Staten sterk op heeft aangedrongen in Genève de zogenoemde nul-optie te bereiken (die ontmanteling van Russische systemen inhoudt), zou onze geloofwaardigheid in het geding komen als we de VN-resolutie niet verwerpen, aldus de minister. „Het zou eén motie van wantrouwen zijn aan het onderhandelingsproces", zei Van den Broek.

De Partij van de Arbeid, die voor de VN-resolutie is, bestrijdt het regeringsstandpunt. Ze wil nog deze week een plenair debat in de Tweede Kamer, omdat de resolutie morgen in stemming komt. De CDA-fractie heeft nog geen standpunt bepaald, maar is hoogstwaarschijnlijk verdeeld. Van de grote partijen steunt alleen de VVD het kabinetsstandpunt volledig.



● *De linkse Libanese leider Walid Jumblatt is gistermiddag gewond geraakt bij een bomaanslag. Vier personen kwamen bij de explosie om het leven en negen mensen raakten gewond, waaronder Jumblatt en zijn vrouw. De bom, die was verstopt in een auto, ging af toen het echtpaar in zijn eigen wagen langsreed. Jumblatt sprak de hoop uit, dat de gebeurtenis geen negatieve gevolgen zal hebben voor het proces van vredesherstel in Libanon.*

Kennedy geen kandidaat voor presidentschap

ASHINGTON - Senator Edward ennedy heeft gisteren bekendgeaakt dat hij om familieredenen 1984 geen kandidaat voor het residentschap zal zijn.

oor het uitvallen van Kennedy ordt oud-vice-president Walter ondale de kanshebber die er in dit roege stadium het eerste bij is om voordracht bij de democraten te erkrijgen, maar hij zal zeker niet alen blijven.

UIT

Koopacte

● ● De organisatie van Nederlandse notarissen heeft haar leden een standaardkoopactie toegestuurd. De Broederschap hoopt dat bij elke koop de akte gebruikt zal worden met inschakeling van een notaris. De koopacte wordt opgesteld op het moment dat koper en verkoper van een onroerend goed het eens zijn. Ondanks de aanduiding „voorlopig koopcontract" is een dergelijk contract wel bindend. Om de belangen van koper en verkoper in de gaten te houden is de standaardkoopacte opgesteld. ● Het parlement van de Canadese provincie Quebec heeft de EG gisteren gevraagd de invoer van zeehondenvellen niet te verbieden. Volgens de Canadezen worden er per jaar niet meer dan 190.000 zeehonden gedood en bestaat er daardoor geen enkele kans dat deze diersoort zal verdwijnen. Het doden van de zeehondjes met knuppels wordt door de Canadezen omschreven als de meest efficiënte en minst wrede manier. ● Personeelsleden van particuliere beveiligheidsdiensten moeten voortaan in bezit zijn van een diploma, waaruit blijkt dat zij over de nodige theoretische kennis voor hun beroep beschikken. Als overgangsmaatregel is bepaald, dat veiligheidsbeambten, ouder dan 45 jaar en langer dan twee jaar in het vak, een ontheffing kunnen krijgen.

Verkiezingen

● *Twee democratische leden van het Huis van Afgevaardigden hebben na verkiezingen dinsdag hun zetel behouden. De verkiezingen vonden niet zoals elders in de VS in het begin van november plaats omdat er onenigheid bestond over de herindeling van de kieskringen.* ● *Uit wetenschappelijke hoek is ernstige kritiek gekomen op het Nijmeegse onderzoek over van de middenschool. Volgens dat onderzoek was dit nieuwe schooltype een groot succes. De kritiek spist zich vooral op de zeer smalle basis van het onderzoek toe. Zo waren er maar weinig scholen bij betrokken en zijn de resultaten van de ex-middenschoolscholieren in het vervolgonderwijs te stellig gebracht.* ● *Vijftien soldaten zijn gedood en veertig gewond bij een tegenaanval van het leger op vijf dorpen in het noordoosten van El Salvador, die al enige tijd in handen zijn van de guerrillabeweging. Het ging om de hevigste gevechten sinds het begin van de opstand tegen het regime in El Salvador.*

ADM

● De werknemers van de scheepsreparatiewerf ADM in Amsterdam zullen volgende week woensdag het werk neerleggen tijdens de Kamerdebatten over de beslissing van minister Van Aardenne om de werf geen steun te verlenen. ● De Franse regering heeft gisteren een wetsvoorstel goedgekeurd om met ingang van het nieuwe jaar de kosten van abortus voor 70 procent ten laste van de sociale verzekering te laten komen. ● De stichting Post Hoger Technisch Onderwijs (PHTO) heeft zich gisteren op de Hogere Technische School in Haarlem gepresenteerd. Ze bundelt de nascholing van HTS'ers. Twaalf van de meer dan dertig HTS'en in ons land verzorgen dit onderwijs in 23 verschillende cursussen voor een kleine duizend afgestudeerde HTS-ingenieurs. ● Het college van B en W heeft besloten dat er geen tippelzones komen in Rotterdamse woonwijken. Voorts heeft het actieteam, dat onder leiding van burgemeester Peper maatregelen voorstelt ter bestrijding van de (heroine)prostitutie.

Slavenburg's

● In Amsterdam zijn opnieuw twee arrestaties verricht onder topmensen van Slavenburg's Bank. Aangehouden werden de directeur F.A. en het hoofd van de interne accountantsdienst J.P.. Ook deze twee worden verdacht van valsheid in geschrifte. ● Staatssecretaris Ploeg van Landbouw meent dat het niet mogelijk is om op korte termijn de in heel Nederland de bestrijding van perevuur aan te pakken.

Directeuren gemeentelijke sociale diensten:

Verpaupering dreigt voor bijstandstrekker

HEERLEN – Op de lange termijn moet verpaupering van 400.000 bijstandstrekkers worden voorkomen. Dat schrijven de directeuren van de gemeentelijke sociale diensten in een brief aan minister De Koning van sociale zaken en werkgelegenheid en aan de vaste kamercommissie van sociale zaken.

De directeuren, verenigd in de Divosa, zeggen dat iedere burger weet hoe slecht het met de overheidsfinanciën gesteld is. „Uit oogpunt van de verdelende rechtvaardigheid is de voorgestelde bevriezing van het minimumloon en de daaraan gekoppelde bijstandsuitkering niet het eerst aangewezen middel.

Pleidooi

De Divosa wijst de minister erop vorig jaar al een brief te hebben geschreven waarin werd gepleit verdere aantasting van de sociale minima tegen te gaan omdat daardoor de zwaksten in de samenleving worden getroffen.

„Alleen al de stijging van de energieprijzen en andere uitgaven voor levensonderhoud stelt betrokkenen voor vrijwel onoplosbare problemen".

Gevolgen

Eerst moet naar de mening van Divoso uitgezocht worden of er gezien de stijgende prijzen of er wel ruimte is om op de bijstandsuitkeringen te bezuinigen: „Vooral met het oog op de gevolgen op langere termijn, te weten verpaupering van grote groepen van onze bevolking, dringen wij er bij u op aan te bevorderen dat er op zo kort mogelijke termijn een antwoord komt op de vraag wat tot de algemene dagelijkse bestaanskosten kan worden gerekend".

Emotioneel protest huurders

DEN HAAG - Als het parlement de plannen van de regering voor de huren en de bijkomende woonlasten goedkeurt, dan kan het rekenen op grote sociale onrust onder huurders met minimum-inkomens in vooral de grote steden.

Op een hoorzitting gisteren van de vaste Kamercommissie voor volkshuisvesting hebben vertegenwoordigers van tal van organisaties, die de belangen van huurders behartigen, de parlementariërs op vaak emotionele wijze duidelijk gemaakt hoezeer het water de huishoudens met de laagste inkomens tot aan de lippen is gestegen.
Volgens gegevens van bewonersorganisaties is de achterstand in de betaling van de huur in Amsterdam inmiddels opgelopen tot 11,6 miljoen gulden. In Rotterdam bedraagt de huurachterstand thans acht miljoen gulden.

GROTE ZAAL

De beroemde Western van SERGIO LEONE
ONCE UPON A TIME IN THE WEST
complete versie!
CHARLES BRONSON
CLAUDIA CARDINALE
HENRY FONDA
JASON ROBARDS
2.30 - 8.30 uur 12 jaar
DOLBY SYSTEM

Hij is er weer: De eerste en de beste!
Harry Saltzman en Albert R. Broccoli presenteren
URSULA ANDRESS
SEAN CONNERY als JAMES BOND 007
in Ian Fleming's Dr. NO
Regie: Terence Young
4.00 - 8.00 uur 12 jaar

H5

10E WEEK
Wat houdt de jeugd alzo bezig vandaag-de-dag? 16 Jaar
PORKY'S
PIKANTE PRETPARK
2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur

Die Tiroler blondjes toch!
16 jaar
1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45 uur

9 PROGRAMMA'S

DUO PROGRAM TEL. 045-713030

Wees gewaarschuwd voor deze afschuwelijke menseneters!
CANNIBALS
Dond. t/m Zond. om 2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15 uur 16 jaar

On Golden Pond
KATHARINE HEPBURN
HENRY FONDA
JANE FONDA
16 Jaar 4E WEEK
Maandag, Dinsdag en Woensdag om 2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15 uur

THE BLACK HOLE
Zat., Zond., Woensd. 2.00 uur A.L.
MONTY PYTHON
6E WEEK
Dond. t/m Zond. 22.45 uur 16 Jaar
the DRAGON the HERO
starring: JOHN LIU, DRAGON LEE (bruce lei)
THE WAY OF BRUGE
Dond. t/m Zond. 22.30 uur 16 Jaar
2 NACHT-PROGRAMMA'S

PASSAGE

18 JAAR HEERLEN
(Dagelijks doorlopend van 2.00 tot ca. 24.00 uur)
DE NACHTEN VAN CABIRIA
HARDE PORNO

PASSAGE

18 JAAR HEERLEN
Dond vm 24 UUR
NACHTVOORSTELLING
Ritueel liefdesspel

royal

Stationsplein 5 Tel. 71 42 00

Uitroeien en overleven is het spel van de man die de hel niet vreest.
DOLBY STEREO
2e WEEK
THE ROAD WARRIOR
Dag. 8.30 – Wo. 2.30-8.30, Za. Zo. 2.30-7.00-9.30 16 j

rivoli

Stationsplein 3 Tel. 71 59 22

Nu ben je zelfs aan land niet meer veilig!
Piranha (of Cariba). Deze vis leeft in Z-Amerika. Is voor baders levensgevaarlijk. Wordt 30 cm lang. En kan met z'n vlijmscherpe tanden in korte tijd vreselijk letsel toebrengen.
PIRANHA II
Flying Killers
Dag. 8.00, Wo. 3.30-8.00, Za. Zo. 3.30-7.00-9.30
Behalve op Maandag 16 j

barrikade

Immacolata en Concetta
Maandag 8.00 uur 16 j
BEM

FORUM bioscopen Sittard

DE LAATSTE UITDAGING VAN ROCKY.
EYE OF THE TIGER
ROCKY III
SYLVESTER STALLONE
DE LAATSTE UITDAGING VAN ROCKY.
Dagelijks 8.30 uur
Zondag 6 en 8.30 uur

Rolling Stones
TIME IS ON OUR SIDE
Dagelijks 6.45 uur
Zondag 6 en 8.45 uur

premiere in forum Sittard
DE BOEZEMVRIEND
DE NIEUWE ANDRE VAN DUIN FILM
vanaf 9 december

CINEMA ROYAL HOENSBROEK

Nieuwstr. 82 tel. 214197
Zaterdag 8.30 uur
Zondag 5 en 8.30 uur
De enige echte zombie-film
IN DE GREEP VAN DE ZOMBIES
Zondag 2 uur
BRUCE LEE
op zijn best in
DE GOUDEN VUISTEN VAN DE TIJGER

AUTOKINO

NABIJ DRAF- EN RENBAAN SCHAESBERG

Zondag a.s. is Sinterklaas en z'n zwarte pieten in de Autokino met gratis versnaperingen, voor de aanvang van de familievoorstelling.

DAGEN	20.30 UUR
Donderdag Vrijdag 2-3 dec.	VAKANTIE OP STELTEN De Charlots (maak em soldaat) bakken ze bruin langs de hele kust van Spanje. (a.l.)
Zaterdag Zondag Maandag 4-5-6 dec.	Het 5e offensief [illegible]
Dinsdag Woensdag 7-8 dec.	HALLELUA VOOR EEN PAAR VUISTEN BUD SPENCER & TERENCE HILL. Het duivelse duo slaat er hard op los. (12 j.)
DAGEN	22.45 UUR
Donderdag Vrijdag 2-3 dec.	GEDROCHTEN UIT HET MOERAS 'Swamp Things'. Een onvoorstelbaar avontuur dat U zal overvallen of overwoekeren (16 j.)
Zaterdag Zondag Maandag 4-5-6 dec.	KORT AMERIKAANS [illegible] nu een film! Met Derek de Lint, Tingue [illegible]
Dinsdag Woensdag 7-8 dec.	VISITING HOUSE (Bezoek-uur). In dit ziekenhuis is genezing onmogelijk. Griezel-horror film. (16 j.)
	FAMILIEVOORSTELLING
Zondag 5 dec.	LEKKER LUI GENIETEN Walt Disney's prachtig pret-festival met GOOFY, DONALD, MICKEY, PLUTO (a.l.)

Iedere zaterdag van 10 tot 14 uur
PRIVÉ AUTOMARKT
Informatie zie onze Autokino-folder

GRATIS twee maandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij TANKSTATIONS herkenbaar aan de GROTE AUTOKINO STICKER.

MANDARIJNEN 2 kg. v. ƒ 3,50, paprika ƒ 1,25 p.kg p. kist, prei 10 kg ƒ 8,50, spruiten 92 ct. per kg, p. kist, aardapp. 25 ct., andijvie, spitskool, savooikool en witte kool 50 ct. per kg. p. kist, cox-appels 50 ct. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. moet weg! Antiek staande KLOK vrijslinger Jaguar '74, motor def. Hanomag-bus '76 diesel i.z.g.st. O.L. Vrouwestr. 8 Kerkrade. Tel. 045-461987.

Te k. AQUARIUM met ombouw en toebeh. pr. ƒ 200,–. Koempel 102 Schaesberg.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Do. 2 dec. 20.00 Wijngrachttheater	WONDEREN Cabaret/Variete Peter Faber
Vr. 3 dec. 19.10 Wijngrachttheater	MUZIEK-VOOR-EEN-PIEK Theunissen/Eggen, fluit/piano
Vr. 3 dec. 20.00 Wijngrachttheater	BINNENSTE BOVEN Klucht van Alan Ayckbourn
Wo. 8 dec. 20.00 Wijngrachttheater	DE DADER HEEFT 'T GEDAAN Musical van Annie M.G. Schmidt met o.a. Conny Stuart
Do. 9 dec. 20.00 Wijngrachttheater	DE DADER HEEFT 'T GEDAAN Musical van Annie M.G. Schmidt met o.a. Conny Stuart
Vr. 10 dec. 20.00 Wijngrachttheater	L.S.O. CONCERT solist: Michel Block, piano
Za. 11 dec. 20.00 Hof van Erenstein	'T KLIEKSKE Vlaams volksmuziekensemble
Di. 14 dec. 20.00 Wijngrachttheater	WIE ZINGT DAAR ZO? filmcyclus - Joegoslavische komedie
Wo. 15 dec. 20.00 Rodahal	LEE TOWERS IN CONCERT m.m.v. het Freddy Golden Orkest
Do. 16 dec. 20.00 Wijngrachttheater	DAAR KOMEN DE JANTJES Nooy's Volkstheater

Openingstijden kassa: ma. t/m vr. 10-15 uur; za. 10-12 uur. Telefonisch reserveren vanaf 11.00 uur: 045-454141.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

vr. 3 dec. 19.30-20.00 u.	**„Muziek voor een Piek".** Augustine Bauer en Jet Janssen, piano, toegang gratis voor bezoekers van „Bessen".
vr. 3 dec. 20.00 u. ab.voorst. nr. 33	**Tekstplerement.** „BESSEN" blijspel van Jos Brink. Entree: ƒ 21,–, ƒ 19,–, ƒ 16,–, ƒ 12,–, CJP/Pas 65 ƒ 9,–; passe-partout ƒ 2,–.
zo. 5 dec. 12.00 u.	**Speculaasconcert:** Opera-operetteprogramma STICHTING MUZIEKDRAMATISCHE PRODUKTIES LIMBURG. Entree: ƒ 5,50; paspoorthouders en kinderen tot 14 jaar ƒ 4,–; passe-partout ƒ 2,–; inkl. koffie/limonade. Kindercreche ƒ 2,50 inkl. versn.
zo. 5 dec. 15.00-23.00 u.	Stadsschouwburg Heerlen i.s.m. Cineclub Inpoet FILMDAG, 4 films van de regisseur **Werner Herzog.** Entree: 15.00-17.30 u. ƒ 3,–; 19.30-23.00 u. ƒ 3,–.
di. 7 dec. 19.30 u.	**Openbare repetitie.** Heerlense Oratorium Vereniging „WEIHNACHTSORATORIUM" van J.S. Bach. Toegang gratis.
do. 9 dec. 12.30-13.30 u.	**Lunchpauzeconcert** BLAASQUINTET HEERLENSE MUZIEKSCHOOL. Toegang gratis.

Heerlens Streektheater „FA. SCHNABBEL & CO." Er zijn nog kaarten verkrijgbaar aan de kassa voor: di. 21 en wo. 29 dec.; ma. 3 en di. 4 jan. Entree: ƒ 8,50.

De parkeergarage is van maandag t/m zaterdag t.b.v. bezoekers van schouwburgaktiviteiten geopend van 19.00 tot een half uur na de uitvoering. Tarief ƒ 3,50 (bij vooruitbetaling te voldoen).

Kassa geopend: ma. t/m vr.: 10.00-16.00 uur; za.: 10.00-12.00 uur. Vóór de uitvoering: vanaf één uur voor aanvang. Tel. (045)-716607.

cultureel centrum sittard 04490-12041

Dinsdag 7 dec. 20.30 uur Forum Bioscoop	Woord en Toon. **Mozartavond.** Muzikale lezing o.l.v. Hans van Rooy. Toegangsprijs: ƒ 4,50 inkl. konsumptie.
Woensdag 8 dec. 20.15 uur Grote Kerk	**De nachtegalen van Polen.** Het knapenkoor van Poznan met werken van Mozart, Grieg, diverse kerstliederen e.a. Toegangsprijs: ƒ 7,50.
Vrijdag 10 dec. Pedac	**Wespen in de jampot** van het Klein Muziektheater **gaat niet door.**
Zaterdag 11 dec. 20.15 uur Pedac	Cheek by Jowl: **Gotcha.** Engelstalige toneeluitvoering. Toegangsprijs: ƒ 11,50; scholieren: ƒ 7,50.
Zondag 12 dec. 12.00 uur Muziekschool	Koffieconcert: **Vera Beths,** viool en **Stanley Hoogland,** piano. Werken van Schubert, Schumann en Brahms. Toegangsprijs: ƒ 7,50 inkl. koffie.

Openingstijden kassa:
Maandag t.m.vrijdag 10.00-13.00 en 14.00-16.00 uur, zaterdag en zondag: uitsluitend op voorstellingsdata vanaf één uur voor het begin van de voorstelling.

Aangeb. betrekkingen

Gevr. voor goed draaiende clubs in Hilversum en Loosdrecht leuke GASTVROUWEN. Kam. Onnesweg 205, Hilversum, tel. 035-851726, int. mogelijk.

Ook in uw woonplaats kan het dagblad DE TELEGRAAF nog kandidaat-bezorgers(sters) gebruiken. Wilt u in de toekomst voor een goede bijverdienste in aanmerking komen belt u ons dan even. U moet wel 's morgens vroeg uit de veren, tel. 045-460683, tussen 10.00 en 12.00 uur.

OMEGA-CLUB heeft nog plaats voor 2 jonge attractieve gastvrouwen evt. part-time. Bredestr. 31, Maastricht, 043-14485.

Nette vrouw gevr. voor HULP in de bediening in rest. Pingerhof in Nuth, voorn. in de weekends, bellen na 13 uur tel. 045-241799.

Jonge vrouw gevr. ± 30 jr. Voor hotel- en BUFFETWERKZAAMHEDEN, 30 uur per week, in vaste dienst. Hotel-café Posteljon, Schaesbergstr. 96, Terwinselen, tel. 045-422442.

Met spoed gevr. JONGEDAME tot 23 jr. v. iedere middag als hulp i.d. h.h. Tel. 04493-1101.

Gevr. ervaren hulp v. FRITURE. Tel. 461615, na 12 uur.

300,– à 400,– p. wk. netto. EERLIJKE bijverdienste v. dames en heren i.b.v. auto. Inl. 045-457078.

Fa. Wepac vraagt; enkele VERKOPERS(STERS) voor het opnemen van bestellingen in België. Zowel part. als full-time, hoog loon, leeftijd onbelangrijk. Ervaring niet vereist, alleen doorzettingsvermogen. Inl. Rechtstr. 3 Mariagewanden Hoensbroek. Tel. 045-217310 enkel na 19.00 uur.

Goede BIJVERDIENSTEN in verzekeringsbranche, voor inl. tel. 045-271461 tussen 17.30-19.30 uur.

Nette BUFFETDAMES gevr. besl. geen animeerwerk. Sonja-bar, Akerstr. 244, Hoensbroek, tel. na 10 uur 045-214479.

Wij zoeken voor de plaatsen SIMPELVELD en Bocholtz enkele krantenbezorgers/sters bellen voor inlichtingen Limburgs Dagblad Spekholzerheide, Akerstr. 124, tel. 422141 of 422142.

LEERLING KAPSTER ± 17 jaar. Aanm. na 18.00 uur. Haute Coiffure van Hooren, Wilhelminastr. 21, Sittard, tel. 04490-15037.

Gevr. 65+'er voor enkele uren per dag aan TANKSTATION TOTAL John Konsten BV hoek Pr. Hendrikln.-Dorpstr. Brunssum. Tel. 045-252668 of 258398.

VERHUIZER/EMBALLEUR gevr., zonder erv. onnodig te solliciteren. Part-timewerk. Br.ond.nr. HK 908, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Dancing
Peppermill
vraagt voor vrijdag, zaterdag en zondag
nette portier
Aanmelden: vrijdag van 20.00 tot 22.00 uur.
Beitel 90, Heerlen.

Dancing
Peppermill
vraagt voor vrijdag, zaterdag en zondag
keurige toiletdame
Aanmelden: vrijdag van 20.00 tot 22.00 uur.
Beitel 90, Heerlen.

Dancing
Peppermill
vraagt voor vrijdag, zaterdag en zondag
vrouwelijke buffethulp
Aanmelden vrijdag van 20.00 tot 22.00 uur.
Beitel 90, Heerlen.

Gevr. betrekkingen

Kl. AANNEMER kan nog opdrachten aannemen, ook kl. klusjes, 04494-43098.

GEVELREINIGEN uw gevel weer als nieuw vanaf ƒ 775,-; uitkappen en invoegen, cementwerk en sierpleister, stralen en impregneren. Tevens restaureren en verbouwen. Dit verhoogt de waarde en het aanzien van uw huis. Vrijbl. prijsopgave en advies H. Habets, 043-622588/628353.

Plaatsen, REVISEREN en onderhoud van t.v.-antennes. J. Vandeweijer, tel. 045-441857 / 04750-18819.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis Prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Voor SCHOONMAAK en storing aan uw c.v.-ketel tel. 04494-47103. V. Janssen.

Gerressen BV GEVELREINIGING en ontstoppingen voor binnen- en buitenleidingen. Tel. 04492-4352.

SCHOORSTEEN vegen? Electr. en stofvrij reinigen van binnenuit. Bel dan Gerressen BV, tel. 04492-4352.

DAKDEKKERSBEDRIJF het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen, tel. 045-216151.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Let op! Dakdekkersbedrijf PETERS en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

Jonge VROUW 32 jaar met ervaring in cafébranche, zoekt werk in net café, liefst buffetwerk (geen animeerwerk) te Spekholzerheide of direkte omg. Br.o.nr. HK 896, LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudswerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

HORECAMAN, 39 jr. zoekt bijwerk; div. branches, ca. 175 p.wk., 045-422559.

SINTERKLAAS komt bij u aan huis, tel. 045-213327.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

Dame 35 jr. zkt. WERK waar behulpzaam zijn mogelijk is. Br. o. nr. BR 136 L.D., Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmeringen enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, tel. 045-453818.

ZANGERES zkt. werk in orkest. Br. o. nr. SB 537 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. Snelle levering, vrijbl. prijsopg. Tel. 045-711608.

STUKADOOR kan voor direct werk aannemen. Tel. 045-312232.

KAPSTER kan nog klanten aannemen. Tel. 045-725642.

Te koop aangeboden

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

25 del. Larousse ENCYCLOPEDIE (nog ingepakt) als nieuw! vr.pr. ƒ 2.000,–. Na 18 uur, Houwer 36, Schaesberg.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-255312.

Te k. BANKSTEL 3-2-1-zits, tel. 045-317783.

Te k. klassiek BANKSTEL zeer mooi, pr. n.o.t.k. Palestinastr. 97, Heerlerbaan na 17.00 uur.

Te k. mahonieh. BUREAU. Te bevr. Merkelbeekerstr. 31, Brunssum.

Koopje! Antraciet KOLEN, Tunnelweg 54 Terwinselen. Industrieterrein 045-460262.

Te k. ZONNEHEMEL tijdschakelaar, vr.pr. ƒ 850,– 045-413454.

Te k. of te h. 3 stenen LOODSEN, tel. 421980. Locht 42 B3 Kerkrade-West. Met 3000 m² grond.

Te k. Lauglauf SKI'S met binding vanaf ƒ 60,– hele partij moet weg. Tel. 045-421980 Locht 42 B 3 Kerkrade-West.

Te KOPIEERMACHINE i.st.v.nw., 500 kopiën op rol met poedertoner. Instelbaar op 20 kopiën per keer. Merk: SCM model 162 DT, bj. 1981, vr.pr. ƒ 2500,–, tel. 04490-14165.

Te k. ORGEL Zolina dubbel klavier en pedaal, ƒ 600,–, St.-Jorisstraat 14, Overhoven-Sittard.

Te k. koperen WATERPOMP en oude weegschaal. Tel. 045-458405.

Te k. pracht ENCYCLOPEDIE 27-dlg. nog nieuw! ƒ 950,–, Hoogstr. 100, N'hagen.

MERKFIETSEN, 3 mnd. oud Cove Streamer h.- en dames r.n. ƒ 275,–, versn. ƒ 375,– nwpr. ƒ 482,– - ƒ 555,–. Herentrimfietsen va. ƒ 85,–, damesfietsen va. ƒ 125,–. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. lange leren HERENJAS, maat 50-52, 2 jr oud. Tel. 045-221125.

Te k. Atag GASFORNUIS en oven i.z.g.st. ƒ 200,–. Tel. 045-422271.

Allesbrander-Helex openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. energiezuinige c.v.-ketels, economats. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

Nu tegels kopen

Grote partij plavuizen vanaf ƒ 19,– p.m2. Wandtegels 15x15 cm, 1e soort vanaf ƒ 0,30 p.st. Steenstrips afgehaald ƒ 11,70 p.m2. Ook goedkoop in keukens en sanitair. Jan van Erp Tegels, Grevenbicht, Houtstraat 5, tel. 04497-1689.

Rijwiel Cash & Carry

rijwielen v.a. ƒ 179,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 3 versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–; 10 versn. race ƒ 279,–, Akerstr. 182, H'broek, dond. koopavond, tel. 045-217687.

Tafel offset **GEHA 2000S** met Geha plaatmaker, pap. snijmach. A3 form. Triumph Matura typemach. m. grt.wagen, 3M copieërder. Tel. 04454-2441.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout, Iso-beglazing, rolluiken. Interland bouwelementen, Hommerterweg 35, Hoensbroek, tel. 045-213928.

Te k. oudhollands BANKSTEL met tafeltje. Tel. 045-722313.

Te k. OLIESTOOKINSTALLATIE voor c.v. Te bevr. Colmont 26, Ubachsberg na 17.00 uur.

Te k. 3-del. eiken WANDMEUBEL z.g.a.n. weg. plaatsgebr. Vijgenweg 4, Hrl.

Te k. RACEFIETS Gazelle, Compagnolo Rekord. Incl. res.wielen. Tel. 045-322625.

Te k. aangeb. PLEXIGLAS op maat gezaagd, ideaal als voorzetraam. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, 04495-6315, 13-17 uur.

Te k. antiek HARMONIUM prijs ƒ 950,–, Achter den Winkel 400, Schaesberg.

Te k. aangeb. 2 wollen VLOERKLEDEN 2x3 m. en Brabantse kachel ƒ 250,–, tel. 04494-46631.

Wij leveren hard- en zachthout op maat gezaagd en geschaafd. Vraag ons aan voor het op maat maken van:
bar-, tafel- of aanrechtbladen in:
beuken, iroko, mahonie, merantie, merbau, limba, grenen of eiken
Uw ontwerp van b.v. kleine verbouwingen, wandrekken, meubels en verdere doe-het-zelfklussen.
Wij maken het op maat
Swart's Houthandel B.V.
Hout- en bouwmaterialen
Geleen, Kampstraat 2B, Tel. 04494-49270
Schaesberg, Wattstraat 5, Tel. 045-313079

Te k. super 8 FILMPROJECTOR, geluid, super 8 filmcamerageluid, 045-213563.

Te k. THERMOBLOC cap. 175.000 kc en div. garagepoorten en schuifdeuren in div. afm., tel. 04454-1166.

KANTELDEUREN (óók voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten, Voerendaal bellen tel. 045-750187 Tenelenweg 8-10.

NIEUW - Nieuw Nieuw! Hedenav. aanv. 20.00 uur dans- en stemm.orkest Jo Butcher Trio in bar-dancing Pascal, Willemstr. 9, Heerlen. Geprol. weg. enorm succes. Entree vrij.

Te k. twee KLEURENTELEVISIES (met mankementjes) Blaupunkt, 10 jr. oud, t.e.a.b. Wolfshoofdplein 101, Hoensbroek 045-218470.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

Te k. KLEUREN-T.V. in g.st. Prijs ƒ 325,–. Tel. 045-442841.

Te k. 2 KOLOM-RADIATOREN + 2 buitendeuren. Apollolaan 21, N'hagen 045-319951.

Te k. antieke MEUBELS o.a. kasten, eethoeken, zetels, salontafels, bureaus. Hompertsweg 26, Sch'berg.

Te k. prachtige SALONTAFEL, zwaar smeedijzeren, onderstel en echt natuurstenen blad. Akerstr. Noord 9, Hoensbroek. Tel. 045-213428.

Te k. OMA'SSPULLEN, keukenkast, eethoek, schilderij. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade 452642.

Te k. mooie antieke EETHOEK m. 4 stoelen. Sandberg 20, Kerkrade.

Te k. Ned. en buitenlandse MUNTEN. Meezenbroekerweg 62, Heerlen.

Te k. klassieke EETHOEK, tafel + 6 stoelen en dressoirkast. Te bevr. Bouwbergstr. 19, Schinveld. Tel. 045-258958.

40-del. zilv. CASSETTE te k. Na 17.00 uur tel. 045-255468.

Te k. PIANOACCORDEON 120 bass, 4-korig, 16 registers. Vrieheidepark 16, Heerlen.

Te k. electronisch ORGEL merk Riha ƒ 750,–. Willem Alexanderlaan 52, Eygelshoven.

SALONKAST te k. 2,10 m. palissander goed onderh. vr.pr. ƒ 300,– 045-457342.

Willen de mensen die een **AANBET.** op bankstel te Brunssum gedaan hebben zich s.v.p. melden. Tel. 045-252673.

Te k. eetk. ovale TAFEL, 6 stoelen, dressoir (klauwpoot). Voor liefhebber ƒ 2500,–, tel. 045-423625.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Fa. Alvie uw complete WONINGINRICHTING is vanaf dinsdag 30/11 t/m vrijdag 3/12-'82 geopend vanaf 9.00 uur, 's morgens tot 21.00 uur 's avonds. Voskuilenweg 91, Heerlen-Molenberg, tel. 045-711646.

Te k. KLEUR TV grootbeeld ƒ 290,–, bankstel ƒ 225,–, ijskast ƒ 95,–, juke box ƒ 290,–, brandkast safe (nieuw) ƒ 250,–, antieke slaapkamer eik. oma's tijd compl. ƒ 825,–, 4 clubs iets aparts ƒ 290,–, antieke porseleinen kast 150 jr. oud ƒ 1250,–, antieke dressoirkast ƒ 250,–, salontafel ƒ 85,–, gashaard huisjesmodel ƒ 175,– enz. enz. Tel. 045-721759.

Te k. noten KAST, 3.50 br. Tafel, 4 stoelen, salontafel noten, luxaflex 7 st., c.v.-kachel. Na 12.00 uur, Debetslaan 35, Nieuwenhagen. Tel. 045-315964.

dump/dump/dump/dump

De beste sortering en de scherpste prijzen

Parka's	59,50; 79,50; 99,50
Leren werkschoenen	27,50; 35,–; 49,50 enz.
Warmtelaarzen	29,50; 39,50; 45,–
Vliegeniersjacks	59,50; 99,50; 149,50; 195,–
Militaire schoenen	19,50; 22,50; 25,– enz.
Schoenen stalen neus	20,–; 39,50; 49,50; 59,50
Bivakmutsen	7,50; 9,95; 12,95

Ons motto: gaat niet bestaat niet.
Dumpstore Wijzenbeek
Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij de markt)
Tel. 045-220769. Op donderdag koopavond.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 1 december 1982 op de C.V.V. te Grubbenvorst: kassla poly (aanvoer 21.063 kolli) A 23 30,20, A 21 26,70, A 19 23,20, A 17 21,30, A 15 16,30, B 23 30,40, B 21 27,90, B 19 24,70, B 17 20,30, B 15 15,70, kassla krat vak. (aanvoer 4.309 kolli) A 25 32,80, A 23 30,90, A 21 27,70, A 19 25,60, A 17 21,00, B 21 27,20, B 19 22,40, koolrabi glas (aanvoer 61.330 stuks) 10+ 56,00, 9 60,10, 8 65,10, 7 40,10, witlof zonder dekaarde (aanvoer 15.000 kg) 1 kort 237,00, 1 lang 226,00, 2 kort 206,00, 2 lang 189,00, 3 A 172,00, 3 B 148,00, 3 C 108,00, witlof met dekaarde (aanvoer 2.100 kg) 1 kort 258,00, 1 lang 221,00, 2 kort 225,00, 2 lang 204,00, 3 A 171,00, 3 B 148,00, 3 C 108,00, tomaten rood (aanvoer 2.670 p.b.) A 1 12,84, B 1 13,32, C 1 9,61, tomaten vlezig (aanvoer 1.130 p.b.) BB 1 16,53, BBB 1 18,38, bloemkool (aanvoer 3.100 stuks) 2-6 329,00, 1-8 285,00, 2-8 216,00, komkommers klasse 1 (aanvoer 7.300) 50 144,00, 40 128,00, 35 97,40, 30 72,50, komkommers klasse 2 50 99,90, 40 71,90, 35 56,30, 30 47,60, krom 2 79,90, stek middel 78,60, prei (aanvoer 77.400) blok 1 zak. 69,00, blok 2 zak. 61,40, blok 1 a.k. 64,50, blok 2 a.k. 63,70, blok 10 a.k. 46,40, blok 11 a.k. 45,90, spruitkool (aanvoer 56.000) A 1 71,00, A 59,40, A 2 47,00, B 1 80,90, B 72,90, B 2 41,90, D 1 84,90, D 68,70, D 2 42,80, paprika (aanvoer 4.300) rood 85 op 468,00, 75 486,00, 65 456,00, groen 85 op 466,00, 75 471,00, 65 324,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 1,30-1,74; boerenkool 0,25-0,38; broccoli 4,00-4,20; bieten A1 0,29-0,32; chinese kool 0,50-0,78; rodekool 0,29-0,43; savooie kool 0,22-0,37; witte kool 0,28-0,53; spitskool B 0,71-0,90; peen A 0,16-0,50; B 0,25-0,65; C 0,26-0,52; radijs 20 per bos 0,48-0,59; rettich 1 50 0,34-0,36; schorseneren A1 0,98-1,17; knolselderij 0,48-0,75; uien 0,30-0,38; veldsla 3,50-4,80; ijsbergsla 40 kg 0,99-1,22.

Champignonveiling d.d. 30 november 1982: (dozen) 1 fijn 40,90; 1 fijn C 41,70; 1 M 45,50; 1 M C 41,50; 1x fijn 37,70; 1x grof 37,40; (4 kg-bakken) 1x grof 34,40; 2 29,70; A 3 22,70; B3 21,50.

Fruitveiling d.d. 1 december 1982: appelen: golden delicious 1 80 0,52-0,64; 1 75 0,47-0,64; 1 70 0,52-0,58; 1 65 0,35-0,49; 2 75 0,34-0,38; 2 70 0,36-0,45; 2 65 0,28; 2 80 0,42; cox's o.p. 2 80 0,97; 1 75 0,96-1,04; 1 70 0,90-1,01; 1 65 0,74-0,76; 2 75 0,79-0,89; karmijn 1 80 0,58-0,69; 1 75 0,68-0,72; 1 70 0,61-0,70; 2 80 0,49-0,56; 2 75 0,51; jona gold 1 80 1,00-1,38; 1 75 1,01; 2 80 0,38-0,66; peren: doyenne du comice 2 70 1,07-1,36; 2 65 0,92-1,22; conference 1 65 1,24-1,31; 1 60 1,29; 1 55 1,11-1,28.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Venlose groenteveiling VGV Venlo d.d. 2 december, klokprijzen: radijs kas I 65-80; peterselie bos I 38-40; andijvie kas I 1.31-1.47; prei AI 62-80; BI 68; AII 46-57; BII 35-45; AIII 38; knolselderij AI 8 st. 60; 10 st. 45-55; 12 st. 26; veldsla I 2.70--3.40; rode kool A 25-27; witte kool I 11-20; chinese kool I 16-38; schorseneren AI 1.03-1.04; BI 41; witlof 1 kort 2.10-2.40; I lang 2.00-2.40; II kort 1.70-2.00; III 1.30-1.70; 8/9 60; 7/8 28; 6/7 12; rammenas 38-51; ijsbergsla 1.10; bloemkool I (6 st.) 3.30-3.40; II (6 st.) 2.20-2.50; II (8 st.) 1.70; III (6 st.) 60-70; III (8 st.) 60-70. Uitbetalingen: prei per kg AI 0.640; AII 0.479; AIII 0.380; BII (lang) 0.450; BI 0.680; BII 0.350.

Uitbetalingen: rood per kg: 85I 5.000; 75I 4.600; paprika per kg: grof I I 2.120; midden I 1.600; fijn I 0.900; grof II 1.800; midden II 1.500; fijn II 1.500.
Kassla per st. (kisten) CI 0.065. Kassla per st. (kratten) (30 st.) A13 0.143; A15 0.179; A17 0.228; A19 0.247; A21n0.2876; A23 0.336; A25 0.356; A27 0.383; B13 0.110; B19 0.239; 13 kg II (30 st.) 0.075; spruiten per kg: BII 0.400; A 0.572; B 0.670; D 0.530; E 0.410.
Tomaten rood per bak: A1 13.887; B1 12.100; C1 7.061; CC1 4.600; A2 5.200; B2 6.000; C2 4.200; CC2 2.400; tomaten 2 eenmalig verpakt A2 7.812; tomaten vl. per bak: BBB1 17.800; BB1 15.411; B1 11.951.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van Roveco bv op 1 december 1982: witte eieren per 100 stuks: 58 gr 14,15; 59 14,20; 60 14,45; 61 14,65; 62 14,65; 63 14,55; 64 14,40; 65 14,35; 66 14,35; 67 14,30; 68 14,30; 69 14,40; bruine eieren per 100 stuks: 52 gr 13,50; 53 13,60; 54 --; 55 13,80; 56 13,95; 57 14,00; 58 14,10; 59 14,25; 60 14,30; 61 14,40; 62 14,50; 63 14,50; 64 14,55; 65 14,65; 66 14,60; 67 14,60; 68 14,60; 69 14,65; week aanvoer 8.000.000 st.; veiling aanvoer 1.609.200 st.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer: totaal 6670, runderen 217, graskalveren 485, vette kalveren 55, nuchtere kalveren 2095, schapen en lammeren 1140, geiten 26, slachtvarkens 6878, slachtrunderen 1308. Prijzen in gulden: melk- en kalfkoeien 2525-3175, guiste koeien 1450-1975, kalfvaarzen rood 2075-3125, zwart 2025-2825, klamvaarzen 1700-2125, guiste vaarzen 1600-2100, pinken 950-1900, graskalveren 675-1425, nuchtere kalveren voor fok en mesterij rood 275-610, zwart 150-480, weideschapen 90-170, weidelammeren 90-190, stieren 1e kwal. 8,80-9,40, 2e kwal. 7,70-8,80, vaarzen 1e kwal. 7,55-8,65, 2e kwal. 6,85-7,55, koeien 1e kwal. 7,50-8,50, 2e kwal. 6,55-7,50, 3e kwal. 6,20-6,55, worstkoeien 5,60-6,80, dikbillen extra boven notering 9,30-13,20, vette kalveren 1e kwal. 6,95-7,10, 2e kwal. 6,80-6,95, 3e kwal. 6,55-6,80, slachtzeugen 1e kwal. 3,15-3,30, 2e kwal. 3,00-3,15, 3e kwal. 2,50-3,00, vette schapen 160-225, vette lammeren 140-240. Prijzen zijn volgens slachtberekening en wegen PVV-regeling.

Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien keiner - rustig - iets lager, guiste koeien kleiner - lui - gelijk, graskalveren kleiner - normaal - iets hoger, vette kalveren gelijk - vlot - hoger, nuchtere kalveren kleiner - lui - lager, schapen en lammeren groter - kalm - gelijk, slachtvee kleiner - iets vlotter - hoger; en slachtzeugen gelijk - kalm - lager.

Kaasmarkt Woerden

WOERDEN – Aanvoer 12 partijen. Prijzen (gulden per kg): 8,30-8,80, extra en zware kwal. tot 9,35. Handel flauw.

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 1.976.400 stuks, stemming redelijk. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 52-53 gram 12,90, 55-56 gram 13,30, 60-61 gram 14,00-13,90, 65-66 gram 14,40-14,15.

NVOB content over beleid provincie

VENLO – Het beleidsprogramma van het provinciaal bestuur voor 1983 heeft gisteren de instemming gekregen van het gewest Limburg van de Nederlands Verbond van Ondernemers in de Bouwnijverheid (NVOB). „Vooral gelet op de toch beperkt voor handen zijnde mogelijkheden en middelen zijn het goede voornemens," stelde voorzitter J.L. Heemels gisteren vast tijdens de algemene ledenvergadering van het gewest Limburg in Venlo. De noodzaak tot daadwerkelijke uitvoering van de beleidsvoornemens wilde hij graag onderstrepen.

De heer Heemels haastte zich er onmiddellijk aan toe te voegen dat het provinciebestuur het aan de regionale werkgelegenheid en aan zijn eigen beleid verplicht is om de bouw van het nieuwe provinciehuis te laten realiseren door een Limburgse bouwcombinatie.
Zoals te verwachten was ging de heer Heemels in zijn jaarrede uitvoerig in op de huidige malaise, die in de bouwnijverheid extra hard aankomt. Hoewel van de overheid ten gunste van de bouw niet veel meer verwacht mag worden en naar zijn mening het werkelijk herstel van particuliere woningbouw en investeringen in bedrijfsgebouwen moet komen, moet zij toch als een opleving uitblijft via ombuigingen in de begroting ruimte scheppen voor investeringen. Een rem op de dalende tendens in de bouwnijverheid zag de NVOB-voorzitter in de dalende rente, de versobering in de bouwwijze en de absolute daling in de bouwkosten. „Volledig positief is deze laatste ontwikkeling niet, omdat zij veroorzaakt wordt door lage winstmarges, door beroepsgenoten die menen dat het soms beter is tegen kostprijs of met verlies te bouwen dan niet te bouwen en door afwenteling van de kosten op toeleveranciers," aldus Heemels, die de verdrievoudiging van het aantal faillissementen een teken aan de wand vond.
Uit de rede van de heer Heemels vielen nog enkele zinsneden en passages op. Het betrof zijn overtuiging dat de huidige daling in het bouwvolume voor een deel permanent zal zijn; zijn constatering van een verschuiving van de bouwwerkgelegenheid naar het westen van het land; zijn vrees omtrent het tekort aan vaklieden in de toekomst, doordat het aantal opgeleide jongeren, dat zijn intrede doet in de bouw, gedaald is tot 900, terwijl het zo'n 3000 zou moeten zijn. Wat dit laatste betreft somde hij een aantal veelgehoorde bezwaren tegen het huidige opleidingssysteem op.
Een opmerkelijke tussenzin in zijn beschouwing over het PNL-beleid gold het Maastrichts Eurocentrum. „...waarvan overigens nog maar moet worden afgewacht of het ooit en zo ja, in welke vorm, het zal worden verwezenlijkt."
Een nadrukkelijke waarschuwing gold de contingentering, die blijkens overduidelijke aanwijzingen uit Den Haag zeer beperkt zal worden. Reken er niet te veel op, kon men uit de woorden van Heemels opmaken. Daarop voortbordurend pleitte hij voor een sterk voorwaardenscheppend beleid van de overheid om de particuliere bouw en investeringen in bedrijfsgebouwen te stimuleren. Fiscale stimulering, betere subsidieregelingen en verbetering van het ondernemingsklimaat noemde hij daartoe noodzakelijke maatregelen.

Gokwinst van ƒ 2,4 miljoen

● Rijk worden met hard werken, met een bedrijf opzetten of met speculeren op de beurs heeft allemaal zijn tijd nodig. In één klap rijk worden kan alleen met gokken, maar de kans is zo miniem dat dit maar een hoogst enkele keer een enkeling lukt. Zoals de 30-jarige Amerikaan George Epp, die ontslag nam als politieman vanwege zijn goklust, maar dan nu in het gokparadijs Atlantic City in New Jersey een rekordpot van 1.250.000 dollar (ruim 2,4 miljoen gulden) heeft gewonnen. Maar: meestal is de spelwinst sneller uitgegeven dan gewonnen.

Bouwomzet in Limburg 19 procent gedaald

VENLO – In twee jaar tijd is de omzet in de bouwnijverheid in Limburg met ruim 19 procent gedaald. Stelt men de omzet over 1980 op 100, dan was die vorig jaar in vergelijking daarmee 91, terwijl die over dit bijna voorbije jaar daalt tot 80,9. Het cijfer is verkregen uit een werkgelegenheidsenquête die het Nederlands Verbond van Ondernemers in de Bouwnijverheid (NOVIB) gewest Limburg kortgeleden heeft gehouden. Het eerste voorlopige resultaat daarvan werd gisteren op de algemene jaarvergadering in Venlo door voorzitter J.L. Heemels bekend gemaakt.

De enquête had een respons van 60 procent en dat is ongeveer 13 punten hoger dan vorig jaar. De heer Heemels noemde het opmerkelijk dat de daling zich in alle omzetklassen manifesteert, behalve in die boven ƒ 10 miljoen. Daar is een heel geringe stijging van 111,5 in 1981 naar 112,5 dit jaar. De snelle stijging van 1981 is daarmee duidelijk afgeremd.

Werkloosheid

Dat het slechter gaat in de Limburgse bouw blijkt ook uit het door de enquete opgeleverde constatering dat het personeelsbestand sinds 1 januari van dit jaar met 17,1 procent is teruggelopen.

De vooruitzichten zijn al evenmin florissant. Slechts 11,7 procent van de op de enquête reagerende bedrijven liet weten een werkvoorraad te hebben van zes maanden of meer. 33,6 procent noemde de werkvoorraad aanzienlijk slechter en 38,5 procent slechter dan een jaar geleden. Voor 21 procent blijkt de werkvoorraad gelijk te zijn en slechts door 9,9 procent wordt gesproken van beter.

Lichtpuntje

Een lichtpuntje zit er in de voorraad onverkochte vrije-sektorwoningen. Bedroeg die in 1981 op basis van de stichtingskosten nog 30 miljoen gulden, thans bedraagt deze bijna 18 miljoen. „Er blijkt dus duidelijk beweging in deze markt, ondanks soms andersluidende berichten," constateerde de heer Heemels met enige voldoening.

VERZENDING ZEEPOST

AMSTERDAM – Met de volgende schepen kan zeepost worden verzonden. De data, waarop de correspondentie uiterlijk ter post moet zijn bezorgd, staan achter de naam van het schip vermeld.
Australië ms „Flinders Bay" 6 december; Brazilië ms „Cap San Augustin" 6 december; Israel ms „Nahost Klipper" 6 december; ms. „Raqefet" 7 december; Japan ms „Kasuga Maru" 8 december; Kenya, Oeganda, Tanzanië ms „Tagama" 7 december; Ned. Antillen ms Baarn (Philipsburg) 9 december; Nieuw-Zeeland ms „Flinders Bay" 6 december; Suriname ms „Baarn" 9 december; Ver. Staten van Amerika ms „Atlantic Star" 6 december; Zuid-Afrika (Rep.) ms „Filon" 9 december.

Beursoverzicht

Willig

AMSTERDAM – Het Damrak verkeerde woensdagmorgen in een hausse-stemming. Evenals in Wall Street waren veel fondsen willig gestemd. Unilever en Nedlloyd deden echter niet mee. Het voedingsmiddelenconcern was rond twaalf uur f 1,40 gezakt tot f 188,60, terwijl Nedlloyd f 2,50 verloor op f 105,30.

Kon. Olie stond al snel op een winst van ruim f 3 op f 90,30. Philips ging f 0,70 vooruit naar f 26,70, Akzo f 1 naar f 32,30 en Hoogovens f 0,20 naar f 13,90. KLM was wat in reactie op f 126.
Van de banken deed ABN het het beste met een snelle winst van f 8 op f 292. Amro werd f 1,30 duurder op f 48,70 en NMB f 2,70 op f 123,30. FGH schoot een rijksdaalder omhoog naar f 48, terwijl Westland-Utrecht f 1 duurder werd op f 87,50. Nationale-Nederlanden en Amev gingen ieder f 1,40 vooruit naar f 120,40, resp. f 92,70, terwijl Ennia vriendelijk gestemd was. VNU verwisselde f 2 hoger van eigenaar op f 59,90 en collega Elsevier-NDU f 3,50 hoger op f 184. Volker-Stevin wist f 1,30 aan de koers toe te voegen op f 23 en HBG f 2,50 op f 184. Gist-Brocades werd f 5,60 hoger verhandeld op f 107,80 en Heineken bijna f 1 hoger op f 89,40. Ahold ging f 1,70 hoger in andere handen over op f 112,10.
De staatsfondsenmarkt gaf lichte winsten te zien.

Lokaal

Op de lokale markt hadden de winsten eveneens de overhand, maar deze bleven meestal tamelijk beperkt. Wessanen werd f 1,80 duurder op f 90. Porceleyne Fles was nog eens f 10 hoger op f 155 weer niet te koop. Fokker ging f 1 vooruit naar f 21. Rommenholler won f 10 op f 340, terwijl ook fondsen als Vereenigde Glas, Borsumij-Wehry en Oce-Van der Grinten goed in de markt lagen.
Braat Bouwstoffen zette de daling onverdroten voort. Nadat dinsdag op f 90 geen kopers waren komen opdagen, kwam men nu niet verder dan een advieskoers van f 75. Westhave, minderheidsaandeelhouder in de weer bedreigde ADM-werf, zakte f 6 naar f 151. Unikap daalde verder naar f 15. Rohte en Jiskoot werd tevergeefs f 10 lager aangeboden op f 95. Riva liep f 12 terug naar f 422.
Gist-Brocades stoomde in volle vaart door en bereikte spoedig een koers van f 110, wat een winst betekende van bijna f 7. De internationals bleven zich in opwaartse richting bewegen, waarbij KLM een uitzondering vormde. De rest van de actieve fondsen bewoog zich later vrij dicht in de buurt van de eerder bereikte koersen.
De optiebeurs begon de nieuwe maand actief. Bij overwegend hogere premies voor de call-opties gingen woensdagmorgen 2946 opties om, verspreid over veel series. Het actiefst waren Koninklijke Olie, Gist-Brocades, goud, KLM en de valuta-opties.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 1 december om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 38.320-ƒ 39.120, vorige ƒ 37.460-ƒ 38.260; bewerkt verkoop ƒ 41.080, vorige ƒ 40.180.

ZILVER: onbewerkt ƒ 850-ƒ 920, vorige ƒ 810-ƒ 880; bewerkt verkoop ƒ 970, vorige ƒ 930.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,66	2,76
Engelse pond	4,27	4,57
Belgische frank (100)	5,35	5,65
Duitse mark (100)	108,50	111,50
Italiaanse lire (10.000)	17,75	20,75
Portugese escudo (100)	2,55	3,25
Canadese dollar	2,14	2,24
Franse franc (100)	37,50	40,50
Zwitserse franc (100)	126,75	129,75
Zweedse kroon (100)	35,00	38,00
Noorse kroon (100)	37,00	40,00
Deense kroon (100)	29,75	32,75
Oostenr. schilling (100)	15,53	15,83
Spaanse peseta (100)	2,12	2,42
Griekse drachme (100)	3,10	3,90
Finse mark (100)	48,50	51,50
Joegoslav. dinar (100)	3,00	4,40
Ierse pond	3,55	3,85

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,70875-71125
Pond Sterling	4,4175-4225
Duitse mark	110,145-110,195
Franse franc	38,945-38,995
Belgische frank	5,6125-6175
Zwitserse franc	128,325-128,375
Japanse yen	109,37-109,47
Italiaanse lire	19,055-19,105
Zweedse kroon	36,775-36,825
Deense kroon	31,28-31,33
Noorse kroon	38,715-38,765
Canadese dollar	2,19175-19425
Oostenr. schilling	15,6750-6850
Ierse pond	3,7030-7130
Spaanse peseta	2,30-2,31
Austr. dollar	2,5975-6075
Antill. fls.	1,4975-5175
Surin. fls.	1,5050-5350
Saoedi riyal	78,65-78,90

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index , laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	**95,6**	98,10
Algemeen-lokaal	**94,1**	96,10
Internationals	**97,3**	100,30
Industrie	**78,4**	80,20
Scheep- en luchtvaart	**123,5**	123,10
Banken	**187,1**	192,90
Verzekering	**190,6**	193,00
Handel	**71,6**	73,00
CBS-oblig. index	**99,8**	101,00
Rendem. staatslening	**8,42**	8,24
waarvan 3-5 jaar	**8,30**	8,20
5-8 jaar	**8,49**	8,23
8 jaar en langer	**8,51**	8,39
nieuwste drie	**8,92**	8,84
rend. BNG-leningen	**8,32**	8,29
rend. bankleningen	**8,49**	8,38
rend. spaarbrieven	**8,89**	8,84

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 33.00-33.20 (33.00)
Kon.Olie 89.90-91.50 (90.40)
Philips 26.80-26.90 (27.00)
Unilever 189.50-190.50 (191.00)
KLM 123.00-127.50 (127.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De Beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1043.23	446.04	116.09	406.21
Hoogst	1055.00	453.69	116.83	411.25
Laagst	1025.57	438.92	114.25	399.50
Slot	1031.09	446.49	115.63	403.42
Winst/ verlies	−8.19	+2.10	−0.46	−1.46

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	110,00	113,10
Akzo	31,20	33,10
ABN	283,80	293,00
Amev	91,30	93,00
Amro-bank	46,30	48,20
Bos Kalis Westm.	33,00	33,50
Dordtsche Pr.	79,60	84,30
Dordt. Petr. pref.	78,50	83,40
Elsevier-NDU	179,50	186,00
Ennia	123,00	124,50
FGH	45,50	47,50
Gist Brocades	102,70	109,50
Heineken	87,20	89,90
Heineken Hld.	78,40	81,00
Holl. Betongroep	80,50	84,00
Hoogovens	13,10	13,90
KLM	126,00	126,20
Kon. Olie	86,60e	90,90e
Nat. Ned.	119,00f	120,40
NedLloyd groep	106,80	105,50
NMB	120,00	124,00f
Van Ommeren	18,90	19,00
Pakhoed Hold.	39,50	40,50
Pakhoed cert.	38,50	39,20
Philips	25,90f	26,80f
Robeco	236,50	240,30
Rodamco	124,00	123,60
Rolinco	234,00	230,50d
Rorento	177,50	176,50
Unilever	188,60	189,70
Ver. Bezit VNU	57,90	60,00
Volker Stevin	21,70	22,70
Westland U.H.	86,50	88,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	122,30	122,60
12.50 id 81-91	117,80	118,00
12.25 id 81-88	111,40	111,80
12.00 id 81-91	114,30	114,50
12.00 id 81-88	110,30	110,60
11.75 id 81-91	110,60	110,90
11.50 id 80	111,20	111,30
11.50 id 81-91	112,00	112,20
11.50 id 81-92	112,90	113,10
11.50 id 82-92	112,90	113,10
11.25 id 82-92	111,60	111,90
11.25 id 81-96	116,00	116,30
11.00 id 81-88	107,50	107,50
11.00 id 82	110,80	111,20
10.75 id 80	110,50	110,90
10.75 id 81	108,50	109,20
10.50 id 74	105,00	105,00
10.50 id 80	112,50	112,80
10.50 id 82-89	106,60	107,20
10.50 id 82-92	108,30	108,50
10.25 id 80-90	110,30	110,50
10.25 id 80-87	105,40	105,50
10.25 id 82-92	110,10	110,60
10.00 id 80	106,20	106,40
10.00 id 82-89	104,40	105,30
10.00 id 82-92	106,80	107,40
10.00 id 82-92-2	106,40	107,40
9.75 id 74	103,40	104,00
9.50 id 76-86	102,80	102,80
9.50 id 76-91	102,50	102,90
9.50 id 80-95	103,30	104,00
9.25 id 79-89	102,60	103,00
9.00 id 75	100,90	101,30
9.00 id 79-94	101,60	102,20
8.75 id 75-1	100,30	100,50
8.75 id 75-2	100,80	101,00
8.75 id 76-96	100,60	101,00
8.75 id 79-94	100,50	100,90
8.75 id 79-89	101,40	101,70
8.50 id 75-90	100,10	100,40
8.50 id 75-91	99,70	99,90
8.50 id 78-93	100,30	101,00
8.50 id 78-89	100,00	100,30
8.50 id 79-89	100,20	100,70
8.25 id 76-96	99,20	99,60
8.25 id 77-92	99,30	99,60
8.25 id 77-93	99,30	99,60
8.25 id 79-89	99,40	99,90
8.00 id 69	99,00	99,50
8.00 id 70-95	98,80	99,30
8.00 id 71-96	98,90	99,60
8.00 id 70-1	101,50	101,70
8.00 id 70-2	101,40	101,60
8.00 id 70-3	101,00	101,30
8.00 id 76-91	98,80	99,10
8.00 id 77-97	98,90	99,10
8.00 id 77-87	100,00	100,20
8.00 id 78-88	99,30	99,70
7.75 id 71-96	98,90	99,10
7.75 id 73-98	98,50	98,60
7.75 id 77-97	98,50	98,70
7.75 id 77-92	98,50	98,70
7.50 id 69-94	98,00	98,20
7.50 id 71-96	97,40	97,60
7.50 id 72-97	97,20	97,40
7.50 id 78-93	97,80	98,10
7.50 id 78-88-1	98,20	98,40
7.50 id 78-88-2	97,60	97,80
7.20 id 72-97	96,00	96,00
7.00 id 66-91	95,50	95,50
7.00 id 66-92	96,10	96,10
7.00 id 69-94	94,70	94,70
6.75 id 78-98	93,20	93,20
6.50 id 68-93-1	94,00	94,40
6.50 id 68-93-2	94,00	94,40
6.50 id 68-94	93,80	94,20
6.25 id 66-91	94,50	95,00
6.25 id 67-92	92,00	92,40
6.00 id 67-92	93,00	93,00
5.75 id 65-90-1	93,70	93,90
5.75 id 65-90-2	94,80	94,80
5.25 id 64-89-1	93,00	93,00
5.25 id 64-89-2	93,80	93,80
5.00 id 64-94	91,70	91,70
4.50 id 58-83	98,80	98,80
4.50 id 59-89	95,20	95,20
4.50 id 60-85	98,30	98,30
4.50 id 60-90	93,40	93,40
4.50 id 63-93	90,90	90,90
4.25 id 59-84	97,40	97,40
4.25 id 60-90	92,30	92,30
4.25 id 61-91	92,60	92,60
4.25 id 63-93-1	90,60	90,60
4.25 id 63-93-2	91,80	91,80
4.00 id 61-86	94,30	94,00
4.00 id 62-92	91,00	91,00
3.75 id 53-93	89,00	89,00
3.50 id st.47	89,60	90,00f
3.50 id 53-83	98,00	98,00
3.50 id 56-86	94,50	94,50
3.25 id 48-98	88,50	88,50
3.25 id 50-90	91,00	91,20
3.25 id 54-94	87,00	87,00
3.25 id 55-95	87,80	87,60
3.25 id 55-85	95,50	95,50
12.00 BNG 81-06	119,30	119,50
11.00 id 74-84	104,90	104,90
11.00 id 81-06	113,30	113,70
9.50 id 74-99	102,50	102,60
9.50 id 75-85	102,50	102,90
9.50 id 76-01	103,70	103,80
9.00 id 75-00	102,50	102,90
8.75 id 70-90	100,90	100,90
8.75 id 70.95	100,20	100,60
8.75 id 75.00	100,20	100,20
8.75 id 77-02	100,80	100,80
8.50 id 70-85	101,10	101,40
8.50 id 70-95	99,90	100,30
8.50 id 73-98	99,90	100,10
8.25 id 70-85	100,70	101,10
8.25 id 70-96	98,90	99,30
8.25 id 76-01	99,70	99,60
8.00 id 69-94	98,00	98,70
8.00 id 71-96	97,90	98,30
8.00 id 72-97	98,10	98,40
8.00 id 73-83	100,70	100,70
8.00 id 75-00	98,20	98,70
7.60 id 73-98	95,80	96,00
7.50 id 72-97	95,20	95,50
7.25 id 73-98	94,30	94,60
7.00 id 66-91-1	96,20	96,30
7.00 id 66-91-2	95,30	95,40
7.00 66-4	94,80	95,20
7.00 id 72-97	93,70	93,70
7.00 id 73-83	99,80	99,80
6.75 id 67-92	94,70	94,90
6.75 id 68-93	93,50	93,60
6.50 id 67-92	94,20	94,30
6.25 id 67-92	93,20	93,30
6.00 id 65-90-1	95,00	95,00
6.00 id 65-90-2	94,00	94,20
5.75 id 65-2	94,20	94,50
5.50 id 65-90	94,20	94,40
5.25 id 64-89	94,30	95,00
5.25 id 65-90	94,00	94,00
5.00 id 58-88	94,40	94,60
5.00 id 64-89	94,00	94,50
4.75 id 58-88	93,60	93,60
4.50 id 58-89	93,40	93,40
4.50 id 59-84	96,60	96,60
4.50 id 60-85	96,40	96,60
4.50 id 62-92	91,50	91,50
4.50 id 62-93	91,50	91,50

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	85,00	84,50
8.75 ABN	104,50	104,50
6.75 Amro 73	96,80	97,20
5.50 Amro 69	134,00	142,00
8.50 Boskalis	86,50	89,50
6.25 Buhr T	86,00	86,00
4.00 Elaion	90,80f	90,00
8.75 Elsev.-NDU	84,00	82,70
7.25 Furn 73	89,50	89,50
5.75 Gist-Br.	147,50	159,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	86,00b	86,00b
8.75 KNSM	99,00	100,00b
8.75 KBB	65,80	64,80
7.75 K.N. Pap.	93,00	94,00
7.25 M'intosh	100,20	101,50
9.00 Meneba	96,00	96,20
7.00 NMB-B	13,00	12,50
7.75 Nutricia	101,70	101,00
8.00 idem (uitg.)	97,50	97,50
8.00 Nijverd.	—	—
6.50 Océ-Gr.	104,00	104,00
4.75 Philips	97,00	96,30
10.00 Pont	75,50	76,00
7.50 Proost B.	90,30	90,30
6.50 Rollinco	73,00	73,00e
6.50 id. 1000	80,00e	81,00
8.00 Sanders	91,50	91,50
8.75 Schuitema	94,00a	—
8.75 idem (uitg.)	—	—
7.00 Slav. Bk.	91,90	91,90
7.00 idem (uitg.)	—	—
8.75 Stev. Gr.	82,00	82,00
8.75 idem (uitg.)	—	—
9.00 VMF-St.	—	87,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	70,70	73,00
7.00 W'have	106,70	105,50
7.00 idem (uitg.)	101,00	101,00
7.00 W'sanen	94,60	94,50
8.75 W.V.Hyp.	94,50	95,00

Binnenlandse aandelen

ACF	91,00	93,00
AMFAS	90,50	91,00
Asd. Rubber	1,50	2,00b
Asd. Rijtuig	150,00a	148,00e
Ant. Brouw	175,00b	175,00b
Ant. Verf.	218,00b	218,00b
Ass. St. R'dam	61,00	61,00
Audet	82,70	82,00
Aut. Ind. Rt.	650,00	640,00
Ballast-N.	66,00	66,80
Bam	29,00	29,60
Batenburg	398,00	398,00
Beek van	60,00	60,50
Beers	102,20	103,00
Begemann	52,80	52,80
Belindo	365,00	365,00
Berkel P	17,40	16,50
Blydenst. C	705,00	710,00
Boer Druk	65,00	64,50
Bols	65,10e	65,50
Borsumij W.	115,00	117,10
Braat Bouw	90,00a	75,00
Breevast	146,50	148,50
Breevast (cert.)	146,50	148,50
Bredero	139,00	140,00
Bredero (cert.)	138,00	138,00
Buhrm. Tett.	30,50	30,80
Cal. hold NV	27,50	27,50
Calvé-D. cert.	250,00	250,00
id. 6 pct. cert.	1495,00e	1520,00
Centr. Suik.	86,50	87,00
id. cert.	88,00	90,00
Ceteco	170,00	171,00
id. cert.	170,00	171,00
Chamotte	11,20	11,20
Cindu-Key	11,00	11,00
Claimindo	367,00	366,00
Deli mij.	60,60	61,20
Desseaux	55,00	54,30
Dorp en co.	58,00	58,00
Douwe Egb.	61,00	61,10
Econosto	42,80	42,90
Emba	84,50	86,00
Eriks	66,50	68,90
Fokker	19,90	21,00
Furness	39,50	38,00
Gamma H.	54,40	54,10
id. 5 pct.	17,00e	17,00e
Gel. Delft c.	210,00	205,00
Gerofabr.	47,00	47,00
Giessen	82,00	82,50
Goudsmit	45,50	46,00
Grasso	61,00	62,50
Hagemeijer	28,00	28,40
Hoek's Mach.	49,20	49,60
NV Holdoh.	142,00	144,00
Holec	34,00	34,00
HALL Trust	219,00	214,00
Holl. Kloos	111,00	113,00
Holl. Sea Searc.	2,90	2,90
Hunt. Douglas	7,70	8,10
HVA Mijen crt.	81,50	84,50
IHC-Inter	75,20	74,00
Ind. Maatsch.	91,00	91,00
IBB Kondor	126,50	127,50
Internat. M.	18,30	19,00
Kempen B.	59,00	58,00
Klene S.	—	295,00
Kluwer	56,70	57,00
KBB	24,00e	—
id. cert.	18,70	18,70
id. 6 cum.	—	—
KNP	32,50	31,80
Krasnap.	86,20	86,50
Kwatta	9,70	9,70
Landre Gl.	99,00b	100,00b
Leids. Wol.	113,00	114,00e
Macintosh	86,60	86,60
Maxw. Petr.	212,00	220,00
Meneba	54,50	55,00
MHV A'dam	11,50	11,90
Moeara En.	375,10	394,00
id. 1-10	4780,00	4850,00
id. 1-4	1025,00	1030,00
Mulder	560,00	560,00
Mijnb. W.	270,00	270,00
Naarden	23,00	23,40
Naeff	140,00b	140,00b
Nagron	18,30	18,50
NBM-Bouw	3,60	3,50
Nedap	140,00	143,00
Ned. Crediet	23,70	24,50
Ned. SHB	207,00	208,00
Ned. Springst.	4300,00	4250,00
Nierstrasz	685,00	685,00
Norit	62,20	62,40
Nutricia GB	63,00	64,00
Nijverdal	46,00	46,30
Océ-Gr.	160,00e	164,00e
Orenstein	133,00	132,50
Otra	44,00	43,10
Palembang	60,00	61,00
Palthe	29,90	29,90
Pont Hout	34,00	35,00b
Porcel Fles	140,00e	—
Proost en Br.	64,00	64,00
Rademakers	88,00	88,00
Ravast NV	18,50b	19,50
Reesink	195,00a	190,00
Riva	444,00	432,00
id. cert.	434,00	425,00
Rohte en Jisk	105,00	95,00a
Rommenholl.	330,00e	350,00e
Rijn-Schelde	18,10	17,80
Sanders	64,50	63,70
Sarakreek	82,00e	81,00
Schlumberger	530,00	521,00
Schuitema	61,20	63,00
Schuppen	140,00	143,00
Schuttersv.	21,00e	20,00b
Slavenb. Bn.	72,20	73,10
Smit Intern.	55,00	56,40
Telegraaf	83,80e	84,50
Textiel Tw.	43,00	44,00
Tilb. Hyp. bk.	3,90	3,90
Tw. Kabel h.	141,00	142,00
Twynstra en G.	25,00	24,50
Ubbink	65,00	65,00
Ver. Glasf.	145,00	150,00
VMF-Stork	56,00e	57,90
Verto cert.	33,90	35,00e
VRG Gem. Bez.	30,50	30,00
Wegener cert.	24,00	24,50
Wessanen	88,20	91,00
Westhaven Asd.	161,00	156,00
Wolters Samson	67,70	67,70
Wyers	23,90	23,70
Wijk en Her	67,00b	67,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	161,50	162,20
Alg. Fondsenb.	117,00	119,00
Alrenta	125,70	125,50
Alvamy	120,20	119,80
America Fnd.	179,00	184,00
Binn. Belf. VG	130,50	133,00
B.O.G.	163,00	163,00
Goldmines	1140,00	1150,00
Holland F	113,00	114,00
Interbonds	613,00	615,00
Leveraged	333,00	328,00
Obam	84,70	85,50
Sumabel	44,00	44,00
Tokyo PH(S)	157,00	158,00
Tokyo PH	218,00	222,00
Uni-Invest	102,50	102,50
Viking	98,20	102,00
Wereldhav.	110,70	112,00
Concentra	189,00	188,00
Unifonds	318,00	318,00
Chemical F	26,20	26,90
Col. Growth.	22,20	22,30
Japan Fund	26,80	27,10
Technology F	32,60	33,20
Vance, Sand.	16,50	16,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	65,75	68,60
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	6,05	6,50
Am. Tel. & Tel.	59,50	60,30
Asarco	27,10	29,10
Atl. Richf.	36,70	38,65
Beth. Steel	17,50	17,90
Boeing Comp.	30,50	32,30
Burroughs	41,30	44,40
Citicorp.	36,30	36,50
Cities Serv.	47,80	48,00
Colgate	20,30	20,80
Cons. Foods	44,25	—
Control Data	36,60	39,20
Down Chemical	26,00	26,60
Du Pont	35,90	37,60
Eastman Kodak	88,90	95,00
Exxon Corp.	27,70	28,05
Fluor Corp.	20,20	22,30
Ford Motor	31,20	33,20
General Electr.	88,20d	92,30
General Motors	58,60	59,65
Getty Oil	44,75e	47,50
Gillette	46,00	46,50
Gulf Oil	27,50	28,20
IBM	82,00	86,50
Intern. Flavor	23,80	24,50
Intern. Paper	45,60	46,50
Intern. Tel.&Tel.	31,40	33,00
Litton Ind.	48,50	50,25
Lockh. Aircraft	71,30	74,75
LTV Corp.	10,20	11,30
Mobil Oil	22,75	23,80
North Am. Phil.	44,50	45,00
Occ. Petr. Corp.	17,60	18,70
Pepsico	39,50	40,75
Philip Morris	58,40	62,70
Philips Petrol.	30,90	32,00
Polaroid Corp.	25,30	27,00
Quaker Oats	45,50	—
RCA	24,00	25,40
Rep. Steel	15,30	15,40
Schlumberger	38,60	39,70
Sears Roebuck	30,00	31,50f
Shell Oil	32,10d	34,00
Sperry Corp.	31,30	33,10
Stand. Oil of Cal.	28,20	30,40
Tandy	49,60	52,75
Texaco	29,90	30,25
Texas Instruments	125,40	134,00
Union Carbids	52,80	54,40
Union Pacific	42,40	43,90
U.S. Steel	19,30	20,00
Warner Lambert	27,90	27,60
Westingh. El.	36,30	38,25
Woolworth	26,20	28,00
Xerox Corp.	36,90	38,60

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	603,00	583,00
Br. Petrol	530,00d	550,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	116,00	116,00
Hoesch	34,00	34,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	263,00	—
Solvay	—	—
Alcan	62,00	63,00
Am. Cyanam	93,00	96,00
Am. Standard	73,00	75,00
Bell Teleph.	46,50	50,00
Can. Pacific	70,40	72,00
Celanese	123,00	123,00
Chrysler	28,00	30,00
Columb. Gas	78,80	77,60
Cons. Edison	48,50	48,50
Curtiss W.	126,50	127,00
Easy Airl.	18,00	20,00
Gen. Foods	117,60	119,20
Goodrich	76,00	78,00
Goodyear	89,30	90,50
Hysky Oil	17,10	16,80
Imperial Oil	60,30	60,40
Inco	22,70	21,00
Mc. Donnell	101,00	109,00
Merck Co.	218,00	223,00
Minnesota	189,00	197,50
Nabisco Brands	103,00	105,00
National Can.	58,30	59,00
Nat. Dist & C.	65,00	65,00
NCR Corp.	226,00	230,00
Procter & C.	312,00	322,80
Reynolds I	135,00	136,00
Shell Can.	49,00	49,50
Sterling Dr.	65,00	64,00
Sun Oil C.	76,00	76,00
Transam C.	57,50	57,30
U. Brands	26,00	26,00
Dai-Ichi K.	580,00b	580,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	—	180,00
Sanyo Electr.	215,00	205,00
Sony Corp.	820,00	820,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

TVC WEIJDEN waarom?

Waarom een VIDEORECORDER van TVC WEIJDEN?

- voor een deskundig advies en goede installatie
- na 1 jaar volledige garantie steeds recht op de betrouwbare TVC-service
- bij TVC-VHS-videorecorders verlenging volledige garantie mogelijk
- gratis lidmaatschap TVC-video-filmverhuur.

daarom!

WAAR SERVICE WET IS

tvc WEIJDEN

Brunssum Geleen Heerlen Hoensbroek Kerkrade Schaesberg

U heeft reeds een echte VHS-videorecorder nieuw model voor (HITACHI-type VT 11) **1799**

Verkoop bij executie

Op vrijdag, 3 december 1982 te 11.00 uur, zullen ten laste van J.R.J. Schols wonende te Sittard, Eksterstraat 1, worden verkocht enige roerende goederen, te weten kantoorinventaris en personenauto, merk Mercedes 280S met kenteken 91 AS 39 en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats aan het adres: Rijksweg-Zuid 26, Sittard en geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een half uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen, op het adres Rijksweg-Zuid 26, Sittard.

De deurwaarder
belast met
de executie

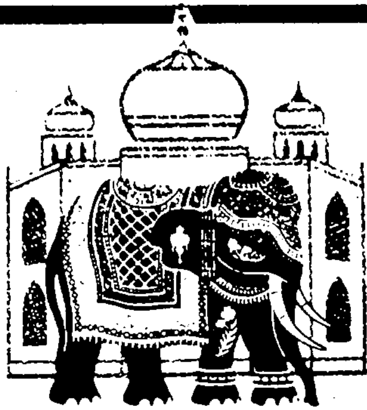
TOTALE AANBIEDINGSVOORDELEN

PERZISCHE EN OOSTERSE TAPIJTEN

20 tot 50%

ALLÉÉN IN DE HONIGMANSTRAAT 31, HEERLEN. TEL. 045-714914

schuin t/o postkantoor.
De verste weg loont zich, zo voordelig koopt u nooit meer!



KOREMAN.
Oosterse Tapijten

Tabriz	360x248	normale prijs	3790,-	Koremanprijs	2250,-
Ardebil	334x247	normale prijs	3495,-	Koremanprijs	1750,-
Lilian	306x205	normale prijs	2670,-	Koremanprijs	1495,-
Bidjar	289x210	normale prijs	4995,-	Koremanprijs	3450,-
Ardebil	327x224	normale prijs	3130,-	Koremanprijs	1495,-
Backtiar	296x200	normale prijs	4890,-	Koremanprijs	2950,-
Täbriz	286x199	normale prijs	2180,-	Koremanprijs	1195,-
Kaskay	322x218	normale prijs	7450,-	Koremanprijs	3950,-
Heriz	244x170	normale prijs	1495,-	Koremanprijs	1195,-
Afschar	243x171	normale prijs	1290,-	Koremanprijs	850,-
Khorashan	293x208	normale prijs	5060,-	Koremanprijs	3250,-
Ardebil	202x147	normale prijs	1260,-	Koremanprijs	895,-
Lilian	186x122	normale prijs	965,-	Koremanprijs	650,-
Backtiar	193x130	normale prijs	1350,-	Koremanprijs	825,-
Kaschmir	210x137	normale prijs	4350,-	Koremanprijs	2950,-
Maschad	307x194	normale prijs	3950,-	Koremanprijs	1195,-
Goltoch	223x222	normale prijs	1980,-	Koremanprijs	1495,-
Bidjar	195x144	normale prijs	2340,-	Koremanprijs	1750,-
Täbriz	243x170	normale prijs	1395,-	Koremanprijs	1090,-
Sarugh	90x 60	normale prijs	230,-	Koremanprijs	130,-
Bidjar	248x175	normale prijs	2875,-	Koremanprijs	1875,-

ELKE DONDERDAG, VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG GEOPEND

DE DISCOTHEEK IN HEERLEN

EL BASO

BONGERD 1
HEERLEN
TEL. 711224

ZONDAG v.a 2 UUR DISCOMATINEE

Vrijdag ladies night: geen entree + een consumptie gratis

JUWELEN: 60% ONDER VERKOOPWAARDE!

Makelaarskantoor en expertisebureau biedt aan in opdracht:

een partij wit- en geelgouden juwelen met en zonder briljant en horloges.

Alles van prima kwaliteit.

Van deze buitenkans kunt u profiteren van maandag 29 november tot vrijdag 3 december.

Bezichtiging uitsluitend volgens afspraak: Tel. 04747 - 1338.

Tevens aanwezig diverse antiquiteiten en schilderijen.

Makelaarskantoor en expertisebureau A. Gaemers, P.J. Schreursweg 14, Panheel.

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Rente

Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

DE KANS VAN SLAGEN IS BIJ ONS ZEER GROOT, OMDAT WIJ BEMIDDELEN VOOR MEERDER BANKEN

Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

ONZE TARIEVEN ZIJN VERLAAGD!

Persoonlijke lening:
(aflossingen incl. rente) enkele voorbeelden:

	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 5.500,–	198,–	136,–	102,–
ƒ 7.500,–	266,–	182,–	135,–
ƒ 9.500,–	334,–	227,–	168,–
ƒ 12.500,–	435,–	295,–	217,–
ƒ 14.500,–	503,–	341,–	251,–

Tevens verstrekken wij ook alle soorten doorlopende kredieten.

Vraag vrijblijvend inlichtingen.

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek – Tel. 045-211668 of 045-221090

Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.

ALLES VOOR UW ACORN ATOM

- De grootste collecties software van Acornsoft-Bug Byte-Program Power-Psion
- 7 verschillende talen voor uw Acorn Atom waaronder Forth, Lisp, SCL en BBC Basic
- Atom Disc Drives uit voorraad leverbaar
- Zelfbouw Ramkaarten en complete Ramkaarten tot 64 k
- Nu ook leverbaar: Epromprogrammer en Epromwisselrack
- Professionele tekstverwerker

NU TEGEN EXTRA VOORDELIGE PRIJZEN

- Verbatim Discettes
- Ramkaarten voor 6502 computers
- Seikosha-Epson-Nec printers
- Interfaceboards hiervoor
- Pinfeed Paper en Pinfeed Etiketten
- Datadisplay Computer Monitoren
- De grootste collectie computerboeken o.a. veel boeken voor ZX 81 gebruikers!
- Ramps en Eproms
- Connectors, pluggen en IC sockets en stekers
- Alles voor het maken van Printed Circuits
- Ook Occasion Printers en Computers

Pracht kadoos voor december

FM ELECTRONICS

U BENT WELKOM BIJ
FRITS MEURIS ELECTRONICS
afdeling
MICROCOMPUTERS
MARKT 36
SITTARD
TEL. 04490-14115

Wehmeyer

PELZE

...Super-Angebote und Riesenauswahl

Ausgelassene Hochschur-Nutria-Mäntel mit Spitzpasse *Foto*: **1990.-**

Langhaar-Ziegen-Jacken mit Stehkragen **249.-**

Foto: als Jacke mit angeschnittener Kapuze **289.-**

Galonierte Blaufuchs-Jacken mit Schweifkragen und Pfötchen **998.-**

Ausgelassene Standard-Nerz-Mäntel aus skandinavischen Fellen **3990.-**

Australische Rotfuchs-Jacken mit Spaten- oder Schweifkragen **1890.-**

!! Cape-Seal-Mäntel mit Waschbärkragen, gefedert verarbeitet **1990.-**

Standard-Nerz-Jacken mit kleinem Spatenkragen *ein toller Preis* **2490.-**

Schicke Bisam-Wammen- und Rücken-Jacken **1390.-**

als Mantel **1990.-**

Präriewolf-Mäntel in Farbe Wolf und Rotfuchs **1190.-**

Wiesel-Jacken mit kleinem Reverskragen, 70 cm lang **798.-**

ein toller Preis! **1990.-**



Wehmeyer Aachen, Adalbertstraße

Freek de Jonge met oudjaar op TV met „De Openbaring”

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274





Peter Alexander tijdens de TV-show die het ZDF vanavond vanaf 19.30 uur op het scherm brengt. Hier samen met de Italiaanse zangeres Milva.

(Van onze RTV-redactie)

AMSTERDAM — In het Amsterdamse Carré presenteerde Freek de Jonge de dubbelelpee van zijn programma „De Mars”, zijn alweer derde solo-theaterproduktie sinds hij vier jaar geleden stopte met Neerlands Hoop. De Mars heeft over goede pers en belangstelling niet te klagen gehad, maar toch voelde De Jonge in de pakweg 20 voorstellingen die hij na de zomervakantie heeft gespeeld dat hij toch meer een maker dan een uitvoerder is.

Om zijn gevoel kracht bij te zetten, somde De Jonge in Carré een waslijst aan activiteiten op die hij in de komende maanden ten uitvoer zal brengen. Zoveel tijd heeft de theatermaker daarvoor nodig dat hij geen uren meer vrij kan maken om de nog steeds gretige pers te woord te staan. „Vandaar deze persconferentie”, zei De Jonge, „dan heb ik jullie allemaal tegelijk gehad”.

Over zijn activiteiten wilde De Jonge het volgende kwijt: oudjaarsavond zal hij bij de IKON-televisie een één uur durend programma brengen onder de titel „De Openbaring”. In de maand december speelt De Jonge ter voorbereiding dit nog nauwelijks te omschrijven programma 20 maal in 10 avondvoorstellingen. Hij doet dit in Almere, Baarn, Nijmegen, Haarlem, Utrecht (22 en 23 december) en in Amsterdam alwaar plaatopnames gemaakt zullen worden. Oudjaarsavond volgt dan een live-televisieregistratie vanuit het Odeontheater in Amsterdam.



● FREEK DE JONGE
...met oudjaar op TV....

Over het tijdstip van uitzending bestaat nog wat onzekerheid in verband met het mogelijk optreden van Wim Kan diezelfde avond op het andere net. De Jonge maakt het niet uit hoe laat hij optreedt. „Het liefst bleef ik thuis”, zei hij, „maar aangezien alles al geregeld is, ben ik bereid op elk tijdstip het ei te leggen”. Eerder in december, op Eerste Kerstdag, zal De Jonge via de VARA-radio nog een kerstverhaal voorlezen tussen vijf uur en half zes.

De Mythe

In het nieuwe jaar volgen dan de voorbereidingen voor het programma „De Mythe” dat tussen 26 april en eind mei 1983 uitsluitend in Carré te zien zal zijn. De Jonge koos voor deze programmering omdat hij in de maanden na september niet in het land wil optreden. Eind september namelijk verwacht hij tijdens de Nederlandse Filmdagen de première van zijn, met de Utrechtse cineast Jos Stelling gemaakte speelfilm „De Illusionist”. De Jonge wil niet dat die film, waarin hij zelf speelt en waarin een belangrijke rol is weggelegd voor de De Horde-acteur Jim van der Woude, gelijk in roulatie is met een theaterproduktie. De opnames voor „De Illusionist” zijn 9 september voltooid. Rimco Haanstra verwerkt momenteel de beelden tot een film waarin geen dialoog te horen zal zijn.

De theaterproduktie „De Mars” wordt daarnaast nog doorgespeeld tot 23 februari waarna het gebeuren op de televisie zal verschijnen.

Twintig miljoen kijkers voor Peter Alexander

(Van onze showpagina-redactie)

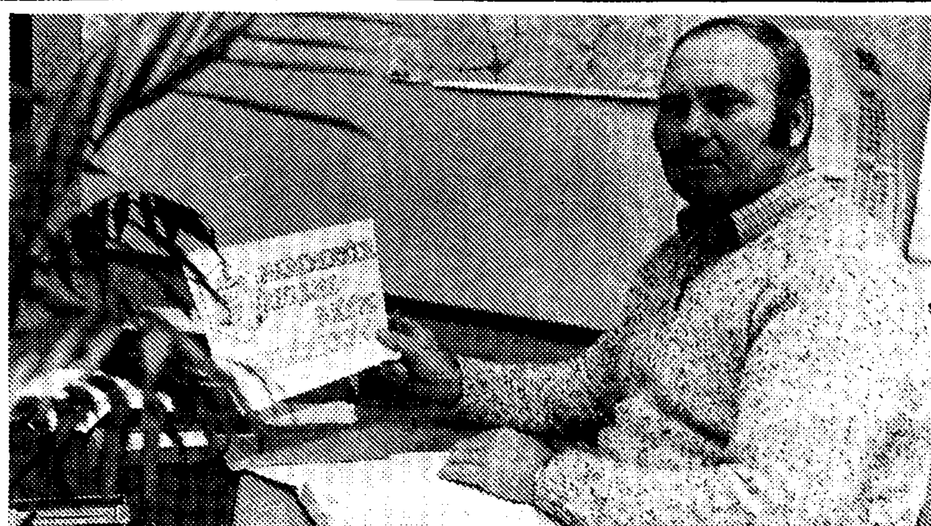
MAINZ/HEERLEN – Twintig miljoen kijkers verwacht het ZDF op deze donderdagavond aan het scherm bij een nieuwe TV-show van Peter Alexander. Een schatting die nog aan de lage kant is omdat alleen is rekening gehouden met de kijkers in West-Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland. De nieuwe specialiteitenshow is opnieuw opgebouwd rond jubilea, verjaardagen en uitzonderlijke gebeurtenissen. Het betreft hier de 150 ste uitzending van „Dalli-Dalli” met Hans Rosenthal, een zojuist 75 jaar oud geworden „Tatort”-commissaris Fritz Eckhardt en (om een beetje in deze sfeer te blijven) een ontmoeting met Horst Tappert naar aanleiding van diens 100 ste „Derrick”-aflevering.

Muzikale medewerking verleent onder anderen de Italiaanse zangeres Milva en natuurlijk is ook Peter Alexander van de partij met zijn nieuwste lied „Immer auf die Kleinen”. Dat wordt het verhaal van de kleine man in de samenleving, die toen hij nog een baby was al een pak slaag kreeg. Het moest ontgelden omdat die toen z'n mond al opendeed.

Zoals eerder aangekondigd gaat Peter Alexander begin volgend jaar ook weer op tournee door Duitsland. Daarbij komt hij op zondag 27 en maandag 28 februari ook in Aken in zaaltheater Geulen (tel.09-49-241-551250 voor kaarten). De 52 concerten die Peter Alexander dit jaar tijdens zijn tournee verzorgde, leverden een bezoekersrecord van 250.000 geestdriftige fans op.

Met de Tros op de markt van Brunssum

BRUNSSUM – Tros-radio gaat komende zaterdagochtend de markt van Brunssum op. Tijdens een rechtstreekse uitzending om 10.40 uur op Hilversum II (alleen middengolfontvangst 402 meter) worden de luisteraars geïnformeerd over de groente- en fruitprijzen op de Brunssumse markt. Voor de Tros heeft Bram van der Welde onder anderen gesprekken met een van de standwerkers en met marktmeester Koen van Haaff. Verder zijn er ook impressies van de sfeer op de Brunssumse markt.



● KOEN VAN HAAFF
... als marktmeester met de Tros zaterdagochtend op de Brunssumse markt...

Zingend door Limburg: Ted aan de schandpaal

(Van onze showpagina-redactie)

HOENSBROEK-/HEERLEN – Ja, hij is het heus en helemaal: TED DE BRAAK. De bekende showman en televisiester troffen we in kasteel Hoensbroek aan een schandpaal. Notabene zingend en in een opperbeste stemming! Kasteel Hoensbroek is een van de lokaties voor een nieuw liedjesprogramma met Ted, waarvoor de NCRV-televisie de meeste opnamen in Limburg maakt. Van het team, dat voor opnamen in Beek, Geleen, Hoensbroek en Maastricht naar het zuiden afzakte, maken behalve Ted de Braak ook Piet Hooy en Wim van Schaik deel uit.



● TED DE BRAAK
....„Toi, toi, toi!”, ondanks de schandpaal

Waarom op lokatie in Limburg filmen? Ted de Braak: „Tijdens een voorverkenning waren we onder de indruk van de gastvrijheid en de bereidwilligheid van de mensen om ons te helpen. Of dat nu was in het motel van Van der Valk of zoals bijvoorbeeld in kasteel Hoensbroek. Voor een van de opnamen hadden we een sportwagen uit de veertiger jaren nodig. Die werd spontaan beschikbaar gesteld door Ton Hanssen uit Spekholzerheide”.

Satirisch

Ted de Braak, in 1983 opnieuw presentator van het inmiddels zevende „Blaasfestival Internationaal” van de NCRV en het Limburgs Dagblad, zegt van de tien liedjes die hij zingt dat ze filosofisch en satirisch zijn. Er komt tezijnertijd ook een langspeelplaat van uit. Op de luchthaven Zuid-Limburg werd onder anderen gefilmd voor het lied Peseta-vlucht. In Geleen werd onder anderen gefilmd bij de gebouwen en de koeltoren van DSM aan de Oude Postbaan. Andere liedjes hebben als titels: Kernachtig, Niemandsland, Van de wijnkaart en In the air.

televisie

Nederland 1

09.30-09.35 Nieuws voor slechthorenden.
10.00-12.00Schooltelevisie.
13.00-13.05 Nieuws voor slechthorenden.
16.00 Tros Aktua Matinee. Aktualiteitenprogramma met herhalingen van en aanvullingen op onderwerpen die al eerder in „Aktua TV” aan bod zijn gekomen.
16.15 Veilig skiën is fijner skiën. Tweede deel van een programma over veiligheid van ski's, schoenen en bindingen.
16.40 Sons and daughters. Australische serie.
17.05-17.10 Weekend weersverwachting. Jan Pelleboer geeft zijn visie op het weer.
18.23 Nieuws voor slechthorenden.
18.28 Teleac. Kunstgeschiedenis.
18.58 Journaal.
19.00 Het wonder der natuur. Natuurserie.
19.25 Driester. Informatief magazine gepresenteerd door Ruud ter Weijden met vandaag o.a.: Helderziend: geluk of belasting; lichtgewichtvliegtuigen; en chirurg Denton Cooley.
20.15 Airline. Britse serie.
21.05 Loop naar de maan. Film over de Nederlandse kunstschilder Houthuesen.
21.30 Journaal.
21.55 Den Haag vandaag. Actualiteitenrubriek.
22.10 Beeldspraak. „J.C. Bloem - Een man van weinig woorden”. De dichter Hans Verhagen filmde het tijdsbeeld, het werk en de persoonlijkheid van de dichter Jan Cornelis Bloem (1887-1966).
23.25 Journaal.
23.30 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.25 Paspoort. Informatie voor Turken.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Jeugdjournaal.
18.57 De Harold Lloyd show. Hoogtepunten uit films van en met de komiek Harold Lloyd.
19.25 De Zevensprong. Nederlandse jeugdserie.
20.00 Journaal.
20.28 Mijn leven op Bamfylde. Britse serie.
21.20 Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.
21.55 Tussen hemel en aarde. Serie belevenissen in de wereld van het bovennatuurlijke.
22.20 Speel's met licht klassiek. Muziek- spelprogramma, gepresenteerd door Regine Clauwaert en Jan van der Waart.
23.20 Journaal.
23.25 Nieuws voor slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Nieuws en Tagesthemen.
10.23 Schwarz Rot Gold: Kaltes Fleisch. TV-spel.
12.00 Kurt Heynicke. Op bezoek bij een dichter.
12.10 ZDF Magazin. Actualiteitenmagazine.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.15--13.30 Videotext.
16.10 Journaal.
16.15 Nach der Schicht. Portret van een mijnwerkersfamilie in Penzberg.
17.00 Tom Sawyer en Huckleberry Finn. Jeugdserie.
17.25 Herr Rossi sucht das Glück. Eerste aflevering van een vierdelig tekenfilmverhaal.
17.50 Journaal.
18.00 Zwei sind ein Paar. Tv-serie.
19.00 Ruhe im Saal. Tv-serie.
19.15 Hier und Heute. Regionale actualiteiten.
19.45 Das zweite Testament.
20.00 Journaal.
20.15 Im Brennpunkt. Actuele documentaire.
21.00 Rudis Tagesshow. Showprogramma met Rudi Carrell.
21.30 Ratselflug. Spelprogramma met een helicopter.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Wie Jüdisch sind die Amerikanischen Juden. Een portret van de succesrijkste minderheidsgroep van Amerika. Slechts zes miljoen Amerikanen zijn Joden en behoren daarmee tot de kleinste minderheden van de Verenigde Staten. Nochtans zijn veel prominenten joden en bestaat er een sterke Joodse lobby. In het parlement is de „Jewish vote” dikwijls van doorslaggevende betekenis.
24.00 Journaal.

Duitsland 2

10.00-13.15 programma-overname Duitsland 1.
15.57 Programma-overzicht.
16.00 Journaal.
16.04 Sieben Künstler. Reportage over de Amerikaanse schilder Roy Lichtenstein.
16.35 Immer Ärger mit Pop. Amusementsprogramma.
17.00 Journaal.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma.
17.50 ...und die Tuba bläst der Huber. „Der Milchmotor”. Duitse serie met Max Griesser en Willy Harlander.
18.20 Sherlock Holmes und Dr. Watson. „Een avond bij Lord Brompton”. Britse detectiveserie.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Peter Alexander: Wir gratulieren. Showprogramma rond jubilia, verjaardagen en ander feestelijke gebeurtenissen. Met o.m. Horst Tappert (Derrick), Beppo Brehm, Luis Trenker.
21.00 Journaal.
21.20 Bürger fragen - Politiker antworten. Politici antwoorden op vragen van burgers.
22.35 Lotto auf Italienisch. „Ciocare d'azzardo”. Italiaanse tv-film van Cinzia Torrini, met Piera degli Esposti en Renzo Montagnani: Anna, moeder van twee kinderen en getrouwd met de brave en vlijtige Ricardo, bezoekt de begrafenis van de leraar van haar dochter. Achter de lege zinnen van het rouwgezelschap speurt ze echter meer: de man moet buiten de school een ander leven hebben geleid hebben. Tijdens een droom wordt ze geconfronteerd met haar eigen burgerlijke leventje, zij wil ook een ander leven. Haar enige mogelijkheid: een grote prijs winnen in de loterij...
00.05 Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.00 Tele-Gymnastik.
08.10 Schooltelevisie.
09.25 Het programma met de muis.
10.05 Schooltelevisie.
17.00 Schooltelevisie.
18.00 Het programma met de muis.
18.30 Telecollege.
19.00 Sport-Platz.
19.45 Regionaal nieuws.
20.00 Journaal.
20.15 Zwei Löwen in der Sonne. Franse film (1980) van Claude Faraldo met Jean-Pierre Sentier, Jean Francois Stévenin en Catherine Lachens: Paul en René zijn twee ontgoochelde veertigers. De ene is weduwnaar en heeft de zorg voor zijn 23-jarige dochter. De andere is gescheiden en moet aan zijn ex-vrouw alimentatie betalen. De twee mannen leven samen, werken in dezelfde fabriek en vervelen zich beiden tijdens de vakanties. Op een dag hebben ze de neus vol van hun fantasieloos bestaan en besluiten een nieuw leven te beginnen...
21.50 Deutscher Alltag. Reportage over vissers op de Oostzee.
22.35 Hinter den Schlagzeilen. Reportage.
23.20 Journaal.

Duitsland 3/SWF

18.00 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege. Tekenen in de techniek.
19.00 Dem Volk ins Herz geschaut. Der Schpunz. Tv-spel.
21.20 Literaturmagazin.
22.05Magazin Regional Sport.
22.35 Zugabe.

BFBS

13.30 Get up and go.
13.50 Schools: My world.
14.10 Schools: How we used to live.
14.30-14.55 Emmerdale Farm. Tv-serie.
16.45 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.15 Blue Peter. Voor de kinderen.
17.45 Dr. Sweet-Tooth. Film rond de opvallende Dr. Sweet-Tooth.
18.15 Ask the family. Spelprogramma onder leiding van Robert Robinson.
18.40 Angels. Tv-serie.
19.05 Rugby Special. Nigel Starmer-Smith introduceert fragmenten uit belangrijke rugbywedstrijden.
20.05 Only fools and horses. Tv-serie.
20.35 Smiley's people. Nieuwe serie met Alec Guinness als George Smiley.
21.30 Kelly Monteith. Nieuwe komische serie.
22.00 World in action. Nieuwe serie.
22.30 Tales of the unexpected. Nieuwe serie.
23.00 Weerbericht.

België/BRT 1

14.00-17.30 Schooltelevisie.
18.00 Tik Tak. Voor de kleintjes.
18.05 Geraardsbergen, parel van de Vlaamse Ardennen. Toeristische film van Jan de Block over Geraardsbergen met de nadruk op folklore en geschiedenis.
18.40 Gezondheidsmagazine. Maandelijks magazine waarin aandacht voor gezondheidsvoorlichting en opvoeding.
19.12 Uitzending door derden. Programma van de Vlaams-nationale Omroepstichting.
19.37 Mededelingen en morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Cinemanie. Filmkwis over de populaire speelfilm op het grote en kleine scherm. Presentatie: Michel Follet.
20.55 Panorama. Wekelijks actualiteitenmagazine.
21.45 Stilte, we draaien. „Flickers”. Tv-serie.
22.30 Sporttribune.
23.00 Journaal.

België/BRT 2

19.00 Vinger in de pap. Gevarieerd jongerenprogramma met vandaag als thema: Liefde.
19.37 Morgen.
19.45 Journaal.
20.15 Tennis uit Antwerpen. Rechtstreekse reportage van twee wedstrijden.

België/RTBF 1

14.00-15.30 Schooltelevisie.
16.45 Mededelingen Onem.
17.00 Schooltelevisie. Duits.
17.25 Plein jeu. Gevarieerd namiddagprogramma.
19.08 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal.
19.55 Autant savoir. Documentaire over antibiotica.
20.20 Monsieur ST. Yves. Amerikaanse politiefilm (1976) van Jack Lee Thompson met Charles Bronson, John Houseman en Jacqueline Bisset: Ray Saint-Yves is een oud-journalist die nu politieromans schrijft. Op een dag vraagt men hem een gevaarlijke opdracht te vervullen...
21.50 Le carrousel aux images et le monde du cinema. Filmnieuws door Selim Sasson.
22.50 Journaal.

België/RTBF 2

18.00 Jean Christophe. TV-serie.
19.00 Politieke uitzending. De socialistische gedachte.
19.30 Journaal.
19.55 Le monde du Baroque.
20.55 Wozzeck. Documentaire rond de opera.
21.45 La modernité de l'opera.

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Vandaag donderdag. 7.45 Over kopen gesproken. 8.06 Hier en nu. (8.54 In 't voorbijgaan.). 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont. 10.03 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Kletsmajoor. 16.40 Van Stad en land. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu magazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije (winter) toer. 22.02 Donderdag (winter) - sport. 22.55 Eerlijk gezegd. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland. 6.02 Ontbijtshow. 6.50-7.00 Het levende woord.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De AVRO-klok. (7.25 en 8.13 Per Saldo.) 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Follow me (25). 9.48 Leren, hoe doe je dat (3) 10.03 De AVRO-Klok-Buiten. 11.03 Duimeland. 11.10 Schoolradio. 11.33 Kijk op kunst. 12.03 Per Saldo. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Voor land- en tuinbouw. 12.50 Regio-naal. 13.10 De Slag bij Nieuwspoort. 13.57 Per Saldo. 14.00 Oorlogsvoorbereiding en vredesverwachting (6). 14.33 Allemans veren. 15.03 Thuis en in de synagoge. 15.20 Kruispunt. 15.32 De wereld op donderdag. 18.10 Grenzeloos. 18.20 Zendtijd RPF. 18.30 Kleur. 19.00 Tussen de regels. 19.10 Agenda. 19.20 Wetenschap. 20.03 Radio Vitrine. 20.30 Spektakel. 21.30 Kunstgeschiedenis (6). 22.00 De Antieke Wereld (5). 22.40 Om bevrijding. 23.00 Het kastje van Oma. 23.45-23.55 Ter overweging.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De landstalige Top Tien. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 TROS Top 50. 18.04 De Avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry maat's Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 Lp-Werk.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Morgenrood. 9.00 Pianorecital.10.05 Fantasieën.11.10 Frans Ochtendconcert. 12.25 Operette. 13.05 Voor mensen met twee linkeroren. 13.30 Jazz op vier. 15.00 Open Huis. 16.00 Licht en uitzicht. 16.40-17.00 Theologische verkenningen. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00-23.00 Donderdagavondmuziek-magazine.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

OOST-VLAANDEREN. 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes.
LIMBURG. 10.03 Parkeerschijf. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van twaalf tot twee.
ANTWERPEN. 14.00 Pluche Palace. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Pluche Palace Internationaal.
BRABANT. 17.05 De kleinste keuze. Programma voor de kinderen. 18.00 Focus. 18.15 Belgische produkties. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg.
WEST-VLAANDEREN. 20.00 De nacht wacht wel. Programma voor de jeugd. 22.05 Blues en blue ballads. 23.00 - 23.45 De nachtridder. Liedjes uit alle landen.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws.18.03 ROZ-Actueel. 18.15 Het geheim. Programma rondom de kunst. 18.50 - 1900 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur. 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Luxemburg 496061. 11.00 Rund um die Welt. 12.00 RTL - 12 Uhr - Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga 17.00 Take five. 19.00 RTL-Young. 22.00 Schmusi-Time. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt..

Te koop aangeboden

Zonnehemels absoluut de goedkoopste, ook voor nieuwe lampen BROZON. Tel. 04407-1554.

TUINHUISJES enz!! Ubachs, Kerkrade Vink dag.gr. show. Tel. 460252.

FLEISCHMANN, Märkl, Lima, M'trix, 25% korting op loc's en wagons. De Speelboom Pierre Smeets, Kouvenderstr. 87, Hoensbroek.

Te k. nieuwe zwarte PERZIANER mt. 38 ƒ 1000,–, kort licht beige bontjasje met nertskraag ƒ 750,–. Tel. 043-629264.

Uw Atari 2600 spelcomputer wordt nu veel interessanter met het „IMAGIC" demon attack spel. Uw stelling wordt onophoudelijk belaagd en aangevallen door demonen. Deze heelalspoken zijn te bestrijden via de door u te leiden laservuurstralen. ƒ 149,50 per stuk. Bel voor info en verkoopadressen 010-127025. Dunnet BV Rotterdam.

ꞯKLINTREIN en jes: loc's, rails enz. Evt. los te k. Tel. 04402-3390.

Ook Sinterklaas koopt bij JOJO'S Zoekwinkeltje. Het beste adres voor uw 2e-hands spulletjes (heel veel speelgoed). Meelovenstr. 2a, Brunssum bij ziekenh. Tel. 045-251579 t/m vrijd. koopavond.

OPENHAARDHOUT-STAMMETJES ca. 30 cm. Eerlijke m3 thuisbezorgd 045-751687/226067.

MEUBELS: occasioncentrum Lei Römer biedt te koop aan inruilmeubelen van topkwaliteitvoor weggeefprijzen. Ster wisselende de vooraad van plm. 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcompl. Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur. Donderd. koopavond. Tel. 045-215716.

Te k. a. verzameling POSTZEGELS en verzameling munten. Tel. 04750-26305.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Extra aanbieding zolang de voorraad strekt: startset H.O. Fleischmann ƒ 69,-, startset Minitrix ƒ 69,-, Sprinter wisselstroom voor Marklin ƒ 275,-, el. wissel messing H.O. ƒ 13,95, NS-wagon Lima nr. 9106-9107 slechts ƒ 16,75 p.st. Flex meterrails messing ƒ 2,60 p.st. Kerkplein 15, Schin op Geul, 1 minuut lopen vanaf station, tel. 04459-1261.

DE BLOKKENDOOS, 2e-hands speelgoed. Ook geopend op de koopavonden. Van 19.00 tot 21.00 uur, Mergelsweg 140, Heerlen.

DE PIJP van Columbus. Nog even bestellen of halen voor St.-Nicolaas, 04498-53802. Markt 18, Nieuwstadt.

Te k. JUKEBOX, nw. model golfbilj. nw. gestoffeerd, inruil mog., golfbilj. nw. laken, voetb.tafel, flipp.kast, 04754-1520 Echt.

Te k. Miele VAATWASSER puntgaaf, ook geschikt voor inbouw. Tel. 045-716133.

Oosthoek ENCYCLOPEDIE te k. a. 21-delig, nieuwste uitgave v. ƒ 1300,–, tel. 045-459900, na 18.00 uur.

Restanten VLOERBEDEKKING, tevens enorme voorraad sterk afgeprijsde vloerbedekking en gordijnen, karpetten 20% korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld, biedt aan: strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit, groot assortiment, tel. 045-443161.

KOLEN, briketten, aanm. hout, klinkers, veldbrand- en metselstenen, tegels, bandjes, kinderkopjes, pannen, balkhout, kepers, panlatt., vloerpl., Wolters & Zn. B.V. Ind.terr. De Koumen en Keukenweiderweg 5, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Spectrum ENCYCLOPEDIE te k. Laatste uitg. 25-delig plm. 6 maanden oud. ƒ 1400,– 045-454628.

HI-FI-FANS! Draagb. radio-cass.rec. 59,–, cass.rec. 49,– 198,–. P.u v.a. 129,– 78,– tape-deck 348,– 998,–, cass.deck 178,– 198,– 249,– 298,– 350,–. Tu-verst. 2x30 cont. 248,– 198,– 2x70 W. digit. 698,–. Tun. 78,– verst. 70,– boxen 25 W 38,– 30W 68,– 100 W 275,– 198,– 40 W 98,–. Boosten 138,– mengpaneel 129,–. Hitachi vid.camera type 770 1699,–. Dond. koopavond. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan. Tel. 417651. Verk. en inkoop Hifi, video, boxen, ktv. Ook reparaties.

KLEUREN-TV te k. a. prima toestel wegens omst.h. Tel. 045-454628.

Auto's en motoren

Te k. zeer zuinige DATSUN Cherry de luxe, kl. wit met radio, bj '76 ƒ 2750,–, auto is i.z.g.st. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. CITROEN Visa '82 met LPG weg. koop grotere voor ƒ 12.500,–. Tel. 04402-2970.

Te k. MINI 1100 Special bj. '77. Tel. 045-412315. Na 17.00 uur.

Te k. BMW 320/4 bwj. 8 mnd. '77, kleur resedagroenmetall. B.B.S.-velgen, trekh., getint glas, auto verkeert in nieuwst., pr. n.o.t.k., tel. 045-414127.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red.prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew., tel. 045-458239.

Te k. v. 1e eig. FORD Capri 3 1.6 S bwj. '78, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. 04498-52454 na 13 u.

Bij DONNY kijken is kopen! Steeds wisselende voorraad. 50 luxe auto's, bussen, bestel, open laadbakken, ombouwers voor camping, diesels en benzine. Te veel om op te noemen! Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur 043-643932, Maastricht.

Wij kopen alle luxe BEDRIJFSAUTO'S en bussen van '73 tot '79. Contant geld. Donny Klassen b.v., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 6.00 uur 043-643932, Maastricht.

Te k. VOLVO 343 DL t.e.a.b. bj. '78, Kieskoel 33, Schaesberg, na 18.00 uur.

Te k. FORD Granada autom. 2,6 op gas, schuifdak, radio-cass. bj. 24-11-'75, tel. 045-417739.

Te k. OPEL Ascona 2 ltr. bj. '80, pr. n.o.t.k. Mgr. Nolensstr. 83, H'broek.

Te k. FIAT X1/9 bj. '75, i.z.g.st. ƒ 4500,– tel. 045-316258.

Te k. zeer mooie FORD Capri 2 Ghia v '75 winter klaar i.z.g.st. ƒ 2950,–, Pr. Hendriklaan 13, Ubach o. Worms, tel. 045-316940.

Te k. MINI Clubman 1100, kl. bruin bj. '76 ƒ 2450,–, i.z.g.st. Tel. 04494-45249.

Te k. Honda CIVIC 3-drs. 8 mnd. '76 goud. i.z.g.st. ƒ 2950,– 04490-26350.

FORD 1600 L '80, Ford 1600 GL '79, Ford Escort 1300 L '79, Ford 1300 L automaat '77, Opel Ascona 2000 L 4-deurs '79, Ascona diesel 4-deurs '79, Datsun Cherry '79, Mazda 626 2000 5 bak '79, Ford Granada 2000 L '79, Audi 100 GL '77, Honda Civic 3-deurs '78, VW Golf '75, Datsun 120Y '76. Inruil en financ. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

G.G.-AUTO'S biedt aan: Ford 1600 Bravo 5 mnd. oud 4-drs. schadevrij ƒ 6000,– onder nieuwprijs, Renault 4 GTL bwj. '80, Golf MX bwj. '79, Manta 16 S Berlina uitv. '77, Ford Escort 1.3 GL bwjr. '79, Toyota Corolla bwjr. '78, Ford 1600 L bwjr. '79, Toyota Starlet 3-deurs bwjr. '78; Renault R 12 TL stattioncar '77, Golf GL bwj. '76, Fiat 128 1300 CL bwj. '78, Honda Accord automaat type '79, Escort 1300 GL '77 automaat, Datsun 120A FII automaat '78. Gar. inruil financ. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Hrl. 224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

ɓeschikking van de arlissementsrechtbank Maastricht d.d. 4 nober 1982 is **Wilhelmi-ohanna Prins,** gebore Heerlen op 27 juni wonende en verblijfe te Heerlen, psych gezondheidscen Welterhof, J.F. Kenlaan 301, onder curagesteld met benoe van S.M.J. Quaed-, kandidaat-deurder, wonende te HeerDr. Ir. Bungestraat 22, urator en van T.J.H.M. en, kandidaat-deurder, wonende te krade, Rolduckert 96, tot toeziend cura-

r. M. van Beekinders,
erkelbeekerstr. 6,
41 KL Brunssum.

vonnis der Arrondissetsrechtbank Maast d.d. 25-11-1982 is in t van faillissement verrd: de besloten venschap met beperkte sprakelijkheid **Bors & sma,** adviseurs voor tegreerd bedrijfsbeB.V., gevestigd te Els- Stationsstraat 140, oorhoudende te Heeraan de Ruys de Beerenucklaan no. 12, met beming van mr. G.M.C.J. nmeke-van Delft tot ter-commissaris en J.F.E. Kikken tot cura-

e curator
r. J.F.E. Kikken
obelstraat 34
eerlen.

Gevonden/verloren

Diegene die inl. kan geven over Sjeiko zwarte BOUVIER. Ingel. m. Mercedes. Locht bel. *f* 500,–. Tel. 421980.

Verloren PASPOORT (Chinees) nr. 239959, naam H U Cheng Fang, Italiëlaan 129. Dit paspoort is vervallen. Gelieve ter. te bez. bij Chinese ambassade te Den Haag.

Vakantie

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Te k. KIP 540 de luxe m. voortent juli '80, Tabbert Comtesse 530 TN '78, Chateau Elite 350 KK m. voortent, nov. '81, Jo van Mil en Zn. Sportstr. 10, Kerkrade-West. Tel. 045-410826.

Bromfietsen

YAMAHA te koop. Als nieuw. Meer gepoetst dan bereden. Moet onmiddellijk weg, daarom *f* 1100,–. Willemstraat 14, Spekholzerheide.

YAMAHA Enduro en FS1 *f* 795,– - *f* 1395,–; Maxi Puchs va. *f* 575,–; Floretts va. *f* 1475,–; Zündapp HS *f* 1175,–; Sparta 695,–. 6 mnd. gar. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. YAMAHA, '78, veel chroom, i.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-213583, na 16 uur.

Te k. PUCH Maxi, bj. '80, nostalgiebruin. Dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, '80, zeer mooi, m. knipperlicht. Emmastr. 51, Hoensbroek, tel. 045-214736.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. LANZ BULDOG ± 20 pk zowel uiterl. als mot. 100% ± 35 jr. oud. Waalbroek 19, Simpelveld.

Te k. Lanz 18 pk met bijp. PLOEG. Nwe. accu, motorisch en uiterlijk goed. Waalbroek 19, Simpelveld.

CHAMPIGNONCOMPOST de ideale winterbemesting voor de tuin *f* 8,– per zak. V.a. 3 zakken thuisbezorgd. Tel. 045-310273.

Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN bel vrijblijvend 04490-13494. Brouwerstr. 5 Munstergeleen.

Heeft u een huis of boot te verkopen, zkt. u een HYPOTHEEK, pers. lening of verzekering? Assurantie- en bemiddelingsburo C. v. Velzen: het juiste adres. Tel. 04494-52200 of 52252.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 2 december 1982 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Derde

● *En dan is nu, zoals wij gisteren al voorspelden, in Brunssum inderdaad het derde schaap over de dam. Althans, als we de broer van Maria de Kler-Steiner moeten geloven. Hij liet ons weten dat zij ook een handeltje in tweedehands kleding, aangevuld met meubelen en dergelijke, gaat drijven. Onder de naam Bric-a-brac in de Maastrichterstraat in Brunssum. En daarmee is het aantal op drie gekomen. Het houdt maar niet op. Maar wij houden er wel mee op, althans met het bekendmaken in de koffiekolom van de opening.*

Lang (1)

● *Een paar dagen geleden kon u in onze krant iets lezen over het Guinnessboek of Records. Het recordenboek, dat ook in een Nederlandse versie verschijnt. Als langste Nederlandse woord is daarin opgenomen: Haarlemmermeerpolderstraat lantaarnopstekersverenigings contributieophalersinstructie-boekjesontwerpersinrichting. Even vlug tellen: 111 letters.*

Lang (2)

● *Marcel van Aken, in Voerendaal, niet te flauw, dacht: „Kom, dat kan ik ook en beter!" En dus nam hij een stukje papier, een schrijfmachine en schreef: Nieuwenhagerheidebos veldenerkleurpapagaaienaspi rantleerlingdompteurvooroplei dingstrainingstoestellencon-ceptontwerpinrichting. En ook hier sloegen wij aan het tellen en we kwamen tot: 121 letters. Dus Marcel, bellen met het Guinnessbook of Records, wellicht is er een plekje voor jou in te richten.*

Boom

● *Weet u nog van verleden week, toen wij hier signaleerden dat in Nuth een klein boompje het hogerop gezocht had en aan de muur van een pand in de Stationstraat groeide? Wel, nu hebben we droevig nieuws; het boompje is niet langer. Tot zijn grote schrik zag een van onze collega's gisteren in Nuth dat de muur maagdelijk blank was. Wellicht is het boompje weggevaagd door natuurgeweld, wellicht is het ook het slachtoffer geworden van het natuurvandalisme van deze of gene. Wij houden ons graag aanbevolen voor tips over bomen die op rare plaatsen (dus niet gewoon op de bodem) groeien.*

Vervuiling(1)

● *Heel even klapperden wij met de oortjes toen de altijd zo degelijke en oppassende wethouder Jan Verheugen van Heerlen gisteren zomaar een heel nieuw woord aan de Nederlandse taal toevoegde. De wethouder sprak over „horizonvervuiling" en hij bedoelde daarmee de weinig fraaie situatie die men vroeger had toen iedereen op zijn eigen dak een tv-antenne had staan. Ware wouden van antennes waren dat toen. En om die „horizonvervuiling" tegen te gaan voerde Heerlen indertijd een antenneverbod in.*

Vervuiling(2)

● *Maar wanneer Heerlen echt serieus meent dat er iets gedaan moet worden tegen horizonvervuiling dan kunnen we het gemeentebestuur nog wel wat tips geven. Bijvoorbeeld hoogbouw van, wat een wethouder eens noemde, markante punten in het stadsbeeld van Heerlen. Of de bouw van twintig verdiepingen hoge kantoorgebouwen. En wat dacht het Heerlense gemeentebestuur van een zestig meter hoog reuzenrad in het toekomstige pretpark Terworm ? Of aan allerlei andere kermisachtige toestanden in dit natuurgebied, dat thans, vanaf de stadsrand van Heerlen gezien, nog steeds een natuurlijke horizon biedt. Wij vinden dat wethouder Verheugen onze taal met een bruikbaar woordje heeft uitgebreid.*

Bij invoering van kabel-tv

Heerlen schrapt antenneverbod

HEERLEN – Om de invoering van kabeltelevisie in Heerlen niet in de weg te staan hebben burgemeester en wethouders besloten het thans nog geldende antenneverbod in de gemeente Heerlen op te heffen. Gisteravond deelde wethouder Jan Verheugen dat mee aan de leden van de raadscommissie financiën en bedrijven. Het voorstel aan de raad zal ook in die zin worden aangepast.

„Het thans geldende antenneverbod woog bij alle raadsleden erg zwaar bij invoering van kabel-tv", zei wethouder Verheugen in een toelichting. „Handhaving van het antenneverbod zou de invoering van kabel-tv mogelijk niet haalbaar maken en daarom hebben B en W besloten de raad voor te stellen de huidige verbodsbepalingen te schrappen".

Het antenneverbod in Heerlen werd in 1969 ingevoerd als onderdeel van de bouwverordening. De bedoeling van het verbod toen was het tegengaan van de ontsierende antennebossen op de daken en te voorkomen dat mensen gewond zouden raken door neervallende antennes. Bij invoering van de kabel-tv voor nagenoeg het hele grondgebied van Heerlen zou echter de vrijheid van de burger in het gedrag kunnen komen. Immers, hij zou dan voor de keuze worden gesteld: of aansluiten op de kabel, of helemaal geen tv-beelden.

B en W van Heerlen hebben nu besloten het antenneverbod op te heffen, waardoor de mensen wel vrije keuze houden of ze tv-beelden via de kabel willen of via een eigen antenne. De voordelen van de kabel, 11 tv-kanalen en 25 fm-zenders storingvrij plus ingebouwde mogelijkheden voor de ontwikkeling in de toekomst, biedt een eigen tv-antenne echter niet.

Inplaats van het antenneverbod willen B en W van Heerlen wel een nieuwe regeling opstellen waarin de bouwtechnische toestand van particuliere antennes geregeld wordt.

Wanneer de gemeenteraad Heerlen op 7 december „ja" zegt tegen de invoering van kabel-tv, dan zal de aanleg daarvan in Heerlen in de loop van augustus 1983 kunnen starten. Voor het grondgebied van het vroegere Heerlen denkt men 2½ jaar nodig te hebben voordat alle woningen op de kabel zijn aangesloten. Daarna komt de vroegere gemeente Hoensbroek aan de beurt. Het ontvangststation voor de Heerlense kabel-tv wordt op het dak van ziekenhuis de Wever geplaatst.



Nieuwbouw Douvenrade in gebruik

HEERLEN – Gisteren zijn de eerste bewoners de drempel van de nieuwe verzorgingsflat van het bejaardencentrum Douvenrade gepasseerd. Het complex is gereed en wordt begin volgend jaar officiëel geopend. Op dit ogenblik wordt nog gewerkt aan de verbinding tussen het nieuwe gebouw en de oudere gebouwen. De nieuwbouw is op 22 mei verleden jaar van start gegaan. De bouw heeft een bedrag van ongeveer 17 miljoen gekost. Van dat bedrag was ruim 250.000 gulden bestemd voor het heien, toen bleek dat de ondergrond zo drassig was dat er niet gebouwd kon worden zonder heien. In de periode dat geheid werd, hebben de bewoners van Douvenrade, wegens geluidsoverlast, enige tijd in Valkenburg gewoond. De nieuwbouw telt 88 appartementen, waar 176 mensen kunnen wonen. Zestig woningen kunnen zonder veel moeite geschikt gemaakt worden voor bewoning door invalide bejaarden.

● De eerste bewoners hebben de nieuwe flat van Douvenrade al betrokken.

Project kost ruim 15 miljoen gulden

Uitbreiding centrum Hoensbroek gaat door

HOENSBROEK – De uitbreiding van het winkelcentrum van Hoensbroek gaat definitief door. Op het terrein waar het klooster heeft gestaan, hoek Hoofdstraat-Amstenraderweg, wordt begin volgend jaar gestart met de bouw van een winkelcentrum, met totale oppervlakte van 3000 vierkante meter. Daarnaast worden op het terrein 139 woningen in de sociale sector gebouwd. Het totale bouwproject, dat uitgevoerd wordt door het Hoensbroekse bouwbedrijf Hobru, kost 15 miljoen gulden.

Amro Projectontwikkeling heeft er steeds naar gestreefd een „grote publiekstrekker" in het nieuwbouwcomplex onder te brengen. Daardoor zou het Hoensbroekse winkelgebeuren een extra stimulans krijgen. De projectontwikkelaar heeft tot nu toe echter geen gegadigde gevonden „Toch starten we met de bouw, omdat we denken in de loop van het bouwproces een grootwinkelbedrijf te vinden", aldus een woordvoerder van de projectontwikkelaar.

Blij

De Hoensbroekse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers is blij met het nieuwbouwcomplex. „Wij zien het niet als een concurrentie, maar als een verbetering van het winkelcentrum." aldus HOZO-voorzitter F. Niemark. Overigens zijn volgens hem de momenteel leegstaande winkels in de Kouvenderstraat inmiddels verhuurd.

De nieuwe winkels in het centrum bieden volgens de projectontwikkelaar mede ruimte aan de ondernemers van de Akerstraat. „Nu de bouw van 2000 woningen op het terrein van de voormalige staatsmijn Emma niet doorgaat, zoeken veel winkeliers van de Akerstraat naar een beter onderkomen.", aldus de woordvoerder.

Voorzitter W. Verstraten van de Winkeliersvereniging Akerstraat ziet dat laatste nog niet gebeuren.

„Mede gezien de te verwachten hoge huurprijzen heb ik grote twijfels dat er ondernemers van de Akerstraat naar het centrum willen verhuizen. In het centrum zijn de winkels slecht bereikbaar met auto's, terwijl aan de Akerstraat voor bijna iedere winkel parkeerplaatsen zijn.", aldus Verstraten.

Woningen

Behalve winkels komen er op het terrein 139 woningen in de sociale sector. Een deel daarvan is boven de winkels gepland. Het winkel/wooncomplex is met de auto alleen bereikbaar vanaf de Kastanjelaan. Voetgangers kunnen straks via het pleintje in hartje Hoensbroek de nieuwe winkels en woningen bereiken.

Als alles volgens plan verloopt is de nieuwbouw over ongeveer twee jaar klaar. De gemeenteraad van Heerlen moet in zijn vergadering van 7 december nog een beslissing nemen over de verkoop van de grond aan Amro Projectontwikkeling.

Diefstallen in Kerkrade

KERKRADE – Uit een galerij van een flat aan de Poyckstraat in Kerkrade werd van een installatiebedrijf maandagavond voor vierduizend gulden aan electrogereedschappen en materialen gestolen. Uit een warenhuis aan de Niersprinkstraat werd een electrische naaimachine, waarde 1450 gulden, gestolen. De dader zag kans ongezien de kassa te passeren.

Wie mist caravan?

KERKRADE – In een opslagloods in Stein is een caravan ontdekt, die tussen 1980 en 1982 waarschijnlijk in de omgeving van Kerkrade is gestolen. Het duo G.E. en B.W. uit Sittard, dat kortgeleden in Sittard werd gearresteerd op verdenking, heeft die diefstal bekend.

„Bij het schoon schip maken is die diefstal op de proppen gekomen", aldus de Sittardse politie, die na raadpleging van alle diefstalregisters en computergeheugens geen aangifte van de tien jaar oude „ De Roeck"-caravan heeft kunnen vinden.

De caravan zit overigens vol kampeerspullen. Het merk „De Roeck" bestaat al een aantal jaren niet meer, omdat het bedrijf in St.-Gilles onder andere vlag is gekomen.

De politie onderzoekt momenteel nog een groot aantal diefstallen en inbraken in de Oostelijke Mijnstreek, die mogelijk op het conto van W. en E. kunnen worden geschreven.

Zeker veertig grote en kleine inbraken in Heerlen zijn door de aanhouding van de twee mannen uit Sittard opgelost.Een deel van deze inbraken werd gepleegd met een in Heerlen gestolen auto.



● *De „ontdekte" caravan met kampeermeubilair op het politiebureau in Sittard*

Verhoging met een dubbeltje

Aanpassing OG-belasting in Heerlen

HEERLEN - Met een verhoging van slechts 0,13% voor de onroerend goed-belasting in Heerlen staat deze gemeente ongetwijfeld hoog genoteerd op de lijst van gemeenten, die haar burgers niet teveel belasting wil laten betalen. De OGB in Heerlen zal in 1983 met 10 cent worden verhoogd voor gebruikers van panden en met 10 cent voor eigenaars.

Het is geen feitelijke verhoging, maar een aanpassing van de tarieven aan de werkelijke situatie.

Na de samenvoeging van Heerlen en Hoensbroek is een hertaxatie gehouden van het onroerend goed. Dat was nodig om voor beide plaatsen dezelfde normen te krijgen voor berekening van deze belasting. Die hertaxatie heeft er, mede door de daling van de koopprijzen van woningen, toe geleid dat er een verschil kwam van 265.000 gulden tussen de opbrengst OGB die was geraamd en die werkelijk in de gemeentelijke schatkist terecht zou komen. Om dat verschil te nivelleren worden in 1983 de tarieven met tweemaal tien cent verhoogd.

De aanslagen voor de OGB voor 1982 zijn door Heerlen nog niet verstuurd. Men heeft moeten wachten totdat de hertaxatie was uitgevoerd. Inwoners van Heerlen kunnen nu in maart volgend jaar de aanslag over 1982 verwachten en in november de aanslag voor 1983.



● *In het politiebusje kon de Sint, die de wensdroom van de peuters in vervulling liet gaan, zijn mijter niet ophouden.*

Wensen in politiebus vervuld

HOENSBROEK – Met een rondrit in een politiebusje ging gistermiddag de grootste wens van de 2½-jarige Hilde Tangelder en de 3½-jarige Paul Halmans, beiden uit Hoensbroek, in vervulling. Het duo had in het kader van de prijsvraag 'allerliefste Sinterklaaswens', uitgeschreven door Albert Hein in Hoensbroek, een rit in een politie- of brandweerauto met loeiende sirene en zwaailichten aangevraagd. De Heerlense politie was bereid aan deze ludieke gebeurtenis mee te spelen en zette een Volkswagenbusje van de verkeerspolitie in.

Gistermiddag rond kwart over vier stapten Hilde en Paul voor Albert Hein in Hoensbroek in het door hen gekoesterde vehikel, dat met ook de Sint als passagier een blokje om reed. Het piepjonge tweetal behoorde tot de negen winnaars van de prijsvraag, die hun wensen, de meest originele inzendingen, in vervulling zagen gaan.

Inbrekers op heterdaad betrapt

HEERLEN – Dank zij een tip heeft de politie Heerlen dinsdagavond in de Pastoor Honnéestraat in Heerlen twee inbrekers op heterdaad kunnen betrappen. Beide mannen, 33 en 25 jaar oud, hadden een deur geforceerd en waren zo de woning binnen gedrongen. Zij hadden allerhande inbrekersmaterialen bij zich, terwijl een van hen ook een bajonet op zak had. De politie sloot ze in, maar gisteren werden ze weer op vrije voeten gesteld. De bewoners van de woning waren met vakantie.

†

Heden overleed na 'n ziekbed van enkele weken, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 78 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Cees Polman

echtgenoot van

Liesbeth de Win

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **E. Polman-de Win**
Ubachsberg: **L. v/d Boorn-Polman**
B. v/d Boorn
Schaesberg: **H. Polman**
Hoensbroek: **P. Polman**
A. Polman-Peters
Mandy - Tanja
Klimmen: **W. Polman**
J. Polman-van Loon
Marc - Katja

6431 LL Hoensbroek, 1 december 1982
Marktstraat 69

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 3 december om 14.00 uur in de dekenale kerk St.-Jan Evangelist, waarna aansluitend de crematie in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van de begrafenis- en crematieverzorging „Hoensbroek e.o.", Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, alwaar heden, donderdag van 18.00 tot 19.00 uur gelegenheid is om afscheid te nemen.

Overtuigd van uw aller medeleven is er geen condoleren.

Voor vervoer naar en van het crematorium wordt gezorgd.

---

†

In dankbare herinnering delen wij u mede, dat na een geduldig gedragen lijden, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten, op de leeftijd van 85 jaar, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Matheus Hubertus Ramaeckers

echtgenoot van

Elisabeth Angela Braun

Hulsberg: **E.A. Ramaeckers-Braun**
Hulsberg: **G. Ramaeckers**
G. Ramaeckers-Triepels
Hulsberg: **M. Renes-Ramaeckers**
G. Renes
Aliquippa (U.S.A.): **H. Hudson-Ramaeckers**
J. Hudson
Pittsburgh (U.S.A.): **M. Ramaeckers**
M. Ramaeckers-Huntjens
Hulsberg: **F. Ramaeckers**
Tilburg: **E. Stottelaar-Ramaeckers**
J. Stottelaar
en al zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen

6336 AH Hulsberg, 1 december 1982
Panhuys 1

De plechtige uitvaartdienst zal plaats vinden op zaterdag 4 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Samenkomst in de kerk.

Rozenkransgebed vrijdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

---

†

In het verpleeghuis Schuttershof is heden na een zorgzaam leven overleden, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, onze zus en tante

Maria Elisabeth Geurten

Geboren te Amstenrade op 3 december 1895.

H. Engelen-Geurten
Familie v.d. Bosch
Familie Geurten
Familie Engelen

Brunssum, 30 november 1982
Corr.adres: Viel 20, 6456 AT Bingelrade

Wij nodigen u uit met ons de H. Eucharistieviering te vieren op zaterdag 4 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade. Daarna zal de begrafenis plaatsvinden op het R.K. Kerkhof eveneens te Amstenrade.

---

†

Dankbaar voor het vele goede, dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, berichten wij u, dat God heden tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Oliesel, in de leeftijd van 83 jaar, mijn dierbare man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Smeets

echtgenoot van

Tresia Pluijmen

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Mevr. Th. Smeets-Pluijmen
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Smeets
Familie Pluijmen

Kerkrade-West, 30 november 1982
Kasperenstraat 138
Corr.adres: Anemonenstraat 15,
6466 SV Kerkrade-West

De plechtige uitvaartdienst zal plaats vinden op maandag 6 december a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Kaalheide, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zondag 5 december a.s. om 17.00 uur zal in bovengenoemde kerk een H. Mis worden opgedragen ter intentie van de overledene.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

De inhoud van een leven is belangrijker dan de duur.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin en de gemeenschap, geven wij u kennis, dat van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 63 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Martin Boyon

echtgenoot van

Joke Valkenberg

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

J. Boyon-Valkenberg
H. Bortels-Boyon
W. Bortels
Kirsten en Sebastian
R. Boyon
N. Boyon-Claassen
Gody en Sophie
Familie Boyon
Familie Valkenberg

6414 VP Heerlen, 30 november 1982
Kievitstraat 27

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 3 december as. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heerlen-Heksenberg, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op heden donderdag 2 december om 18.45 uur in voornoemde kerk, aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van het Rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen van 18.00 tot 18.30 uur.

Voor vervoer naar crematorium en terug wordt gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Heden is na een langdurige ziekte gesterkt door het h. sacrament der zieken, zacht en kalm op 49-jarige leeftijd van ons heengegaan, mijn lieve man, onze pap, zoon, broer, zwager, oom en neef

Jan W.J. Hermans

echtgenoot van

Corrie Lamers

In dankbare herinnering:

Heerlen: **Corrie Lamers**
Martin
Leo en Jose
Marc
Familie Hermans
Familie Lamers

6414 GX Heerlen, 1 december 1982
Beneluxlaan 60

De crematie zal plaatshebben op vrijdag 3 december as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in het crematorium om 10.15 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van ons lid

Matheu Brouns

Bestuur en leden
Damvereniging VOS

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, in de leeftijd van 73 jaar, mijn man, onze vader, schoonvader en overgrootvader

Johan Christoph Penning

echtgenoot van

Stientje Vortman

Heerlen: **S. Penning-Vortman**
H.J. Penning
G. Penning-de Jong
E.T.H.G. Ossel-Penning
B. Ossel
D. Penning
en al zijn dierbare klein- en achterkleinkinderen

6413 VH Heerlen, 27 november 1982
Van der Schreurstraat 16

De teraardebestelling heeft in familiekring plaatsgevonden woensdag 1 december op de Algemene Begraafplaats Imstenrade, Heerlen.

Dankbetuiging

Voor de zeer gewaardeerde belangstelling betoond bij de ziekte en het overlijden van onze geliefde broer, zwager, oom en neef

de heer J.H. Frederiks

betuigen wij onze hartelijke dank.

Bijzonder dank aan directie en personeel van verzorgingstehuis Ter Eyck en aan de eerwaarde pater Dassen.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 4 december om 19.00 uur in de kerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg te Heerlen.

Familie Frederiks-Martens

Dankbetuiging

Onze oprechte dank aan iedereen voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming, op welke wijze ook betoond, tijdens de ziekte, bij het overlijden en de crematie van onze zorgzame en lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Katarzyna Bosy-Nowak

Familie Sinkiewicz-Bossa
Familie Bongers-Bosy

Brunssum, december 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 5 december 1982 om 11.15 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Hand in hand zijn wij gegaan,
tot aan de drempel,
Moegestreden, maar omringd door onze liefde
ben je moedig en dapper van ons heengegaan.

Na een arbeidzaam en zorgzaam leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en liefde, is heden van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Wilhelmina Hendrikx

echtgenote van

Jozef Janssen

Zij overleed op 76-jarige leeftijd na een kortstondige ziekte met geduld gedragen lijden in het De Weverziekenhuis te Heerlen, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlerheide: **J. Janssen**
Heerlerheide: **Wiel Janssen**
Heerlerheide: **Nettie en Antonio Pintus-Janssen en kinderen**
Familie Hendrikx
Familie Janssen

6413 TX Heerlen, 30 november 1982
Pieter Nuytsstraat 155

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op zaterdag 4 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op vrijdag 3 december om 18.45 uur in bovengenoemde kerk, aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van het Rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor de betoonde warme belangstelling bij de ziekte en na het overlijden van onze onvergetelijke moeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Hubertina Vossen-Goossens

zeggen wij u oprecht dank.
Uw medeleven is ons een grote steun.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen Vossen

Oirsbeek, november 1982

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 5 december om 11.00 uur in de kerk van de H. Lambertus te Oirsbeek

---

Dankbetuiging

Voor de zeer vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde man, broer, schoonbroer, oom en neef

Giel Bisschops

betuig ik u allen mijn oprechte dank.

Mevr. A. Bisschops-Engelen

Ubachsberg, december 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 5 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Voor de vele blijken van deelneming, zowel persoonlijk als schriftelijk en uw hartelijk medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde man, onze vader, schoonvader en opa

Frits Hamers

willen wij u heel hartelijk danken.

Het is voor mijn kinderen en mij een grote voldoening en troost dat zovelen hebben laten blijken wat hij voor hen betekend heeft.

Anny Hamers-Welten
Kinderen en kleinkind

Geleen, december 1982.
Past. Vonckenstraat 75.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden zaterdag 4 december 1982 om 19.00 uur in de kerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

Dankbetuiging

De zeer grote belangstelling en diep medeleven, betoond bij het overlijden van mijn dierbare man, vader en opa

Harrie Michiels

alsmede uw vele condoléances, h.h. missen, bloemen en uw begeleiding naar zijn laatste rustplaats, waren voor ons een grote steun. Hiervoor betuigen wij onze oprechte dank.

Mevrouw Michiels-Daemen
Kinderen en kleinkinderen

Grevenbicht, december 1982
Houtstraat 34

De gezongen zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 4 december as. om 19.00 uur in de H. Catherinakerk te Grevenbicht.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Maria Elisabeth Klaassens-Schoffelen

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Haar kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 5 december as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij de ziekte, bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader en opa

Sjraar Hoeymakers

zeggen wij u hartelijk dank.

Corry Hoeymakers-Segers
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1982

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 5 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw v.d. Berg Carmel, Leenhof te Schaesberg.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze vader

Huub Kerff

echtgenoot van

Annie Kolthoff

zouden wij u het liefst persoonlijk danzeggen, maar dit is ons vanwege de vele reakties helaas onmogelijk. Daarom willen wij u langs deze weg hartelijk bedanken.

Een speciaal woord van dank aan de h.h. doktoren en het verplegend personeel in het De Weverziekenhuis 5 west.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdagavond 4 december as. in de parochiekerk van Pius X te Molenberg-Heerlen.

Dankbetuiging

De grote belangstelling en de genegenheid die wij ondervonden bij het verlies van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder en oma

Bertha Stultiens-Hendriks

zijn voor ons een grote troost geweest in deze moeilijke dagen.

Wij danken u allen voor de vele condoléances, brieven en bloemen en vooral de grote deelname aan de uitvaartdienst en alle andere blijken van medeleven.

Frans Stultiens
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, december 1982
Elfmorgenstraat 12

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 4 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden tijdens het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Anton Alphons Eduard Franssen

willen wij u langs deze weg hartelijk danken, voor de H.H. Missen, bloemen en condoléances alsook voor uw aanwezig zijn bij de uitvaart naar zijn laatste rustplaats.

Mevr. M.H. Franssen-Bleylevens
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, december 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 4 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Heerlerbaan.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenote, moeder, schoonmoeder en oma

Bertha Meessen-Lempers

[illegible] december as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. St. Joseph te Heerlerbaan.

F. Meessen
Kinderen en kleinkind

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn echtgenoot, onze vader en lieve opa

Marinus Langenhuizen

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden as. zaterdag 4 december om 19.00 uur in de Sint Jozefkerk te Kaalheide.

Mevrouw Langenhuizen-Martens
Kinderen en kleinkinderen

OVERLEDEN

† **Jo van Vugt,** echtgenoot van Mia van der Venne, oud 61 jaar, Maastricht, Fons Olterdissenstr. 8. Alesiahof 45, 6215 SX Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 3 december om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna te Via Regia Maastricht.

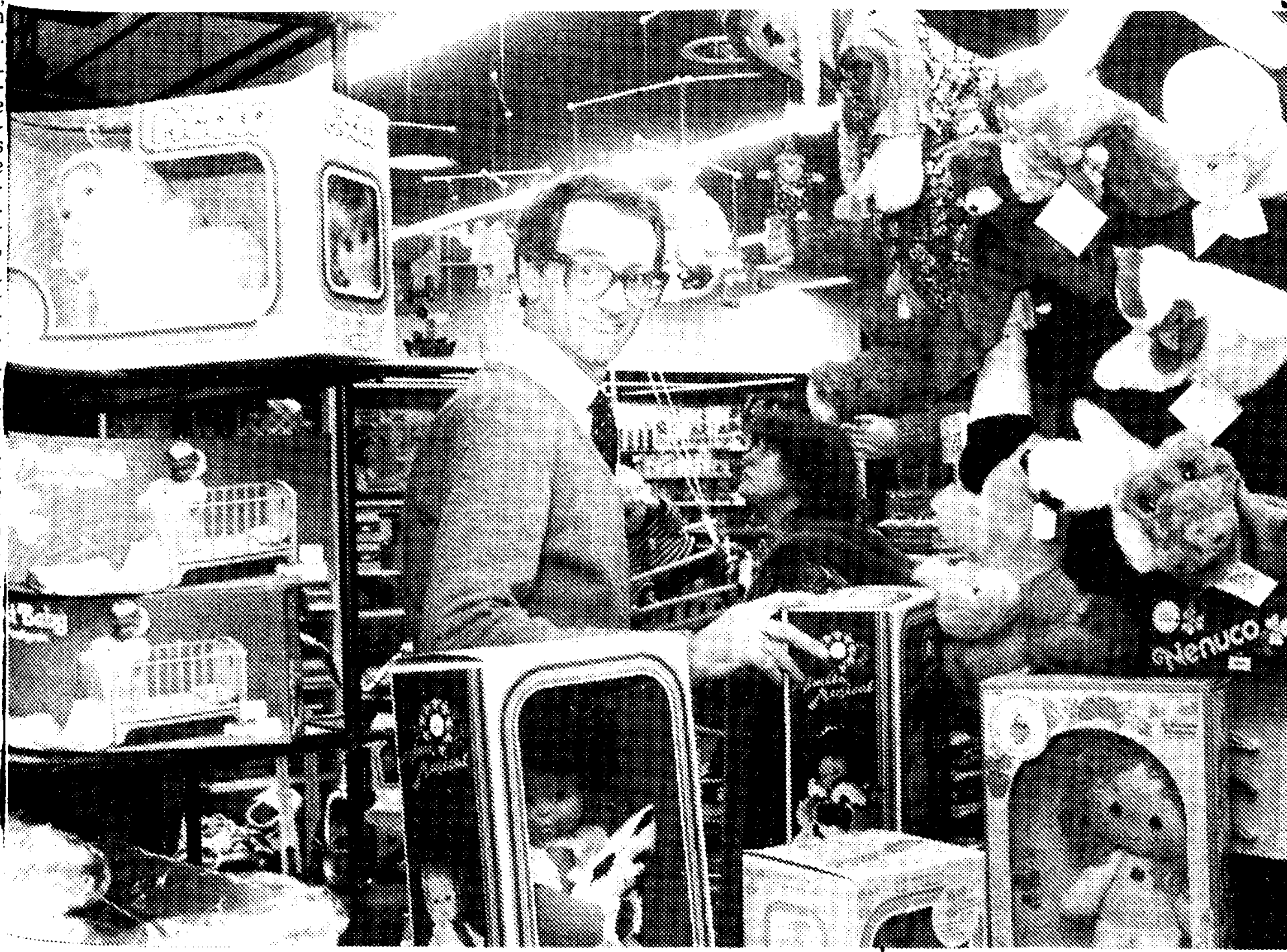
† **Jean Pellaers,** echtgenoot van Elisabeth Matthieu, oud 68 jaar, 6224 GG Maastricht. Franklinstraat 38. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 3 december om 11.00 uur in de parochiekerk van Lourdes te WVV-Maastricht.

† **Mathilde Voesten,** echtgenote van Leonardus Josquin, oud 70 jaar, 6226 GM Heer-Maastricht, Raadhuisstraat 19. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 3 december om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht.

† **J.M.J. Weekers,** echtgenoot van A.C.M. Heemskerk, oud 70 jaar, 6216 CB Maastricht, Dr. Bakstraat 7e. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 3 december om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

Speelgoedbranche trekt op het laatste moment aan

Prijzenoorlog funest voor speciaalzaak



● Bij speciaalzaak Panda in Heerlen blijft dit jaar het dure speelgoed staan. Voor speciale aanbiedingen wil Sinterklaas nog wel een uitzondering maken......

HEERLEN – Het wordt een gemakkelijk jaartje voor Zwarte Piet. Als deze helper van de goede Sint op 5 december weer zijn tocht over de Limburgse daken maakt zal de zak met speelgoed aanmerkelijk lichter wegen dan voorgaande jaren. De speelgoedhandelaren weten er alles van, de prijzenoorlog in deze branche heeft nauwelijks iets goed kunnen maken. De omzet blijft bij sommige detaillisten tot 30 procent onder het gemiddelde en deze trend zal volgens insiders in de toekomst doorzetten. Het touwtrekken om de klant die met een duidelijk kleiner budget zijn Sinterklaas-inkopen doet, levert slechts gering voordeel voor de winnaar.

Werkte de Goedheiligman vroeger het komplete verlanglijstje van het hele gezin af bij de speciaalzaak of de speelgoedafdeling van het warenhuis en draaide hij daarbij zijn hand niet om voor een besteding van zo'n 300 gulden in één klap, dit jaar liggen de zaken wel even anders. Eigenaar F. Jans van de Heerlense speelgoedzaak Panda weet er alles van. „De klant pikt nu de krenten uit het brood. Men koopt overal de speciale aanbiedingen en de rest van het assortiment blijft liggen. Mijn omzet is dit jaar 30 procent lager dan vroeger, ook al ben ik meegegaan met de 10 procent aktie van Vroom en Dreesmann en heeft dat een zeker correctie ten goede gebracht, Sinterklaas moet ik zakelijk als verloren beschouwen. Kerstmis biedt hopelijk enig soelaas, maar ik zie de toekomst somber in", aldus de heer Jans.

Vooral bij het duurdere technische speelgoed ligt de besteding aanzienlijk lager. Electrische treinen rijden nauwelijks meer op het circuit van de kinderkamer. De dozen Playmobil, die vroeger rustig zo'n 80 gulden mochten kosten, hebben nu plaatsgemaakt voor uitvoeringen van rond de 40 gulden. En dat geldt volgens de heer Jans niet alleen voor de tijd rond Sinterklaas en Kerstmis, maar ook voor de besteding voor speelgoedaankopen voor verjaardagen en andere feestelijkheden. Grote bedrijven die vroeger nogal eens voor het kroost van hun werknemers Sinterklaaspresentjes bij de detailhandel insloegen hebben nu de weg naar de groothandel en de Mirobedrijven gevonden, zo luidt de klacht van de „kleine" ondernemer. Of de koopavonden vlak voor de feestdagen de Sint toch nog wat kooplustiger zullen maken valt af te wachten. Het is tijdens die avonden in elk geval een stuk drukker in de speelgoedafdelingen en de speciaalzaken, constateert de heer Jans.

Terughoudendheid

Het verwijt dat bedrijven als de Makro de detailhandel concurrentie aandoen wordt door dit bedrijf in Nuth bij monde van zegsman Van Wersch ontkend. „Het zijn onvergelijkbare grootheden. Wij hebben met een heel ander publiek te maken. Als we ergens van beschuldigd worden wil dat wel heel concreet weten om er iets mee aan te kunnen. Dat er een negatieve teneur in het bestedingspatroon van de detaillist is, hebben we hier echter ook kunnen vaststellen. Hoeveel minder die besteding is kan ik nog niet zeggen, dat hebben we nog niet geanalyseerd".

Bij de groothandel is het winterseizoen, volgens de heer Van Wersch, dit jaar later opgestart dan voorgaande jaren. Hieruit was al terughoudendheid van de detaillist op te maken. De inkoop door de detaillist wordt volgens hem meestal gedaan op ervaringen van voorgaande jaren waarin het verlaagde bestedingspatroon al zichtbaar werd. Detaillisten die desondanks toch een berg voorraad in hun winkel hebben, kunnen bij minder besteding door de klant kiezen tussen die voorraad renteloos in de zaak te laten staan of hem tegen gereduceerde prijs eruit gooien. Dat laatste is volgens de heer Van Wersch de filosofie achter de prijzenoorlog die op het speelgoedfront is losgebarsten.

Stunterij

Firma's die van huis uit geen duur speelgoed verkopen, hebben minder last van de teruggang. Het Hemaconcern dat volgens directeur G. Schaaf van de Maastrichtse vestiging geen enkele reden heeft om zich in de prijzenoorlog te mengen kan niet klagen. De heer Schaaf: „ Ik denk ook namens mijn collega's in andere plaatsen te spreken als ik beweer dat we redelijk draaien en misschien wel dezelfde omzet als vorig jaar in onze speelgoedafdeling halen. We hebben wel een breed assortiment, maar dat zijn geen merkartikelen. Onze spullen zijn daarom al lager in prijs. In de aanbieding zit alleen maar speelgoed waarvan we een grote onverkochte voorraad hebben. Ietsje terughoudendheid van het publiek merken we natuurlijk wel maar dat is bij ons niet noemenswaardig"

Dat door de prijzenoorlog om sommig speelgoed, vooral spellen, door de detaillist momenteel moet worden bijgelegd vindt de heer M. Smeets, inkoper voor het Heerlense warenhuis Schunck, heel jammer. „Wij zijn meegegaan met een prijsverlaging van 10 procent kontante korting. Maar volgens mij is die stunterij eigenlijk helemaal onnodig geweest. Als niemand eraan was begonnen had iedereen royaal zijn omzet gehaald. De klant koopt toch, ook al is het dit jaar pas heel laat. De ellende is dat bepaalde grootwinkelbedrijven al langer speelgoed verkochten onder de afgesproken bodemprijs. Dat geldt vooral voor spellen van bekende merken. Op die manier kom je in een situatie dat je op sommige spellen zelfs guldens bijlegt. Met die hele prijzenoorlog snijdt de speelgoedbranche zichzelf in de vingers", aldus de heer Smeets die over de speelgoedomzet in zijn warenhuis zeer optimistisch is.



Sint in nachtgewaad

MAASTRICHT — „Maar o wee wat bittere smart..." Sinterklaas heeft gisteren in Maastricht helaas zelf aan den lijve de betekenis van deze strofe uit een van zijn aan hem toegewijde tophits moeten ondervinden. Het Maastrichtse stadscentrum bood gistermiddag het smartelijk tafereel van een in de zonnige vrieskou voortschrijdende Sinterklaas,slechts gehuld in een nachtgewaad. Om bij de kindertjes van het kinderdagverblijf Creche Juliana extra goed voor de dag te komen had hij zijn purperen mantel naar de stomerij gebracht. Daar bleek het gewaad spoorloos. Hoe duchtig de Zwarte Pieten ter plekke ook hun roeden hanteerden, de mantel bleef onvindbaar. De Goede Sint moet heel wat in zijn grijze baard hebben gebromd over het trotseren op weg naar Nederland van struikrovers in het prestoomboottijdperk en de ongehoordheid van tegenwoordig om zijn spullen in stomerijen weg te strijken. Ten einde raad toog hij met de kinderen naar het gebouw van de oomagenten om te vragen of daar een speurneus zijn mantel had ontdekt. Na enig gesnuffel tussen de plantenbakken in de hal van het politiebureau wist een oomagent zowaar de mantel tevoorschijn te halen.

De Juliana-kindertjes werd het duidelijk dat niet alleen Sinterklaas maar iedereen wel een oplossing weet te vinden als er eens iets mis gaat. In de Juliana-creche heeft de Sint nimmer zo kwistig met lekkers gestrooid dan gistermiddag.

Voor 7.000 ex-kompels

Plan voor vervangende uitkering

ROERMOND – De Belgische Rijkskas voor de Rust- en Overlevingspensioenen en de Directie van de Postchècques willen vandaag bespreken wat zij kunnen doen om de 7.000 gedupeerde gepensioneerden in Nederland tegemoet te komen, zo hebben zij gisteren aan het Bureau voor Belgische Zaken in Breda medegedeeld.

Zij willen nagaan of er een vervangende uitkering gereed kan worden gemaakt. De betrokken gepensioneerden leven intussen al bijna zes weken van de laatste – toch al niet hoge – maandbetaling.

Zoals gisteren gemeld zijn op 17 november jl. in Brussel twee postzakken verdwenen met postwissels voor de 7.000 Nederlanders die in België een Rust- en Overlevingspensioen hebben verdiend. Het gaat daarbij voornamelijk om oud-mijnwerkers. Elke maand komen die betalingsopdrachten van de Belgische Rijkskas via de Belgische Postchequedienst naar Nederland. De laatste hadden op 24 november bij de gepensioneerden moeten arriveren. Er is niets gekomen.

Naar adjunct-directeur A. Vial van het Bureau voor Belgische Zaken in Breda mededeelt, is thans in heel Nederland en ook in het buitenland een onderzoek vanwege de PTT gaande. Vast staat intussen dat op de bewuste dag, 17 november, behalve deze twee postzakken in België geen andere postzaken verdwenen zijn. Intussen is de politie bij het onderzoek (nog) niet ingeschakeld.

In België is gebleken dat de twee zakken met postwissels op 17 november om 21.11 met de trein vanaf Brussel-Zuid naar Nederland zijn vertrokken; sindsdien is er niets meer van vernomen.

Ondernemersvereniging eist 100.000 gulden dwangsom

Kort geding tegen meubelgroothandel De Koepel in Nuth

NUTH – Vanmorgen om 11 uur dient voor de president van de Maastrichtse Rechtbank een kort geding dat de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) heeft aangespannen tegen meubelgroothandel De Koepel B.V. in Nuth. De LOZO wil dat De Koepel de verkoop aan particulieren stopzet, omdat die verkoop in strijd is met de regels. De LOZO eist een dwangsom van 100.000 gulden voor iedere overtreding die geconstateerd wordt.

De LOZO heeft een onderzoekje verricht waaruit zou blijken dat De Koepel ten onrechte aan particulieren verkoopt. Woordvoerder Smeets: „Wij hebben mensen, die inkopen gedaan hadden, gevraagd of ze dat als particulier gedaan hadden. Bovendien hebben we veel telefoontjes van onze leden gehad, die meldden dat familieleden en bekenden allemaal een pasje hadden voor De Koepel."

Verenigingen

Volgens Smeets heeft De Koepel bij de Kamer van Koophandel adressen gevraagd (en gekregen; het adressenbestand is openbaar) van veel Limburgse verenigingen. Die verenigingen, waaronder voetbalclub Caesar in Beek en de literaire vereniging Veldeke in Maastricht, hebben een verzoek gekregen om hun ledenbestand aan De Koepel bekend te maken. Ieder lid van de betreffende vereniging, dat zich aan de balie vervoegt bij De Koepel, krijgt zonder problemen een pasje uitgereikt nadat het adres van de betreffende persoon gecontroleerd is. Ook is de LOZO een geval bekend van een Wageningse student die zich bij De Koepel vervoegde en daar liet weten lid te zijn van een Wageningse studentenvereniging. Daarop zou de man probleemloos een pasje hebben gekregen. De Koepel is officiëel een groothandel, die alleen aan detailhandelaars en grootverbruikers mag leveren. Ook verenigingen kunnen gebruik maken van de groothandel, maar alleen ten behoeve van de vereniging zelf. Ook het bestemmingsplan De Horsel, waar De Koepel gevestigd is, verbiedt detailhandel. Maar de gemeente heeft de LOZO laten weten geen stappen te kunnen ondernemen. Smeets: „De gemeente zei: als jullie vermoeden dat er detailhandel plaatsheeft, moeten jullie stappen ondernemen. En dat doen we nu dus."

De Kamer van Koophandel heeft De Koepel ook al laten weten dat detailhandel niet toegestaan is. De Heerlense Kamer heeft De Koepel op verzoek een detailhandelsvergunning verleend, maar in een begeleidende brief schreef de Kamer van Koophandel dat naar haar mening het bestemmingsplan detailhandel niet toelaat.

Limburgse afdeling „landelijk misdeeld"

Voortbestaan CDJA aan zijden draadje

door pierre rousseau

SITTARD – Zijn de dagen van het CDJA (de jongerenorganisatie van het CDA) geteld? In elk geval gaan de christelijke jongeren uit Limburg het bestuur van het nationale CDJA verzoeken een buitengewone ledenvergadering uit te schrijven waarop men zich principieel zal uitspreken over het voortbestaan van het CDJA. Reden daartoe is de samenstelling van het nieuwe dagelijks bestuur van het nationale CDJA, waarin, zoals de Limburgse afdeling verklaart, te weinig personen zijn gekozen met een uitgesproken katholieke denkrichting.

De Limburgse kandidaat André Kolodziac, voorgedragen door het oude db, werd van de kandidatenlijst gewipt en ook de Brabantse kandidaat werd door een andere verdrongen. Het had tot resultaat dat de wel gekozen oud-voorzitter van de Limburgse KVP-jongeren Wim v.d. Kamp – hij zat al in het db en stelde zich herkiesbaar – zijn benoeming in beraad houdt totdat er zicht is op de herkenbaarheid van de katholieke signatuur en tevens op de representativiteit van de nieuwe bestuursleden.

Voorzitter van CDJA-Limburg Harrie Vreuls zegt nog moeilijk hard te kunnen maken wat de concrete beweegredenen van „bepaalde zijde" zijn om de CDJA-inbreng van Limburg aan banden te leggen. Hij zegt te verstaan te hebben gekregen dat de Limburgse inspanningen op nationaal nivo „leuk" zijn, maar dat de Limburgers er niets in te brengen hebben. Terwijl CDJA-Limburg de laatste tijd veel nieuwe leden heeft gescoord en nu al rond de 250 zit; 200 leden geeft recht op een extra man in het nationale db.

Monddood

„Er is overduidelijk geprobeerd om de katholieke denkrichting monddood te maken. Het db is bovendien niet representatief voor de verscheidenheid in de CDJA-achterban. Met Brabant en Zuid-Holland, die dezelfde ervaringen hebben, willen we bekijken hoe we de zaak concreet aanpakken. Misschien dat de db-leden zelf wel tot het inzicht komen dat het verkeerd zit. Anders moet de algemene ledenvergadering zich maar uitspreken. Het voortbestaan van het CDJA staat op het spel".

Opleidingscentrum kantoorinnovatie

VENLO – Het provinciaal bestuur zal vrijdag het plan voor een beroepsopleidingscentrum kantoorinnovatie bekend maken. Bij het plan is het Océ-concern in Venlo nauw betrokken. Gouverneur dr J. Kremers ging heel even in op dit projekt bij de viering van het 25-jarig bestaan van Océ-Andeno gisteren in Venlo. Hij zei te hopen dat van dit projekt een stimulerende werking op de werkgelegenheid in de regio zal uitgaan.

De gouverneur prees het Océ-concern voor de manier waarop het meewerkt aan de verbetering van de huidige malaise. Hij doelde op de schoolverlatersprojekten die samen met het distriktsbureau voor de arbeidsvoorziening en het arbeidsbureau zijn opgezet. Ook noemde hij de plannen van Océ om de innovatieaktiviteiten verder op te voeren. „Plannen die voor onze ekonomie, waarbinnen de fine chemical industry als een belangrijk speerpunt wordt beschouwd, van grote betekenis zijn," aldus de gouverneur.

In zijn feestrede stelde de heer Kremers de manier waarop Océ-van der Grinten en, gedurende 25 jaar, ook de dochter Océ-Andeno aan innovatie doet als voorbeeld voor het overwinnen van de huidige crisis. Spelend met het gegeven dat Océ een wereldfaam geniet op het gebied van copiëren, merkte hij op: „Het zou geen kwaad kunnen indien wij nog meer copieën of replica's van deze onderneming in onze provincie zouden krijgen." Océ is met ongeveer 3000 arbeidsplaatsen één van de grootste industriële werkgevers in Limburg.

Vaalsenaar verongelukt

VAALS – De 24-jarige J. van der Kroft uit Vaals is in de nacht van dinsdag op woensdag dodelijk verongelukt. Hij botste met zijn brommer tegen een geparkeerde vrachtauto op de Rijksweg tussen Lemiers en Vaals.

De man reed op de Rijksweg; de vrachtauto stond geparkeerd op een parkeerstrook tussen de rijbaan en het fietspad. De auto was volgens een woordvoerder van de Rijkspolitie voldoende verlicht.

Het slachtoffer werd met zwaar hersenletsel naar De Weverziekenhuis in Heerlen gebracht. Bij aankomst bleek hij te zijn overleden.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. AUTO'S evt. met schade of spuitwerk 045-419192-461323.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S oud ijzer en metaal. Tel. 045-418346.

Te k. gevr. PIANOKRUK I.G.ST. Niet te duur. Tel. 04455-1930.

Te k. gevr. BREIMACHINE, dubbel bed. en autom., ritmebox. Tel. 045-256432.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL, wandmeubel, eethoek, koelkast. Tel. 04490-14161.

GOUD, hoogste prijs voor al uw armbanden, ringen etc. Gebrook, Akerstraat 208, Hoensbroek.

Te k. gevr. KOLENHAARD Daffonette of Beckers of ander merk en bouw- of directiekeet om in te wonen. Bart Kersten, Slotweg 2, Heerlen. Tel. 045-723001.

Te huur aangeboden

Te h. SINT NICOLAAS- en Zwarte Pietcostuums. Tel. 045-411713.

Sint Nic. en zw. Piet-cost. te h. zw. Piet ook apart, tevens KERSTMAN en pr. carn. costuums, tel. 717608 Horatiusstr. 65, Aarveld-Hrl.

Te h. luxe appartement v. 1 of 2 pers. gem. KERKRADE, tel. 045-725667 of 351756.

VERHUUR van lichte vracht- en bestelwagens tot 16 m³. Te bevr.Martens BV, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Mooie gestoff. kamer te h. met gez. gebr. v. keuken en sanitair te HEERLEN, tel. 045-422526.

Te h. aangeb. mooi gem. KAMERS m. c.v., gebr. v. keuken, tel. en douche te Kerkrade, tel. 045-443380.

Gestoff. BOVENWONING te h. met heel groot zonneterras, incl. water, gas en licht ƒ 900,- p.m. te Kerkrade, tel. 045-443380.

KAMERS te huur met voll. pension Buttingstr. 24, H'broek, tel. 045-214804.

Heerlen te h. FLATWONING. Ind. woonk. 1-2-3 of 4 slpk., douche w.c. en berging. Tel. 045-726926.

KAMERS te h. in rustige omgeving. Dr. Calsstr. 13, Schaesberg bij station, tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

Te h. voor net meisje 2 KAMERS met kookgel. ƒ 350,– p. mnd. incl. gas, water, licht. Br.o.no. SP 340 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

1- of 2-pers. ZIT/SLAAPKRS station Simpelveld. Tel. 045-443262.

Gemeubileerde BOVENWONING te huur. Maastrichterstraat 24, Brunssum.

Te huur in Hoensbroek: ruim WOONHUIS met grote tuin. Br.o.nr. Br. 137 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gem. KAMERS te h. Pappersjans 40, Heerlerheide Heerlen.

Valkenburg tijd. te h. 2-pers. APPARTEMENTEN. Tel. 04406-15177.

Te h. met ingang van 1 dec. WONING met garage, Roebroekweg 49, Heksenberg. Te bevr. Pappersjans 33, Heerlerheide. Tel. 045-212791.

Te h. nabij centrum Hrl 3 kamer APPARTEMENT met kelder en tuin. Te bevr. tel. 045-420821. Voor all.st. met vast werk.

Te h. centr. Hrl. en Spekheide 1-2 pers. gem. KAMERS m. keuken, douche en c.v., tel. 045-717525.

Te h. gemeub. KAMER in centr. Heerlen m. gebr. v. keuken en douche. Te bevr. na 18.00 uur. Tel. 045-224532.

Vrijstaande VILLA (4 slpk.) op 1e stand te Hoensbroek. Recent verbouwd. Huur ƒ 1250,– per mnd. Spoedig te aanv. Tel. 045-211976.

Centrum Hoensbroek ca. 300 tot 400 m² show-, verkoop-, praktijk- of KANTOORRUIMTE met eigen repres. ingang, toiletten-groep enz. Huur ƒ 2500,– per maand. Tel. 045-211976.

Goede grt. ZIT-/SLPK., c.v., keuk., douche, eigen opg. Tel. 453571 na 12 u.

WINKELRUIMTE 55-120 qm., goede ligging in Hoensbroek. Bij voorkeur aan filiaalbedrijf. Eventueel met deelname aan verkoop. Tel. 045-216383.

Te huur 2-pers. ZIT/SLAAPKAMER met eigen kookgelegenheid. Maastrichterstr. 45a, Brunssum.

In centrum Heerlen KAMERS te huur met eigen ingericht keukentje, w. en k.-water, tel.gebr. van bad en wc, eigen opgang, tv-aansl. 045-721147.

Te h. KAMER in Heerlen m. gebr. v. keuken en badk. Inl. Heerlerbaan 36. Tel. 045-414547 na 18.00 uur.

Te h. KAMERS op goede stand m. gebr. van bad, keuken, tel. 04498-52999.

Te huur mooi HUIS te Schaesberg m. 3 slpks, ged. gestoff. gr. voor- en achtertuin. Dir. te aanv. Huur ƒ 900,–. Tel. 045-461481 v.a. 14 uur.

KAMERS (gemeub.) te huur m. gebr. v. keuken, douches, wasmachine, kam. met kl. tv, telefoon, makk. verbinding nr. Heerlen. Voor mààr ƒ 70,– p. wk. inclus. Tevens parkeerplaats uiterst geschikt voor verkoop v. auto's, caravans en derg. Tel. 045-316646.

Te h. gemeubileerde KAMERS in Sittard, inl. 04498-54002.

Te huur 2-pers. ZIT-/SLAAPKAMERS met eigen kookgelenheid. Maastrichterstr. 45a, Brunssum.

Te huur in Schaesberg ruime 4 SLAAPKAMERWON. m. garage en tuin. Huur per mnd. ƒ 923,–. Inl. tel. 045-214368.

Te huur 1-pers. APPARTEMENT gestoff. Ind.: hal, woonk. m. keukenhoek, badk., en aparte buitenberging. Pappersjans 15A, Heerlerheide. Inl. tel. 045-214368.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te h. APPARTEMENT v. 1-pers. te Kerkrade m. zitslpk. gr. keuken, w.c. t.v. geh. gemeub. ƒ 390,–. Tel. 045-461282.

Te huur HUIS m. gar. en tuin evt. gemeub. v. 3 jr of langer ƒ 700,– p. mnd. Tel. 045-317641 na 19 uur.

Te huur KAMERS, gemeub. en bovenwoning boven café, Emmastr. 84, Hoensbroek.

BOVENWONING met garage te huur. Br.ond.nr. HK 909 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BRUNSSUM-NOORD te huur voll. gemeub. drive-inn-woning m. gar. en c.v. Ind. o.a. woonkamer, keuken, toilet, 4 slaapk., 2e wc, huurpr. ƒ 1200,- p.mnd. Te bevr. 045-252109 of 253346.

Vrijstaand HUIS, Sittard, te huur, 4 slaapk., m. gr. gar. en ruimte voor kantoor of bedrijf, event. m. bijgebouwen. Tel. 04499-1267.

Te h. 1-PERSOONSAPPARTEMENT te Chèvremont, tel. 045-456014.

Te h. gest. KAMERS in centr. Hrl., vrije opg., tel. 045-724690.

ETAGE te huur in Schinnen, 2 grote kamers + grote keuken met gebr. van douche + toilet, inl. 04493-1689.

Heerlen te h. WONING in rustig gel. omg. Beg. grond: ruime voor- en achterk., toilet, keuken, douche en schuurtje. Achteringang. 1e verd.: 2 gr. slpk. en bergruimte. Geh. voorz. v. c.v., voor- en achtertuin. Huurprijs ƒ 695,– p. mnd. Aanv. in overleg. Tel. 04490-16189.

KAMERS te huur in Hoensbroek 1 kam. à ƒ 250,– en 2 kamers à ƒ 275,– inl. Oranjestr. 24, Hoensbroek.

KONINGSBOSCH te huur riant gel. vrijst. woonh. m. gar. en cv op 1000 m² grond. Ind. o.a. hal, toil., keuken; hobbyruimte, berging, woonk. 58 m²; kelder, 3 slpk. badk. m. ligb. en 2e toil., zolder te ber. m. vliezotrap. Prachtig aangel. tuin. Huurprijs ƒ 1400,– p. mnd. Mogelijkheid voor kant. of praktijkruimte. Te aanv. 1-4-'83. Te bevr.: 045-252109.

MAGAZIJNRUIMTE te huur 200 m². Beschermde ligging. Direct aan de Heerlerbaan. Inl. tel. 045-410553.

Leuke KAMERS te h. in centr. Heerlen. Bel na 18 uur 045-720738.

Ter overname aang. zeer goed lop. FILMCLUB/PRIVÉHUIS in Baarle Nassau. Huur ƒ 850,– p. mnd. Vr.pr. ƒ 25.000,– zond. cont. onn. te refl. Inl. 04402-4971.

Te huur HEERLERHEIDE voor jong stel 2 gemeub. kamers m. alle comfort. Te bevr. Hertstr. 30 H'heide Heerlen of tel. 04492-1900.

Te huur gevraagd

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede ligging. Hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-221762.

Ruilen

VRIJST. WOONH. met 3 slpks., grote voor- en achtertuin te ruil teg. groter huis omg. Kerkrade. Br.o.nr. SB 536 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Te r. gr. EENGEZINSWONING met tuin en garage tegen eengezinswon. met plaats of gar. te Hrl of omg. Tel. 04495-6738.

Onroerend goed

Te k. mooi gelegen BOUWGROND voor bungalow of landhuis, 27 br. en 40 m. diep. Gelegen te Sippenaken ± 2 km vanaf Epen. Tel. 04450-2325.

Heerlen

Halfvr. woonhuis met c.v., tuin, berging, hal, bet. toilet, keuken met inr., woonkamer met tegelvloer, deur naar terras. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. 2e verd. vaste trap naar 1 grote slpk., berging. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 139.000,– k.k.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tempsplein 25 te Heerlen
Tel. 045-712255

Te k. zeer luxe HOEKAPPARTEMENT centrum Heerlen prettige ligging met parkeergarage. Tel. 045-717731.

Te k. WOONHUIS te Brunssum. Er moet wel huurw. in Brunssum besch. zijn. Inl. Tanis Assurantiën, Bodemplein 7, Brunssum. Tel. 045-251389-258280.

Te k. APPARTEMENT in centrum Nieuwenhagen. Er moet wel een huurw. in N'hagen beschikb. zijn. Inl. Tanis Assurantiën, Bodemplein 7, Brunssum. 045-251389-258280.

HOENSBROEK. Nieuw gebouwde winkel 55 qm, parterre met daarboven bouwplaats voor woning. WIR-object. Vraagprijs ƒ 60.000,– k.k. Tel. 045-216383.

NIEUWENHAGEN te k. vrijst. woonhuis ind.: gr. L-kamer met parketvl., gr. keuken, serre, bijkeuken, douche, toilet, berghok, gar., tuin, c.v., ged. dubb. beglaz., gr. kelder. Verd.: 4 slpks, gr. geïsol. zolder. Te bezicht. na afspr. Pr.n.o.t.k. Hovenweiden 10, tel. 045-313884.

Te k. WOONHUIS te cntr. Nieuwenhagen in 1978 groots verbouwd. T.e.a.b. Tel. 045-310630 v. afspraak.

Stein Nieuwdorp halfvr. WOONHUIS, 3 slpks, gr. keuken, badk. m. ligb., garage 40 m2., geheel onderkelderd, grote tuin. Tel. 04495-3336, vr.pr. ƒ 110.000,– k.k.

KERKRADE, Bleijerheide: halfvrijst. woonh., kelder, gr. berging, zolder, c.v. grote tuin etc. evt. voor 2 gezinnen. Vr.pr. ƒ 115.000 Bovass B.V. 045-414242 (22).

HEERLEN. Ruim pand met achtertuin. Tussengelegen. Moet opgeknapt worden. Prijs ƒ 58.000,– k.k.Tel. 045-257381.

OPEN HUIS

vandaag en morgen van 12.00 tot 16.00 uur in het plan „Heerlerheide" te Heerlen. Kom kijken naar deze fijne woningen. Bruto maaandlast vanaf ƒ 251,–. Volg de borden vanaf de Ganzeweide t.o. de Rabobank. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen. Tel. 045-712255.

Te k. HOEKWONING moet opgeknapt worden. Pr. ƒ 60.000,–. Te bevr. tel. 045-458808.

HEERLEN-N.: hoekpand, souterrain, bar, werkpl., 4 slpk., badk. dakterras, gar. en tuin. Een bezichtiging waard. Pr. n.o.t.k. Bovass B.V. 045-414242 (1).

KERKRADE: nog 2 grote appartementen (type-A). Bruto maandlast v.a. ƒ 146,–. Woonk. (35 m²), keuken, badkamer, berg., 2 slpk. Bel 045-414242 Bovass B.V.

EYGELSHOVEN gr. gerenov. woonh. met c.v., kelder, woonk., gr. keuken, badkamer, 4 slpk. en tuin. Prijs n.o.t.k. Bovass B.V. 045-414242 (27).

TAXATIES: Bel voor uw taxaties, een vertrouwd adres. Bovass B.V., 045-414242.

Te k. gevr. WOONHUIS met tuin, prijs plm. ƒ 60.000,–. Tel. 045-312232.

Te k. luxe APPARTEMENT met aanbouwk. + app. beteg. ligb., hal met plavuizen, mooie woonk. v. 30 m², 2 slpk., berging, kelder. Koopprijs ƒ 68.000,–. Tel. 045-723307.

Te k. aangeb. KAMERVERHUURBEDR. huuropbr. plm. ƒ 40.000,– bruto, vr.pr. ƒ 117.500,–. Een verd. vrij te aanv. 045-720350.

CADIER EN KEER te k. huis met 4 slpk., gr. zitkamer gr. keukenkamer, binnenpl. gr. schuur met zolder, garage v. 2 auto's Rijksweg 44, Cadier en Keer.

Hoensbroek

Hommerterweg. Goedgelegen ruim halfvrijst. woonhuis met garage, cv., kelder, ruime hal met tegelvloer en schrotenplafond, keuken met tegelvloer, serre met tegelvloer en schrotenplafond, badkamer met douche, berging. 1e verd.: 4 slpks., 2e verd.: hobbyruimte/berging. Bouwjaar ca. 1938. Aanvaarding medio 1983. Koopprijs ƒ 109.000,– k.k.

Hoensbroek

Nabij centrum. Goed gelegen halfvrijst. woonhuis. Hal, toilet, ruime woonkamer, keuken met schrotenplafond, garage en achtertuin. 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad, 2e toilet en v.w., vliering. Opp. 205 m2. Bouwjaar ca. .1971. Aanvaarding evt. direkt. Vraagprijs: ƒ 119.000,– k.k.

Stienstra Heerlen
Makelaardij B.V.,
Tempsplein 25
te Heerlen,
Tel. 045-712255.

Beek (L.) centrum: te k. royale WONING gel. bov. winkel m. ap. opgang. Bwjr. '78, cv-gas, voll. geïsol. en therm. begl. hardh. ramen/kozijnen. Ind. 1e verd.: woonk./keuken 45 m², hal, toilet, dakterras. 2e verd.: 3 slpk., badk. m. 2e toilet en grote overl. 3e verd.: zolder. ƒ 165.000,– k.k. Inl. tel. 04402-8399.

KERKRADE-C.: te k. op eerste stand gelegen winkelpand in het winkelcentrum, WIR-subsidie 33%. Inl. tel. 045-453148.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187 Tenelenweg 8-10.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Te k. nieuwe grijze GOLFPLATEN, lngt. 1.53, 1.83, 2.14, br. 93 cm, pr. ƒ 7.25 per m², excl. BTW., te bevr. Hoenen, Handelsweg 4, Geleen, tel. 04494-46541.

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers & Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t/m vr. 7.45 tot 17.30 uur, za van 8.30 tot 12.30 uur.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

BOCHOLTZ. Goed gesitueerd, vrijstaand, karakteristiek woonhuis met rondom tuin (400 m2). Ind. b.g.: gang, toilet, douche, keuken, woonkamer. Kelder. Verdieping: 3 slaapkamers. Prijs ƒ 89.000,– k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

VBOK eens met met brief van Willebrands c.s.

HEERLEN – De Vereniging ter Bescherming van het Ongeboren Kind (VBOK) is het eens met de inhoud van de brief die kardinaal Willebrands en vier andere bisschoppen hebben gezonden aan de besturen van de r.k. ziekenhuizen. Zoals bekend wordt in de brief gesteld dat abortus provocatus volgens de leer van de R.K.Kerk niet aanvaardbaar is.

De VBOK hoopt dat deze stellingname mede van invloed zal zijn op de beslissing van de Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur terzake de algemene maatregel van bestuur voor uitvoering van de wet afbreking zwangerschap en over al of niet opneming van abortus provocatus in het ziekenfondspakket.

Twee vrouwen overmeesteren verkrachter

GRONINGEN - Twee vrouwen hebben gisteren in het begin van de avond in het Noorderplantsoen in Groningen een verkrachting weten te verhinderen. Ze zagen vanuit hun auto hoe de 20-jarige Groninger E.G. een even oud meisje aanrandde en probeerde te verkrachten. Ze sprongen uit de auto, waarbij de een zich op de aanrander stortte en de ander het meisje in veiligheid bracht. De gealarmeerde politie kon de jongeman ter plekke inrekenen.



Mobiel jongleurschap

MAASTRICHT – Dat vindingrijkheid niet altijd op prijs wordt gesteld, heeft gisteren een autohandelaar kunnen ervaren. Het leek toch zo simpel en voor de hand liggend. Deponeer een middelgrote vrachtauto in de laadbak van een forse vrachtwagen. Stop vervolgens in de laadbak van de opgeladen kleinere vrachtwagen een personenauto en je hebt een vracht die getuigt van volmaakt mobiel jongleurschap. Met deze bestapelde lading vloog de autohandelaar gisteren vanuit Belgie bij de Plank de nationale en Limburgse grens over. Noch de douane, noch de Rijkspolitie, noch de Marechausse konden enige geestdrift opbrengen voor de haast om de Nederlandse grens over te komen. Bewondering voor het jongleurschap bleek er evenmin. Het werd al gauw zoeken naar de voortijlende stapelvracht, die aanvankelijk onvindbaar voortwiebelde over de heuvels van Mergelland. Uiteindelijk werd de autohandelaar met zijn opmerkelijke lading bij de afrit van de Kennedybrug in Maastricht door de Rijkspolitie achterhaald en afgevoerd voor een rijtechnische controle, zoals van politiezijde werd meegedeeld. Niet onmogelijk is dat tijdens die controle het ene proces-verbaal op het andere werd gestapeld.

Nog steeds tumult rond Trajecta '82

MAASTRICHT – De groep van vrije kunstenaars die zich tegen het plan voor een grote tentoonstelling „Trajecta" in de Eurohal heeft gekant heeft zich, na een vergadering van vertegenwoordigers van de BBK en de Nederlandse Kring van Beeldhouwers, opnieuw in een brief tot het provinciebestuur gewend. De kunstenaars reclameren daarin dat hen niet, zoals door deputé Stals toegezegd, op zeer korte termijn inspraak en inzicht is verschaft in de ontwikkelingen betreffende Trajecta.

Over de belofte van de deputé om, bij toenemende weerstand van de kunstenaars (de handtekeningen stegen van 43 naar 165) het besluit tot het houden van de expositie te heroverwegen, werd tot op heden niets vernomen. De kunstenaars eisen opheffing van de huidige commissie van voorbereiding. Zij heeft zich door haar werkwijze gecompromitteerd en mist dus het vertrouwen van de beeldende kunstenaars, zo wordt in het schrijven verteld.

Een nieuwe commissie, samengesteld vanuit de kringen van beeldende kunstenaars, belast met de opdracht om har ideeën over de besteding van de provinciale subsidie uit te voeren is inmiddels geformeerd. De gezamenlijke kunstenaars zetten zich ook af tegen de beeldend kunstenaar Arthur Sproncken uit Beek, die op eigen gelegenheid contact heeft gezocht met de commissie om haar een ander voorstel te doen. Sproncken deed de suggestie Trajecta te houden in het Bonnefantenmuseum, de aanpalende Dominicanerkerk en op het Vrijthof. Tevens overwoog Sproncken met de huidige commissie een verspreide tentoonstelling in diverse galarieën, verdeeld over de provincie, in te richten.

Tot 6 december kan iedereen nog ideeën aandragen. Op 9 december vergadert de commissie Trajecta opnieuw om zich te beraden op het vervolg van deze affaire.

Filmavond over Fr. van Assisi

MAASTRICHT – Ter gelegenheid van het achtste eeuwfeest van de geboorte van Franciscus van Assisi worden deze maand in verscheidene plaatsen van ons land onder auspicieñ van de Italiaanse ambassade verschillende culturele manifestaties aan dit herdenkingsfeit gewijd.

Zo wordt maandag 6 december om 20 uur in Hotel Maastricht een filmavond over Franciscus gehouden. Het betreffen "Il poverello d'Assisi" van E. Guazzoni uit 1911 – een stomme film – en "Frate sole, Sorella Luna" van Franco Zeffirelli uit 1972.

De films worden ingeleid door drs. J. Boesten, directeur van het Katholiek Instituut voor Audiovisuele Vorming in Den Haag.

In hoger beroep zelfde eis als 'Maastricht'

Opnieuw 12 jaar geëist tegen Turk

door servé overhof

DEN BOSCH – Wegens bewezen geachte moord op zijn landgenoot Mustafa K. hoorde de 45-jarige uit Maastricht afkomstige Turk Serafettin T. gistermiddag in Den Bosch twaalf jaar gevangenisstraf tegen zich eisen. Met deze eis conformeerde procureur-generaal mr.W.Wetzels zich aan de vordering van de officier van Justitie in Maastricht. De Rechtbank in die plaats had nadien een vonnis van tien jaar uitgesproken. „Ik beschouw deze verdachte als een gevaarlijk man. De maatschappij dient zo goed en zo lang mogelijk tegen hem te worden beschermd", zo lichtte mr.Wetzels zijn hoge strafeis toe.

Tijdens een zes uur durende zitting werd gisteren opnieuw zeer uitvoerig teruggegrepen naar de dramatische gebeurtenissen die zich in de avond van 11 februari van dit jaar hadden afgespeeld op de Spoorweglaan in Maastricht. Serafettin had Mustafa daar opgewacht om, naar zijn zeggen, enkele conflicten van zakelijke en persoonlijke aard uit te praten. Zij hadden hoofdzakelijk betrekking op hypothecaire verplichtingen die beiden waren aangegaan. Serafettin had ś morgens nog een briefje in de bus gevonden waarin zijn compagnon hem nalatigheid verweet. Hij zou daarover zeer ontstemd zijn geweest.

Toen hij ś avonds zijn woning verliet om Mustafa op weg naar diens werk te ontmoeten, stak Serafettin een geladen pistool in zijn jaszak. Voor Rechtbank en Hof bezwoer hij dit uit veiligheidsoverwegingen te hebben gedaan. Hij zei te weten dat zijn landgenoot altijd een mes bij zich droeg. Tijdens de ontmoeting zou hij plots in Mustafaś hand iets hebben zien blinken dat op dat mes geleek. Bij wijze van afweer en intimidatie had hij daarop zijn pistool getrokken. De daarop volgende gebeurtenissen waren echter niet tot zijn bewustzijn doorgedrongen. Hij zou in een soort van „schemertoestand" zijn geraakt.

De rauwe realiteit was echter, dat Mustafa door drie kogels uit het pis tool van zijn vroegere vriend en landgenoot werd getroffen en daardoor dodelijk verwond. Eigenerbeweging haastte Serafettin zich naar het politiebureau. Volgens een als getuige gehoorde verbalisant had hij daar een gedetailleerde bekentenis afgelegd. Verdachte wilde daarvan gisteren niet veel meer weten. „Daar was geen tolk bij. Ze hebben hun eigen mening neergeschreven", wendde hij voor. President mr.Jurgens liet duidelijk blijken een tegenovergestelde mening te zijn toegedaan.

In zijn requisitoir herinnerde mr. Wetzels eraan, dat verdachte zichzelf op velerlei manier -- met name in bloemrijke schrifturen-- heeft afgeschilderd als een uitzonderlijk goede, gevoelige en vrome mens. Het slachtoffer daarentegen zou hem en zijn gezin het leven lange tijd bijzonder zuur hebben gemaakt. „Het is het bevel van de profeet, dat hij de dood heeft verdiend", citeerde de procureur-generaal. En verder: „Deze barbaarse mens heeft voor 200, nee voor 1500 procent de dood verdiend". Mr.Wetzels voegde daaraan toe: „Toch spreekt hij nog steeds van „mijn vriend Mustafa".

De P.G. achtte moord wettig en overtuigend bewezen en voerde daarvoor een aantal beweegreden aan. Hij zei niet de maximumstraf van levenslang c.q. twintig jaar te willen eisen, maar rekening te houden met de omstandigheid dat het verblijf in een Nederlandse gevangenis voor deze man een extra belasting zal zijn.

Raadsman mr.Th.Hiddema noemde het vonnis van de Rechtbank Maastricht-- dat in motieven en conclusies door de P.G. was overgenomen- - een vonnis met fletse motieven en daardoor een vonnis zonder ruggegraat. Volgens hem heeft Serafettin zijn opponent niet opgewacht met de opzet deze te doden, maar uitsluitend om een conflict uit te praten. Alleen al het feit dat hij bankpapieren had meegebracht, zou daarop moeten wijzen, oordeelde de raadsman. Het pistool had hij op zak om eventuele agressie van de zijde van Mustafa in te dammen. Er ontstond voor hem echter een onvoorzienbare situatie toen hij de indruk kreeg dat de ander een gesprek uit de weg wilde gaan. Daarenboven zou Mustafa een obsceen teken hebben gemaakt. Mr. Hiddema: „Mijn client voelde zich op dat moment verloren en als het ware van zijn waardigheid ontdaan." Van opzet en voorbedachte rade om te doden achtte de raadsman geen sprake. Het gaf hem aanleiding vrijspraak te bepleiten voor de primair tenlastegelegde moord. Aanvoerend dat zijn client in een situatie van pure onmacht is komen te verkeren en op dat moment sterk verminderd toerekeningsvatbaar moet zijn geweest, stelde mr.Hiddema aan het eind van zijn pleidooi vast dat ook voor doodslag onvoldoende bewijs kan worden aangevoerd.

Het Hof zal op 15 december arrest wijzen.

Statenlid Kusters tot GS:

Betrek Eurocontrol in PNL-overleg

STEIN – In verband met „de teleurstellende ontwikkeling van het overdragen van de luchtverkeersleidingstaken van Schiphol naar Eurocontrol in Beek" heeft Statenlid H. Kusters van D'66 het college van GS schriftelijk gevraagd of het juist is dat de Permanente Commissie voor Eurocontrol besloten heeft het centrum in Beek alleen de begeleiding van het luchtverkeer boven 30.000 voet te laten uitvoeren en dat de Nederlandse minister van Verkeer en Waterstaat, mevrouw Smit-Kroes, geen concrete datum heeft genoemd waarop deze overdracht in werking zal treden.

De heer Kusters vraagt het college van GS in dit verband of het bereid is druk uit te oefenen op de regering om de beloofde overdracht in zo kort mogelijke tijd te realiseren omdat dit van doorslaggevend belang is voor het voortbestaan van Eurocontrol in Beek. Voorts wil de heer Kusters weten of bij GS bekend is dat de beperking van de taken voor het centrum Beek een vermindering betekent van ongeveer veertig procent van de te begeleiden vliegbewegingen.

„Kan het college aangeven hoe groot te zijner tijd het te verwachten verlies aan arbeidsplaatsen is?", zo vraagt de heer Kusters die verder wil weten of ook GS van mening zijn dat het noodzakelijk is om de affaire Eurocontrol te betrekken in het jaarlijks terugkerend PNL-overleg met de regering, eventueel in het kader van de spreiding van Rijksdiensten.

Nieuwenhof officieel in gebruik

MAASTRICHT – Spreiding van studenten, vooral vanuit de Randstad, naar universiteiten in de regio's zou bevorderd kunnen worden door immigratie uit die Randstad ook financieel aantrekkelijk te maken. Deze opmerking maakte prof. dr G. Brenninkmeijer, voorzitter van de Academische Raad, gistermiddag in Maastricht toen hij het gerenoveerde Nieuwenhof-complex officieel in gebruik stelde. In dat complex is sinds kort de pas gestarte Juridische Studierichting van de Rijksuniversiteit Limburg gehuisvest.

Prof. Brenninkmeijer zei te vrezen, dat in de komende jaren de extra kosten voor studerende immigranten uit de Randstad een steeds groter beletsel zullen vormen om elders in Nederland te gaan studeren. Een tegemoetkoming in de reis- en woonkosten of bijvoorbeeld een aanpassing van het te heffen collegegeld zou, aldus de voorzitter van de Academische Raad, een meer reële afweging tussen studeren aan een universiteit in de Randstad of aan universiteiten in de regio's mogelijk moeten maken.

Hij vroeg zich af waarom de meerkosten in verband met studeren op afstand van de woonplaats niet gecompenseerd mogen worden zoals dit ook gebeurt bij vestiging van bedrijven in bepaalde regio's die daarvoor faciliteiten krijgen.

WSW-medewerkers zeer ontstemd

Motie AbvaKabo naar minister

HEERLEN – De afdeling Oost-Zuid-Limburg van de vakgroep WSW van de AbvaKabo heeft tijdens een onlangs gehouden vergadering in Heerlen een motie aangenomen waarin met klem bij de Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid wordt geprotesteerd tegen de voorgestelde kortingen op het (gezins)inkomen.

De medewerkers in de sociale werkvoorziening zijn ontstemd omdat de minister voornemens is een eigen bijdrage te laten betalen in het woon/werkverkeer, de reistijdvergoeding af te schaffen, een vereveningsbijdrage te vragen voor de werkloosheidswet, de extra korting van één procent per 1 juli 1982 door te voeren en het voornemen om met ingang van 1 januari aanstaande de samenloop van AAW/WAO-uitkering in loon van de sociale werkvoorziening drastisch te wijzigen.

Onverantwoord

De vakgroep is van mening dat de voorgenomen maatregelen onverantwoorde en onaanvaardbare financiële consequenties heeft voor de ongeveer 30.000 medewerkers van de sociale werkvoorziening in ons land.

De afdeling eist van de minister dat hij de voornemens tenminste bespreekbaar maakt voor de vakbond en de wijziging van artikel 46 van de WAO intrekt.

Een afschrift van de motie is gezonden naar het hoofdbestuur van de AbvaKabo, het hoofdbestuur van de FNV en de Vaste Kamercommissie voor Sociale Zaken en Werkgelegenheid in de Tweede Kamer.

Minder chemische bestrijdingsmiddelen

Staatsbosbeheer veel milieuvriendelijker

GELEEN – Staatsbosbeheer heeft een aantal voor mens en milieu schadelijke chemische bestrijdingsmiddelen afgezworen. De instelling zegt dat in haar maandelijkse blad Bosbouwvoorlichting. Onder de voor de mens gevaarlijke stoffen zitten amitrol, 2-4-D, de loofdodende middelen diquat, paraquat, pyrazofos en het wildafweermiddel ziram. Voortaan zegt Staatsbosbeheer slechts bestrijdingsmiddelen te zullen gebruiken die van overheidswege zijn ingedeeld in de laagste van de drie giftigheidsklassen. Uit de middelen worden vervolgens die gekozen die alleen dié dieren of planten bestrijden waar de bestrijding voor is bedoeld, niet snel wegspoelen en elders terechtkomen en het snelst afbreekbaar zijn tot onschuldiger stoffen.

Van de middelen die op deze manier zijn geselecteerd wordt volgens Staatsbosbeheer in principe alleen gebruik gemaakt als onder bepaalde omstandigheden niet op een aanvaardbare wijze mechanisch kan worden bestreden.

Staatsbosbeheer zegt dit initiatief te hebben genomen omdat in steeds bredere kring de negatieve effecten en risico's van het gebruik van chemische bestrijdingsmiddelen ter discussie worden gesteld. Dat heeft bij Staatsbosbeheer aanleiding gegeven tot herbezinning op de toepassing van deze middelen op de terreinen die de dienst beheert.

Er kunnen bij het gebruik van chemische middelen schadelijke neveneffecten van het milieu optreden als het middel als gevolg van ophoping in voedselketens of in de bodem terecht komt. Ook kunnen bij de bestrijding onbedoeld andere organismen direct worden getroffen.

De middelen kunnen volgens Staatsbosbeheer op de mens nadelig werken via huid, ademhalingswegen of spijsverteringskanaal.

Het zal echter ondanks op de omstandigheden afgestemde uitvoeringstijdstippen en beschermingsmiddelen nauwelijks mogelijk zijn de plaats van bestrijding geheel te vrijwaren van (tijdelijke) negatieve effecten, zo stelt Staatsbosbeheer.

Door drs. J. v.d. Berg College over wetgeving

MAASTRICHT – De directeur van de Wiardi Beckman Stichting, drs. J. van den Berg, houdt vrijdag 3 december om 16.00 uur in de Nieuwenhof aan de Zwingelput in Maastricht een actualiteitencollege onder de titel: "De machteloze wetgever".

Van den Berg, die tevens deel uitmaakt van de Commissie Wetgevingsvraagstukken, houdt zijn college in het kader van de festiviteiten bij gelegenheid van de opening van de Nieuwenhof en start van de rechtenopleiding aan de Rijksuniversiteit Limburg.

Het bijwonen van dit college is voor belangstellenden vrij toegankelijk.

Officiële mededelingen

OPENBARE BEKENDMAKING

GEMEENTE ECHT

De Burgemeester van Echt maakt bekend ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 2 november 1982 hebben goedgekeurd de door de Raad van Echt op 15 april 1982 vastgestelde wijzigingen van de voorschriften, behorende bij de bestemmingsplannen St. Joost en Industrieterrein.

Het goedkeuringsbesluit en de vastgestelde wijzigingen liggen met ingang van 6 december 1982 gedurende een maand ter gemeente-secretarie, kamer 2.29 voor een ieder ter inzage.

Aangezien zich niemand met bezwaren tot de gemeenteraad en tot Gedeputeerde Staten van Limburg heeft gewend is ingevolge artikel 29 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening niemand meer bevoegd bij de Kroon beroep in te stellen, behoudens de Inspecteur van de Ruimtelijke Ordening in de provincies Noord-Brabant en Limburg.

Echt, 2 december 1982.
De Burgemeester voornoemd,
J.J. Peulen l.b.

GEMEENTE KERKRADE

BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Kerkrade zijn voornemens over te gaan tot verkoop van het pand Laurastraat 58 te Kerkrade-Eygelshoven.

Belangstellenden kunnen zich tot uiterlijk 31 december 1982 schriftelijk wenden tot het Gemeentebestuur.

Nadere informaties worden verstrekt ten kantore van het Gemeentelijk Grondbedrijf, Marktstraat 1 (8e etage).

Burgemeester en Wethouders
Mr. J.G. Smeets.
De Secretaris,
J.G.C. Erkens.

+++ KUNST TE KEUR

Filmdag in Heerlen

HEERLEN - De cineclub van Inpoet houdt zondag, in samenwerking met de stadsschouwburg, een filmdag. Op het programma staan vier films van de Westduitse regisseur Werner Herzog. De vertoning vindt plaats in de kleine zaal van de Stadsschouwburg aan het Burgemeester van Grunsvenplein te Heerlen.

Het programma is als volgt samengesteld. Van 15.00 tot 15.45 uur Die fliegende ärtzte von Ostafrika, documentaire. Van 16.00 tot 17.30 uur Aguirre, der zorn Gottes. Van 19.30 tot 20.00 uur La Souffrière, documentaire en van 20.15 tot 23.00 uur Fitzcarraldo. De kosten zijn drie gulden voor een speelfilm plus documentaire. Voor meer inlichtingen kan men bellen naar Inpoet: tel. 714667.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: The Road Warrior, 2e week, 16 jr., dag. 20.30 uur,wo 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: Pirahana, deel 2, 16 jr. do, vr en di 20 uur, wo 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur. De liefde tussen Immacolata e Concetta, 16 jr. ma 20 uur.
Passage: Hete nachten van Cabiria, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Ritueel liefdesspel, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
H 5: Once upon a time in the west, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Dr. No, 12 jr. dag. 16 en 20 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. 10de week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Die Tiroler blondjes toch, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Cannibals, 16 jr. do t/m zo 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. On golden pond, 4de week, a.l. ma t/m wo 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. The life of Brian, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur. Dragon Hero, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur. The black hole, a.l. za, zo en wo 14 uur.
Inpoet: Filmdag Werner Herzog in Stadsschouwburg.

HOENSBROEK

Royal: In de greep van de Zombies, za 20.30 uur, zo 17 en 20.30 uur. De gouden vuisten van de tijger, zo 14 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: The empire strikes back, a.l. za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Ontsnapping van de apenplaneet, a.l., za en zo 14.30 uur. Speedtrap, 12 jr. za en zo 17 uur. Het 5e offensief, 12 jr. za, zo en ma 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Vakantie op stelten, a.l. do en vr 20.30 uur. Gedrochten uit het moeras, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Het 5e offensief, 12 jr. za, zo en ma 20.30 uur. Kort amerikaans, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Halleluja voor een paar vuisten, 12 jr. di en wo 20.30 uur. Visiting hours, 16 jr. di en wo 22.45 uur. Walt Disney's pretfestival, a.l. zo 18 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadsschouwburg: litho's van Corneille en schilderijen van Adolf Zupancic. Open tijdens uitvoeringen en tijdens kantooruren op verzoek. Tot en met 6 januari.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Metamorfose", Goethe's kijk op de natuur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot 31 december.

VOERENDAAL

't Hooghe Huys, Hogeweg 6: litho's en aquarellen van Lies Verdenius. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 5 december.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein, galerie De Blauwe Olifant: jacht- en diertaferelen van Hubert Weidinger. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 2 januari.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK

Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Johan M. Swinnen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 26 december.
Kasteel - expositiezolder: olieverven, pentekeningen en aquarellen van Jan van der Kort. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 5 december.
Kasteel - kleine remijs: foto's van leden van Zuiderlicht. Open za en zo 10 - 17 uur. Tot en met 12 december.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Margreet Berkhout. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: naïeve schilderijen van Odette Dauly, keramiek van Hein Severijns. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur.Tot 8 januari.

VAALS

De Koperhof: schilderijen en grafieken van Peter Hodiamont. Open za en zo 14 - 18 uur. Tot en met 19 december.

MAASTRICHT

Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Galerie Wolfs, De Ruiterij 2a: werk van J. P. Guynelly Maes. Open wo t/m vr 15 - 18 uur, za 11 - 17 uur. Tot en met 9 december.
Hotel Maastricht, De Ruiterij 1: werk van J. P. Guynelly Maes. Tot en met 14 januari.

Nieuwe impulsen voor gemeenschapsleven Schandelen

Face-lift Juphuis voor één miljoen

HEERLEN – Het Juphuis Schandelen in Heerlen wordt volgend jaar voor meer dan één miljoen gerenoveerd en uitgebreid. De Stichting Exploitatie Juphuis krijgt na het ingrijpende karwei de beschikking over drie zalen (momenteel slechts één) en gaat het aantal aktiviteiten drastisch uitbreiden. Hiervan gaat met name de jeugd profiteren, die tot nu toe nauwelijks aan bod kwam in het centrum. Het Dienstencentrum voor Ouderen, dat vrijwel alleen aktiviteiten ontplooit in het Juphuis, blijft de belangrijkste gebruiker.

Jarenlang heeft het stichtingsbestuur gepleit voor een grootscheepse face-lift van het gebouw om het gemeenschapsleven in Schandelen nieuwe impulsen te geven. In de vergadering van dinsdag 7 december besluit de Heerlense gemeenteraad over het voorstel van B. en W. om een half miljoen voor het verbeteringsplan beschikbaar te stellen. Als de raad groen licht geeft, neemt de gemeente bijna de helft van de totale kosten van het project voor haar rekening. De overige 555.000 gulden worden gefinancieerd door een leerling bouwplaatssubsidie van drie ton en een eigen inbreng van het Juphuis, groot 255.000 gulden. In dat bedrag zitten ook een te verwachten BTW-teruggave van een ton en een bijdrage van derden van dertig mille voor de inrichtingskosten, zodat het stichtingsbestuur in feite 'slechts' 125.000 gulden hoeft op te hoesten.

Direct na de carnaval 1983 start aannemer Jongen uit Schaesberg met de werkzaamheden op tekening van architectenbureau Sigmund uit Heerlen. Het karwei zal ongeveer vijf maanden in beslag nemen.



● *Zo ziet het Juphuis in Schandelen er momenteel aan de achterkant uit.*

Wereldwinkel bestaat 12½ jaar

Guatemala-dag in Heerlen

HEERLEN - Ter gelegenheid van het 12½-jarig bestaan houdt de Wereldwinkel Heerlen zaterdag 11 december een Guatemala-dag. In de Wereldwinkel en de Nor aan de Geerstraat vindt die dag een aantal aktiviteiten plaats, waarbij speciale aandacht wordt besteed aan de vluchtelingenproblematiek. De Guatemala-dag is opgezet in samenwerking met de Werkgroep Latijns-Amerika.

Vanaf tien uur 's morgens worden aktuele filmbeelden uit Guatemala getoond. Tevens is er een grote hoeveelheid informatiemateriaal verkrijgbaar. Om drie uur 's middags begint een poppenkastvoorstelling voor kinderen. Na afloop kunnen de kinderen zelf muziek maken met instrumenten die in de Nor aanwezig zijn.
Om acht uur 's avonds wordt een videofilm vertoond over Guatemala. Aansluitend zal Frans Suntjens van het Guatemala-comité Maastricht ingaan op de vluchtelingenproblematiek in het land. De dag wordt om 21.30 uur besloten met met een optreden van Néné, die Latijnsamerikaanse liederen zal zingen.
Overigens staat zaterdag 11 december op de Promenade een speciale stand, waar Guatemalakoffie verkrijgbaar is.

Piepschuim in concert

HEERLEN - De formatie Piepschuim geeft vrijdag een concert in de discotheque Lexis aan de Willemstraat. Bovendien zal de bekende Heerlense zangeres Blanche samen met de zanger-gitarist Anton Theunissen voor het voetlicht komen. Het swingende gedeelte van de avond wordt verzorgd door de formatie Piepschuim. De groep bestaat uit Paul Prickaerts, slaggitaar, Rene op den Camp, drums en trompet, Simon Roelofs, bas en Hans Keuls, drums.

Stadsgewest dient aanvraag in voor gehandicaptenproject

HEERLEN – Het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied heeft een aanvraag ingediend om aangewezen te worden als proefgebied voor een door de Europese Gemeenschap gestimuleerd project ter bevordering van de sociale integratie van gehandicapten. Bij de Interdepartementale Stuurgroep Gehandicaptenbeleid was tot gisteren ook nog een dergelijk verzoek binnengekomen van de gemeentekring Almelo.

De Raad van Europese Gemeenschappen besloot vorig jaar in zestien regio's in Europa experimenten te starten om de coördinatie tussen overheid en instellingen, die zich met gehandicapten bezighouden, te stimuleren, verbeteren en evalueren. Aan Nederland is één projekt toegewezen.
De EG betaalt 50 procent van de kosten. De regio's moeten zelf de rest op tafel leggen. Volgens een woordvoerder van het Stadsgewest zou het projekt in de Oostelijke Mijnstreek in natura betaald moeten worden. Met andere woorden: het projekt kan worden uitgevoerd met de huidige beschikbare mankracht en ruimte bij gemeenten en instellingen.

De aanmeldingen van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied en de gemeentekring Almelo zijn voorlopig. Beide krijgen nu uitvoerige informatie. Uiterlijk 15 maart volgend jaar moet bij de EG bekend zijn welke Nederlandse regio aan het experiment meedoet.

Infomarkt over structuurmodel in Landgraaf

LANDGRAAF – Het gemeentebestuur van Landgraaf organiseert vanavond in De Beute in Nieuwenhagen een zogenaamde Infomarkt. Tijdens deze avond staat het Structuurmodel van de gemeente Landgraaf centraal. De bewoners kunnen allerlei inlichtingen krijgen over de toekomstige ontwikkelingen in de gemeente en daarover aan- en opmerkingen maken.

De avond begint om 19.00 uur. Naast wethouder W. Heinrichs is ook een aantal ambtenaren aanwezig, dat inlichtingen geeft over allerlei andere onderwerpen die door belangstellenden worden aangedragen.

Hammer werd boeiend kijkspel

HEERLEN – De privé-detective Hammer dwaalt rond in een imaginaire stad die een soort afspiegeling is van een moderne dictatuur van het big-brother-is-watching-you-principe. Een stad met een niet verder toegelicht verleden en zonder enige toekomst, maar zo troosteloos dat een ons vergezellende jonge dame opmerkte: „Als hier ooit zo iets zou komen, zou ik dood willen zijn". Het was echter niet zozeer een toekomstvoorspelling als wel het oproepen van een situatie waarin zich de productie 'Hammer' van de theatergroep Perspekt, dinsdagavond in de Heerlense stadsschouwburg, afspeelde. Perspekt maakt daarbij op grote schaal gebruik van audio-visuele middelen. De stad wordt opgeroepen door projectie van films en dia's. Het is een modern sprookje genoemd, maar dan wel een griezelig sprookje vol onverwachte wendingen en beelden met als hoogtepunt een woeste motorrit door deze stad, waarbij alleen de motor echt was. De spelers bewogen op een hellend vlak van een hydraulisch gestuurd decor dat tegelijk als speelvloer en projectiemuur fungeerde. Er werd een minimum aan tekst gebruikt en dat soms ook nog in een overstaanbaar suggestief taaltje. Daardoor ontstonden af en toe groteske situaties, onmenselijk grotesk. De opdracht van Hammer was om revolutionairen te ontmaskeren. Maar hij papte er ook mee aan in deze stad, waaruit geen ontkomen mogelijk bleek, zelfs niet voor de tiran, de revolutionaire leider en de courtisane. Spel en projectie maakten van het geheel een boeiend kijkspel in een regie, waarvoor Wanda Reisel verantwoordelijk was.

Cor Lommers

Bram Vermeulen in Nieuwenhagen

LANDGRAAF – Bram Vermeulen, ooit deel uit makend van Neêrlands Hoop, treedt donderdag 30 december op in zaal het Sjpaans Kentje in Nieuwenhagen. Het concert is georganiseerd door jongerencentrum Mainstreet en stichting Kulturele Produkties Landgraaf.

Kaarten (vijf gulden) zijn verkrijgbaar bij jongerencentrum Mainstreet (Hoofdstraat Schaesberg), disco Down Town (Hoogstraat Nieuwenhagen), platenhuis Smeets (Kerkstraat- Ubach over Worms) en boekhandel Feyen (Honigmanstraat Heerlen).

Franse groep geeft concert

HEERLEN - Onder auspiciën van folkclub De Vlier geeft de Franse groep Maluzerne dinsdag 7 december een concert in Lexis Club aan de Willemstraat in Heerlen. Het concert begint om negen uur 's avonds. Kaarten à zes gulden zijn in de voorverkoop verkrijgbaar bij boekhandel Feyen aan de Honigmanstraat in Heerlen.

De groep brengt behalve eigen composities ook Franse streekliederen ten gehore. Maluzerne gebruikt oude en hedendaagse instrumenten.
De groep bestaat uit Jacques Blackstone, Bernard Dimet, Michel Lecam en Francois Saddi.



● *Het gebied (rechts onderaan) waar de nieuwe begraafplaats wordt aangelegd.*
(Luchtfoto: Dries Linssen)

Nieuwe begraafplaats Landgraaf bijna klaar

LANDGRAAF – De nieuwe algemene begraafplaats van Landgraaf, op de grens van Nieuwenhagen en Schaesberg, nadert zijn voltooiing. De gemeenteraad heeft enige tijd geleden de benodigde kredieten beschikbaar gesteld voor de tweede fase van de aanleg.

Later zal nog een krediet gevraagd worden voor de bouw van een overdekte bezinningsruimte. De begraafplaats, tegenover het Dr. Calsplan en de nieuwbouw van Limagas, krijgt een capaciteit van 2.000 graven en een urnenmuur voor 250 urnen. De totale kosten van de begraafplaats bedragen ongeveer 1,2 miljoen gulden.

Op dit ogenblik wordt de afrastering rond de nieuwe begraafplaats aangelegd. Daarna wordt onmiddellijk begonnen met de beplanting van het terrein. Dat betekent dat de begraafplaats volgend jaar al in gebruik kan worden genomen.

Een woordvoerder van de gemeente zei dat echter verwacht wordt dat volgend jaar nog genoeg plaats zal zijn op de bestaande begraaftraatsen.

Regio kort

HEERLEN
● Tijdens het kwajongconcours gehouden door de dienstencentra voor ouderen werd de wisselbeker van het Markieshuis gewonnen door het dienstencentrum 't Schrijverke van de Molenberg. De spelers wisten bovendien beslag te leggen op de eerste en de tweede prijs.

SCHAESBERG
● Sinterklaas zal zaterdag een bezoek brengen aan de jeugd van de sportvereniging RKONS. De Sint wordt om 16 uur verwacht in de kantine Ons Home in het sportpark.

VOERENDAAL
● Door de leden van de voetbalvereniging wordt zaterdag in de kom van Kunrade een ophaalactie van oudpapier gehouden. De inwoners worden verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.
● De konijnen- en pluimveefokkersvereniging ‚Nut en Sport' houdt zaterdag en zondag in Huize Laurentius de jaarlijkse clubshow. Er zullen ruim 500 dieren te bezichtigen zijn waaronder 275 konijnen in 30 verschillende rassen en soorten. De openingstijden zijn zaterdag van 10 tot 22 uur en zondag van 10 tot 19 uur. De toegang is gratis.

BOCHOLTZ
● Door bemiddeling van het St. Nicolaascomite brent Sinterklaas met zijn gevolg vrijdag een bezoek aan de basis- en kleuterscholen De Bongerd en Op jen Bies.
● Door WDZ uit Bocholtzerheide wordt vrijdag een dropping gehouden. De start is om 19 uur vanaf de kantine van de vereniging. Ook niet leden zijn welkom. Men kan zich voor deelnamen aanmelden bij het bestuur of in de kantine.

BRUNSSUM
● De prijzen van de zevende trekking van de loterij voor herstel van het kerkdak Gregoriuskerk zijn gevallen op de lotnummers 131, 232, 574, 467, 732 en 833. De volgende trekking wordt gehouden op 30 december in het Unitasgebouw.
● In het gemeenschapshuis De Burcht wordt vrijdag om 20.30 uur door de bolclub De Vregelers een kwajongconcours gehouden.

NUTH
● Wie wil deelnemen aan de Kerst-In die 18 december wordt gehouden in het bejaardencentrum Op den Toren kan zich voor 6 december aanmelden. Dit kan gebeuren via het telefoonnummer 244141.

RANSDAAL
● Het ondersteuningsfonds van de fanfare Les Amis Reunis houdt zaterdag een ophaalactie van oudpapier. Voor een vlug verloop wordt verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.

SIMPELVELD
● De gemeente Simpelveld heeft in ‚Matjdeo Pentjak' een nieuwe vereniging bijgekregen. De oefendagen zijn op vrijdag van 18 tot 21 uur en op zaterdag van 14 tot 17 uur in de gymnastiekzaal De Verrekijker. Nieuwe leden kunnen zich aanmelden via het telefoonnummer 441943 of 04455-1660.

SCHINVELD
● De KWJ houdt vrijdag om 20 uur in het gebouw aan de Kan. van Nuijsstraat een sessionavond met medewerking van de groep ‚Dreireicht'. De entree is twee gulden.

KERKRADE
● De flobertschutterij Prins Hendrik Nulland hield de jaarlijkse kampioenschappen en het wisselprijsschieten. Kampioen in de A klasse werd Th. Dirix en in de klasse B, P. Ploum. De wisselprijs ging naar P.Ploum en de Mathieu Schopen-trofee naar M. Schopen.

MERKELBEEK
● Door de supportersclub van de voetbalvereniging RKDFC wordt vrijdag om 20 uur in het clublokaal Smeets voor de liefhebbers van kaarten een kwajongconcours gehouden.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door het uniformenfonds schutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw De voorzorg door de kasteelridders. 14 uur in het Juphuis door de bond van ouderen. 20 uur in Stad Heerlen door c.v. de Strabanten. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de gymnastiekvereniging Coriovallum.
Kerkrade: 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St. Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht door de bejaarden. 20 uur in cafe Zum Blauen Bok door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in club 208 door Rolduckerveld. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda. 20 uur in zaal Kloth Chevremont door de Biljartbond.
Brunssum: 14 uur in d'r Brikke-Oave door de bejaarden. 20 uur in het Unitasgebouw door de schutterij St.Gregorius de Grote. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 14 uur in het dienstencentrum voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in cafe Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
Hoensbroek: 19.30 uur in d'r Biese Gats door de gezamenlijke verenigingen.
19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in cafe 't Karrewiel door damescomite voetbal.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door gymnastiekvereniging Furenthela.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door de aktiviteitencommissie.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.

Auto's en motoren

[illegible]ROËN C 35 bestelbus 19[illegible]6, om te bouwen als [illegible]pingwagen met trek[illegible]k en impereal, 59.000 km, vr.pr. ƒ 2500,–, tel. 045-4[illegible]818.

Te k. gevr. AUTO'S elk bouwjaar, schade geen bezwaar, tel. 045-422435.

VW GOLF diesel bj. 17-11-'77, i.z.g.st. Pr. ƒ 6000,–, tel. 04[illegible]-423479.

Te k. MERCEDES pers. bus 206 bj. '76 pr 4500,-, tel 0[illegible]-724480.

Te k. TOYOTA 1000 bwj. '7[illegible] als nieuw vr.pr. ƒ 2300,–. [illegible]ozenstr. 282 Heerlen.

Te k. MERCEDES 208 personenbus bj. '77. Te bevr. G[illegible]ulweg 3, Gulpen.

Golf C automatic '82

Audi 100 LS '78; Audi 80 LS '77; Polo '77 en '78; Jetta CS '82; VW Derby '78; Golf '76 t/m '81; Jeans Kever '82; Golf MX '79 en '81; GTI '77; Scirocco GT '79-'82; Fiat Ritmo '79; Fiat 133 '77; Honda Civic '80; Honda Accord '78; Renault 14 '78, '79 en '81; Renault 5 '80, Ford Taunus 1600 '78; Mini 1100 '81; Innocenti De Tomaso '79; Opel Kadett '79; Golf D '76 t/m '80; Golf C aut. '82; Audi 80 LC diesel '82; Jetta diesel aut. mei '82. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vrijd. van 9 tot 18 uur. De koopavond tot 21 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Te k. Honda PRELUDE 80 r. met. z. mooi. Onder de Voonstr. 18 Zesw. Hrl. Tel. 726621 of 418040.

HONDA Accord 5e '78, kmst. 54.000, als nieuw. Lindestr. 11, Schaesberg.

LET OP! Let op! Autohandel De Molen biedt een collectie goede gebruikte auto's aan met 3 maanden schriftelijke garantie. Opel Rek. 1700 LPG '79 ƒ 5900,–; Opel Kadett '75 ƒ 2700,–; Audi 100 GLS 'ƒ— ƒ 4900,–; VW Audi 50 GL '76 ƒ 2700,–; Alfa Romeo GTV '76 ƒ 3100,–; VW Golf '75 ƒ 2750,–; VW Bus pers.verv. '75 ƒ 2700,–; 2x Renault R4L '78 ƒ 2750,–; Ford Taunus 1600 ƒ 1700,–; Talbot 100 6 GLS '79 ƒ 3400,–; Simca 1000 Ralley 1 '77 ƒ 1750,–; Peugeot 104 '76 ƒ 2600,–; Oldsmobile Cutlas Supreme '75 ƒ 3400,–; Renault R5 TL '77 ƒ 3250,–; VW Polo '76 ƒ 2750,–. Molenstr. 39a Beek. Tel. 04402-9439. Fin. bij ƒ 250,– contant in 1 uur geregeld. Inruil mogelijk, elke keuring toegestaan. Geopend van 10 tot 18 uur. Ook inkoop v. auto's.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S, tevens gratis afhalen, tel. 045-411572.

Te k. VOLVO 245 GL stationcar augustus '79, 58.000 km. gloednieuw en schadevrij. Rent a car Mobielen, Kromstraat 41, Sittard, tel. 04490-10655.

Ploemen Schols b.v.
uw VW/Audi-dealer

Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888. Audi 80 LS 2- en 4-drs. '76 t/m '79 met LPG; Audi 100 L 5S '78; Audi 100 GL 5S '80; Audi 100 GL 5E '80; Audi 100 L diesel '79, '80; VW Kever '75; Polo GLS '77; Golf LD '79, '78; Jetta '80 met LPG; Passat LS '80; VW klein bus pers.vervoer '79 met LPG; Alfa Romeo '77; Fiat Ritmo S 85 '81; Mercedes Benz L 306 pick-up '76; Mitsubishi Galant '78; Honda Accord '80; Renault 5 GTL '79; Renault 14 '79; Renault 14 L '77; Toyota Carina '77; Fiat 238 bestel '78.

Te k. GOLF L '75 loopt uitst. nw. motor. ƒ 2750,–. Tel. 045-250392.

Weg. omst. te k. PEUGEOT 305 SR, 5e mnd. '80, weinig gelopen, te bevr. 045-322741.

Te k. Volkswagen PASSAT bwjr. '75 ƒ 1500,–. Simca 1308 GT bwjr. '76 ƒ 1750,–. Dorpsstr. 175, Bingelrade.

Te k. TR6 gerest. ƒ 16.000,–. Tel. 045-271017.

Te k. MERCEDES bestelbus 206 diesel km.st. 79.000 i.g.st. Vr.pr. ƒ 5.000,–. Eikstr. 172 Heerlen-Passart.

Te k. Opel ASCONA 19 zeer gunstig op lpg bwj. '79. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. Opel KADETT m. 4 nwe winterband. i.z.g.st. bj. '73, vr.pr. 950,–. Lodewijkstr. 14, Kerkrade.

Weg. omst. te k. zeer goede MERCEDES 250 op gas te ruil voor autom. ook Amerikaan. Tel. 045-722482.

Te k. VW GOLF diesel, type '80 uitgevoerd als L.D. kl. zilver, km.st. plm. 61.000, zeer mooi. Te bevr. Ruys de Beerenbrouckstr. 24 III (dwarsflat) Sittard. Na 17.00 uur.

Te k. Opel REKORD 1900. Kupstr. 15, Spaubeek, tel. 04493-1398.

Te k. BMW 318 bj. '79 kl. metall. blauw gas, radio cass. sunroof trekh. sportvelgen, km.st. 55.000. Prijs ƒ 15.500,–. Ridderweg 18, Heerlerbaan.

Te k. RENAULT 16 nov. '76 lpg vr.pr. ƒ 1900,–. I.z.g.st. 045-462098.

Te k. DAF 66 3-drs. bwjr. '74 i.g.st. Prijs ƒ 950,–. Tel. 045-320381.

Te k. Ford TAUNUS 16L 17-9-'77 met lpg i.z.g.st. ƒ 3500,–. Kerkstr. 91 Nieuwenhagen.

Te k. v. part. TAUNUS 1300 L i.z.g.st. vr. pr. ƒ 550,–. Tel. 045-314331.

Te k. motor merk **BMW R100S** bj. '78, 1000 cc, met RS kuip, kleur bordeau rood m. cass.-radio, 50.000 km gelopen, tel. 045-217714.

ƒ 10.000,– onder nieuwprijs Ford 2.0 GL Autom.

1981, 17.000 km, 4-drs. als nieuw en

Ford 1.6 GL LPG

4-deurs, klapdak enz. 1980, nu bij

Crombag
ƒ 11.500,–

Rijksweg-Z 236 Geleen.

Peugeot 505 SR

1980, LPG, 70.000 km.

Nieuwprijs ± ƒ 35.000,–

Nu bij Crombag

ƒ 13.750,–

Rijksweg Zuid 236, Geleen.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446. Tev. gratis afh.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew. Tel. 045-458239.

AUTO'S te . gevr. '73 t/m '79. Tel. 04405-1994.

Met spoed AUTO'S te koop gevraagd. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Te k. Simca HORIZON GL bj. '79, vr.pr. ƒ 7500,– met radio-cass. P. Schunckstr. 406, Heerlen.

Te k. Mitsubishi GALANT GLX 5 versn. z.g.a.nw. bj. '77. Zandberg 52, Bocholtz, tel. 045-442416.

Weg. omst. te k.a. Ford GRANADA autom. bj. '78 schuifd., vinyldak, in nw.st. Tel. 043-34313.

Franse crack geprezen en verguisd

Yannick Noah, de bon-vivant van het tenniscircus

door jo gerards

ANTWERPEN – Het Antwerpse sportpaleis, normaal een wielrennersdomein, is omgetoverd in een tenniseldorado. Terwijl de lager geplaatste spelers de een na de ander zware partijen moeten afwerken om een ronde verder te komen, druppelen de topspelers maar sporadisch binnen. Gistermiddag reed de als vijfde geplaatste Franse sterspeler Yannick Noah zijn Ferrari het parkeerterrein op. Hij moest om acht uur aantreden tegen de Indiër Ramesh Krishnan, die een dag eerder verrassend de Amerikaan Chip Hooper naar huis stuurde.

De 22-jarige Noah heeft de laatste weken nogal van zich doen spreken. Niet alleen wist hij met het Franse team door te dringen tot in de Davis Cupfinale, tenkoste van Lendl en zijn Tsjechische collega's , maar ook zijn privéleven haalde de kranten. Noah, als tennisspeler ooit ontdekt door Arthur Ashe op het strand van Kameroen, heeft geen hoge hoed op van de Franse pers. „Voor elke wedstrijd word je de hemel ingeschreven. Dan is het moeilijk om te presteren. Neem nu de kranten van vandaag. Daarin wordt gesuggereerd dat ik Krishnan binnen de korste keren van het veld veeg. Dan zou het de beurt zijn aan Willander. Ze zien me al in de finale van het toernooi", aldus een emotioneel reagerende Noah bij aankomst in het voor deze gelegenheid met een groen dak „versierde" sportpaleis.

Leugens

Niet alleen de epistels over het tennissen ergeren de kleurling, meer nog de leugens over zijn privéleven. „Natuurlijk rijd ik meerdere auto's. Ik ga ook graag stappen en ben ongetrouwd. Moet ik dan als jonge kerel alles aan me voorbij laten gaan? Ik presteer toch goed!".

Noah kan inderdaad op een prima erelijst wijzen. Zijn beste prestatie dit jaar was een kwartfinaleplaats op Roland Garros. In 1981 was hij ondermeer winnaar van het toernooi in Richmond en Nice. Aspiraties om hogerop te komen heeft Yannick Noah niet. „Ik weet wat mijn mogelijkheden zijn. Arthur Ashe heeft mij gezegd dat ik de dieptepunten die ik steeds in mijn spel heb, moet trachten weg te werken. Verder ben ik te ongeduldig. Als ik een slag moet wachten, ben ik al naar het net".

Friet

De Franse nummer een staat bekend om zijn snelheid, vooral zijn korte snelle sprints. Verder weet elke tegenstander dat hij een keiharde service bezit. „Ik wil nog wel eens extra gemotiveerd zijn als ik tegen een speler moet aantreden die hoger dan mij op de wereldranglijst staat. Maar even goed slaat mij nummer driehonderd in twee sets van de baan", aldus een eerlijke en openhartige Noah, die in zijn vaderland veel navolging kreeg van zijn opzienbarende Afro-kapsel dat hij sinds kort draagt. De leefwijze van Noah is dus vaker in opspraak. Zijn schranspartijen zijn bekend. Ook in Antwerpen schrok Noah er niet voor terug om vier uur voor de wedstrijd een kolossale lading friet en twee hamburgers naar binnen te werken.

Zonder al te veel moeite bereikte Noah vervolgens de derde ronde. In een bij vlagen uitstekende wedstrijd veegde hij Krishnan met 6-1 en 6-2 van de baan. Noah verkeerde geen moment in moeilijkheden.

Andere uitslagen: Grandjean - Gehring 6-4, 0-6, 7-5; Purcell - Martinez 6-1, 0-6, 6-3; Boileau - Van Langendonck 2-6, 6-3, 6-4; Gottfried - Mottram 6-2, 6-3.



● *Yannick Noah,met zijn opzienbarende Afro-kapsel, blaast even uit tijdens zijn partij tegen Krishnan.*

Foto: Henk Koster.

Kerkradenaar weer Oranje-klant

Pierre Vermeulen:

'Feyenoord draait optimaal'

door fred sochacki

AMSTERDAM/HEERLEN – De plotselinge koerswijziging van bondscoach Kees Rijvers na de zo desastreus verlopen vriendschappelijke interland tegen Frankrijk, heeft voor spelers, die reeds geruime tijd geen illusies meer koesterden met betrekking tot een selectie voor het Nederlands elftal, onverwacht mogelijkheden opgeleverd.

Zo zag Pierre Vermeulen tot zijn verbazing plotseling zijn naam staan in het rijtje van uitverkorenen. „Rijvers heeft de oude garde weer opgetrommeld en daar hoor ik kennelijk ook bij", reageerde de Feyenoorder met een laconieke ondertoon. Desalniettemin verheugt Vermeulen zich in de belangstelling rond zijn persoon.

„Na dit seizoen loopt mijn contract af. Het feit dat er nu internationaal misschien weer mogelijkheden zijn, zal zeker in mijn voordeel zijn tijdens eventuele contractbesprekingen met Feyenoord of andere gegadigden. Begrijp me goed, ik lig er niet ondersteboven van. Ik heb met niemand contact gehad en toen ik mijn naam in de krant zag staan, werd daar niet koud of warm van. Er stonden zesentwintig namen vermeld en Vermeulen is er een van. Je kunt maar met elf spelers het veld op. Dus voorlopig hoef ik me nog nergens zorgen om te maken".

Waardering

Toch beschouwt de ex-linkerspits van Roda JC de selectie als een stuk waardering voor de uitstekende vorm waarin hij momenteel verkeert. Na een aarzelende start, aanvankelijk ontbrak hij in de Kuip door een schorsing en een blessure, is hij momenteel de belangrijkste leverancier van hoge voorzetten voor de kopgrage Feyenoordvoorhoede. Een formule die in Kerkrade reeds opgeld deed. Vermeulen door tot de cornerlijn en dan een loepzuivere boog naar een boomlange spits. Peter Houtman en Andrej Jeliazkov scoren regelmatig volgens het geijkte patroon.

„Niet alleen mijn goede vorm maar de prestatie van het hele elftal zal de attentie van de bondscoach gewekt hebben. Feyenoord draait momenteel goed. Ik wil zelfs stellen dat wij optimaal spelen. Ik geloof niet dat er kwalitatief nog meer uit de groep te halen is. Het is nu zaak die vorm te continueren. Een terugval momenteel zou onze kampioenskansen aanzienlijk verminderen. Een voordeel in deze is de terugkomst van Jan van Deinsen. Een concurrent voor mijn plaats is hij niet, maar de groep in totaliteit wordt er sterker door. Feyenoord heeft deze competitie de kans dat kampioenschap te grijpen. Dat zou de eerste titel zijn in mijn profcarrière. Daar heb ik heel wat voor over. Ook financieel zou ik willen inleveren op een nieuw contract als wij kampioen zouden worden. Voorlopig maak ik me daar echter niet al te veel zorgen over. Honderd procent concentratie vereist het spelen aan de kop van de ranglijst, dus schuif ik gedachten aan de afloop van mijn contract voorlopig naar de achtergrond".

Kraay

Het gaat goed met Vermeulen en Feyenoord. Rijvers' uitverkiezing is er onder andere het bewijs voor. Ook het welles-nietes-spelletje omtrent het aanblijven van Hans Kraay als coach schijnt, in de Kuip geen nadelige gevolgen te ondervinden. Wat Vermeulen betreft mag de bestaande situatie ongewijzigd voortduren tot het kampioenschap in de knip zit.

„De spelers hebben er in elk geval geen moeite mee", zegt de 26-jarige Kerkradenaar om vervolgens weer op Oranje terug te komen. „Misschien dat ik toch bij de laatste zestien terecht kom, want van de zogenaamde buitenlanders zullen er niet veel van de partij zijn, omdat hun clubs meestal nog competitieverplichtingen hebben. En het contingent buitenlanders is nogal uitgebreid, heb ik gezien".

Wat Pierre Vermeulen eveneens in zijn overweging had kunnen meenemen is het feit, dat hij volgens de KNVB-heren, als Limburger voor de nodige toeloop vanuit deze provincie zal zorgen. De uitverkiezing van Peter van de Ven, René Hofman en Huub Stevens moet eveneens in dat licht gezien worden.

En voldoende entrees kan de KNVB best gebruiken. Om Malta te bewegen de interland in Aken te spelen, hebben de heren in Zeist flink met de geldbuidel moeten zwaaien. Een geldbuidel, die door de blamabele interland tegen Frankrijk aardig leeg is geraakt.



● Pierre Vermeulen is weer in staat elke horde nemen. Hier omzeilt hij elegant het uitgestoken been van Willem II-verdediger Kees Krijgh.

Ruud Krol moet eerst praten met voorzitter

Van onze sportredactie

UTRECHT — De beslissing of Ruud Krol zondag 19 december met het Nederlands elftal speelt, wordt niet deze week genomen. De record-international wil eerst overleggen met de voorzitter van Napoli. De president van de club is op zakenreis naar Milaan en keert pas maandag terug in Napels. Op de dag dat Nederland in Aken tegen Malta speelt, staat in de Italiaanse competitie de wedstrijd Fiorentina - Napoli op het programma. De ploeg van Ruud Krol bezet momenteel de onderste plaats en dus kan het zijn laatste man maar moeilijk missen. Krol: „De kans dat ik voor Oranje speel, acht ik niet groter dan dertig procent."

Actie Club 2000

MVV - Vitesse: Sinterklazen vrij entree

MAASTRICHT – Voor de wedstrijd van MVV zaterdagavond tegen Vitesse (19.30 uur in De Geusselt) houdt de Stichting Club 2000 weer enkele acties. Nu krijgen oudere supporters de kans om gratis een wedstrijd van MVV te bezoeken. Via de Bejaardenbond zijn 80 mensen uitgezocht, die worden opgehaald en teruggebracht, een goede plaats op de zittribune krijgen en zelfs een deken om de kou te verdrijven. Daarnaast hebben alle Sinterklazen zaterdag vrij entree en betalen Zwarte Pieten de halve prijs.

Van Houten VCH uit de brand

Van onze verslaggever

DOETINCHEM – Alsof de Europacup werd binnengehaald. Zo uitbundig begroette Van Houten VCH de tweede overwinning van dit seizoen. De 2-2 (5-15, 13-15, 15-4, 15-13, 12-15) zege op Ubbink Orion wentelde een zware mentale last van de schouders van de Heerlense volleybalsters. Aanvalster Germa Poels: „Als we deze wedstrijd verloren hadden, dan was het dal wel heel erg diep geworden".

Van Houten VCH verlaat met dit resultaat de fatale tweede degradatieplaats op de ranglijst ten koste van Verbunt DVC. „Eindelijk bleef de ploeg tot het laatste moment vertrouwen hebben in eigen kunnen", glunderde trainer Ger Spijkers breeduit na afloop.

Met diep serveren en een constant hoog aanvalstempo overrompelde Van Houten VCH de Doetinchemse ploeg in de eerste set: 5-15 na slechts tien minuten. De tweede ronde kende een gelijkmatiger scoreverloop met een constant kleine voorsprong voor Truus Gielen c.s. die nipt in winst kon worden omgezet: 13-15 na een 9-13 tussenstand. Foute stops en een ongrijpbare Aukje Vollema wierpen Van Houten VCH terug in de derde periode: 4-15 die ook nog repercussies had in de volgende set. Een 14-10 achterstand bleek net te groot: 15-13.

Een geslaagde wissel bij 9-11 in de vijfde set (Ger Spijkers; „Op dat moment prevaleerde de goede service boven de vaste stop.") vormde de basis voor de verdiende winst: 11-15.

Selectie Limburgs Olympisch team

NIEUWSTADT – Trainer Henny Groot Kormelink heeft zestien spelers opgeroepen voor het Limburgs Olympisch team dat volgende week dinsdag (19.30 uur) in Venlo een oefenwedstrijd speelt tegen eerstedivisionist FC VVV.

De selectie bestaat uit: Henk Verdonkschot en Leon Wassenberg (beiden Wilhelmina '08), Leo Cordang (Blerick), Jos Houben (Panningen), Jan Heykers (Megacles), Jannie Sangers en Chris Körver (beiden Roermond), Wim Cuppen (Venray), Math Moonen (Caesar), Bart Vreuls (SVN), Ludo Franssen (Meerssen), John Lardinoye (Heer), Harrie Klein en Jeffry Rosenau (beiden Roda JC), Raimond Schwidder en Maurice Lemmens (beiden Fortuna Sittard).

Op 11 januari speelt het team een vriendschappelijke partij tegen Fortuna Sittard

toto/lotto

Hamburg – In de Westduitse lotto „7 uit 38" zijn de volgende winnende getallen getrokken: 6 - 8 - 9 - 13 - 14 - 15 - 18. Reservegetal 31. De winnende cijfers van „spel 77" zijn: 3 8 2 9 0 7 3



● *Jacques Kemmerling*

Oud-secretaris Roda JC

Jacques Kemmerling overleden

KERKRADE – In Kerkrade is op 60–jarige leeftijd overleden Jacques(Jacob) Kemmerling, oud-secretaris van Roda JC. Jacques Kemmerling, die in zijn actieve periode als voetballer een van de steunpilaren van het beroemde SV Bleijerheide was, is twintig jaar secretaris geweest, eerst van Roda Sport en later van Roda JC. Die functie kan vergeleken worden met de tegenwoordige job van manager in het betaald voetbal. Jacques Kemmerling heeft altijd op de bres gestaan voor de instandhouding van het betaald voetbal in Kerkrade, vooral toen het erg moeilijk was om het hoofd boven water te houden. Zijn taaie doorzetten werd beloond in 1973 toen Roda JC eredivisieclub werd.

De begrafenis is vrijdag 3 december. De eucharistieviering is om 11.00 uur in de Lambertuskerk te Kerkrade.

Auto's en motoren

Tel uit je voordeel!! Rover 2[illegible]00 S '79, [illegible]ieuwprijs f [illegible]41.000,–. Nu f [illegible]12.500,–.

Landrover Combi.

10-1980, 28.000 km.

[illegible]ieuwprijs f [illegible]32.000,–. Nu f [illegible]19.500,–.

[illegible]rombag Auto's.

[illegible]eleen, Rijksweg Z. 240.

V[illegible] part. 1e eigen. AUDI 80 [illegible]S 1,6 L 85 pk, gr.mett., [illegible]. 38.000, uitv. '80. Pr. f [illegible]1.400,– onder uitv. '83. T[illegible]. 045-415167.

T[illegible] koop gevr. MERCEDES 200 - 240 D, bwjr. '75 [illegible]. Tel. 04459-1231.

[illegible]tsun CHERRY 100A [illegible]ationcar) type '78 benc. [illegible]r. 1 op 17 kl. geel [illegible].v.nw. weg. omst.h. f [illegible]950,–. Tel. 043-13443.

T[illegible]k. BMW 1502 met lpg bj. [illegible] zeer mooi. Vr.pr. f [illegible]50,–. Inr. mog. Kerkraderweg 224, t.o. Philips [illegible]erlen.

T[illegible]k. gevr. AUTO'S event. [illegible] schade of spuitwerk. [illegible]419192-461323.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te k. aan: TALBOT Rancho '82; Talbot Tagora SX '81; Talbot 1510 GL '81; Talbot 1510 LS '81; Talbot Horizon 1.5 GL '81; Horizon GL '78; Talbot Simca 1308 GT '78; Simca 1308 GLS '78, '77 en '76; Simca 1100 autom. '78; Simca 1000 GLS '75; Simca 1100 LX '76; Sunbeam 1600 GLS '77; Peugeot 504 diesel stat.car '79; Peugeot 305 diesel '82; Peugeot 304 '76; Austin Allegro '75; Toyota Celica '75; Renault R5 '78; Saab 99 coupé '76; Audi 100 GL '77; Fiat Ritmo diesel CL '81. Inr. en financ. mog., 's zaterdags tot 5 uur open.

Te k. PK GASINSTALLATIE 40 ltr. voor Escort. Kennedystr. 42, H'broek, tel. 045-221731.

Te k. FIAT 600 spec. uitvoering geh. gerevis. motor i.g.st. weg. omst. f 1500,–. Tel. 045-723392.

Te k. SUZUKI GT 550 i.z.g.st. Prijs f 800,–. Tel. 045-312232.

Opel REKORD '74, Toyota Corolla '73, Mercedes 190D '64. Tel. 045-316096.

Kleine PERS.AUTO'S te k. gevr. vanaf 1973, schade of defect geen bezw. Tel. 045-721802 tot 22.00 uur 's avonds.

Te k. VW GOLF 1600 S mod. '79 vr.pr. f 8250,–. Te bevr. Kant 95 Kerkrade. Tel. 045-459878.

Te koop in bussen, bestellers en combies. VW bus lux met noodluik als nieuw '79, VW bus lux transporter '80, VW bestel met ruiten, gas '79, VW bus met gas '76, VW bestel transporter gas als nieuw '80, VW bus transporter combi '79, VW LT 35 diesel bestel m. verhoogd dak '77, Landrover benz. type 109 pers. verv. '80, Toyota Pick-Up met hijskraan '78, Toyota Hi-ace bestel gesloten '80, Fiat 238 bestel campingauto geel kenteken '77, Ford Taunus 1600 L combi '79, Mitsubishi Galant combi gas '79, met volledige Bovag garantie, iedere keuring toegestaan. Inruil, financiering mogelijk. CROMBAG AUTO'S Geleen. Rijksweg Zuid 236-240.

VW Kever 68.000 km. sportw. zeldz. mooi f 3650,–. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te koop BMW 525 '78; Granada 2800 Ghia aut. met lpg '78; Granada 2600 '75 met lpg; Granada 2600 '72; Consul 1700 '74; Peugeot 604 met schade '78; Peugeot 104 '73; Honda Civic 4-drs. '78; Civic 1500 '75; Mazda 616 '76; Mazda 818 '74; Fiat 133 '76; Renault 6 TL '76; Renault 6 '75; Opel Rekord 1900 '73; Lada '75; Citroën CX 2400 '77; Citroën GSA aut. '80; Ascona 1600 '74; Mercedes L 206 diesel '76; Audi 100 LS '76; Chevrolet Bel Air met lpg '73; Triumph 1500 TC met winterkap; Opel Rekord diesel '78. Garantie, inruil en fin. mogelijk. Jo van Mil en Zn. Sportstr. 10, Kerkrade-W. Tel. 045-410826.

LET OP! Let op! Inruilers van zeer gerenomeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Dodge Aspen Amerikaanse stationcar 8 cyl. autom. op gas '78 4950,–; Chevrolet Monte Carlo 8 cyl. autom. op gas '76 3750,–; VW Scirocco TS '76 3750,–; Datsun Cherry 120A FII '79 4950,–; Renault 5 TS '77 3950,–; Mazda 929 '78 3950,–; VW Golf '76 3750,–; BMW 1502 '76 3950,–; Mazda 818 '77 3450,–; Opel Rekord '76 1950,–; Renault 4 TL '77 2250,–; Austin Allegro '77 1950,–; Datsun Cherry '77 2950,–; Citroën GS '78 2950,–; VW-bus pers. '76 met gas 3250,–; Peugeot 104 '74 1450,–; Toyota Corolla '76 2450,–; Ford 1600 '75 1950; Audi 80 '75 1250,–; Honda Civic '75 1750,–; Simca Matra '75 klen defect 1450,–. Sterk wisselende voorraad. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade-Gracht (laatste straat links voor grensovergang Locht).

Te k. JEEP merk Landrover, bj. '70, tel. 04494-42092.

Te k. BMW 316 bwjr. '76, Slotstr. 2, Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 280 met LPG type '73. Tel. 045-219272. Burg. Willemsstr. 32, Hoensbroek.

Beschadigde DAF 44 bwjr. '72 met goede motor en nw. banden. Prijs n.o.t.k. Meidoornstr. 25, Heerlen, tel. 045-422586.

Te koop SIMCA 1308 S 1977. I.z.g.st. te bevr. tel. 04405-2250.

Te k. RENAULT 5 GTL 1980 pr.n.o.t.k. Tel. 043-18861.

Duizenden guldens voordeel!! HYUNDAI Pony 4-drs. als nieuw '80 f 7400,–; Opel Ascona diesel 2.0 ltr. groen '79 f 8500,–; Citroën CX 2400 Pallas grijs '78 f 8500,–; Mitsubishi Lancer 1200 L blauw '79 f 7900,–; Mitsubishi Galant combi gas geel '79 f 7500,–; Opel Kadett City 3-drs. geel '77 f 4750,–; Ford Escort 1300 GL schuifd. bruin '77 f 5750,–; Simca 1308 S 5-drs. groen '78 f 3500,–; Simca Ralley I zeer mooi grijs '77 f 2200,–; Honda Civic 3-drs blauw '77 f 4000,–; Renault R 4 GTL zeer mooi rood '79 f 6000,–; Renault R 5 L rood '78 f 5900,–; Peugeot 504 L gas '76 f 2750,–; Peugeot 504 GL '77 f 1000,–; Fiat 238 campingauto, helemaal ingericht, geel kent. '77, VW bus speciale uitv. sportv. enz. '76 f 5750,–; VW bestel in ruiten en gas '79 f 6500,–; VW Passat TS '74 f 1400,–; Ford Taunus 2.0 GL automatic '78 f 6500,–; Volvo 343 DL automatic '77 f 6500,–; Toyota Pick-Up met hijskraan '78 f 7000,–; Renault R 5 '78 f 6500,–. Crombag auto's Geleen, Rijksweg Zuid 236.

Uw auto GEBITAKT of ML behandeling v.a. f 125,–. Excl. BTW. Avia tankstation, Meuzerstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

Uw auto GEBITAKT of ML behandeling v.a. f 125,–. Excl. BTW. Avia tankstation Meuzerstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

BMW 525 bj. '78 km.st. 77.000. In perf. st. Grijs metall. schuifd. en licht met velgen. Prijs f 13.000,– Tel. 045-713587 b.g.g. 222543.

Te k. Honda CIVIC 3-deurs bj. '77. Vr.pr. f 3750,–. Inr. mog. Kerkraderweg 224 t.o. Philips, Heerlen.

Te k. zeer mooie CITROEN CX reflex, bwjr. nov. '80, kmst. 39.000, donkerblauw, i.z.g.st. Tel. 04494-42761.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. f 25,– t/m f 500,–. Tel. 04744-1981.

BMW 528 I nov. '78 a. nw.; BMW 316 '76 f 6250,–; BMW touring '74 rood 2 st. v.a. f 2250,–; Citroën LNA '80 f 7800,–; Toyota Starlet '79 z. mooi f 7800,–; Granada diesel i.z.g.st. nov. '78 f 7900,–; Ascona 1900 N '79 op gas f 8500,–; Simca 1100 4-drs. '76 f 900,–; VW 1200 '75; Audi 50LS '75 puntgaaf; Mini 1000 special '79; Allegro '76 f 1400,–; Ford 2000 GXL 4-drs. '75 z. mooi; Kadett C. '74 i.g.st.; Mazda 818 '73 op gas + trekhaak f 950,–; Simca 1000 '76 schuifdak en cassette f 1000,–. Gar., fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen.

Te k. Ford GRANADA 2100 L diesel bwj. 1979 hele mooie auto 4-drs. vr.pr. f 7250,– inruil mog. Lindestr. 43 Schaesberg, tel. 045-317139.

Te k. Ford TAUNUS 1600L op gas bwj. 3 mnd. '78 pracht auto, inruil mog. f 5750,–. Bernhardstr. 3 Schaesberg, tel. 045-315995.

Te k. MERCEDES 220 D bwjr. '77, weinig gelopen in pr.st. Tel. 045-255812.

Te k. ALFA ROMEO Alfetta GT zeer mooi, niet duur. Bwjr.'76. Europalaan 685, Brunssum.

Te k. koopje MERCEDES 280 S electr. schuifdak get. glas, stuurbekr. + gasinst. Pr. f 7000,–. Te bevr. Brunssummerstraat 12, Schinveld.

VOLVO 244 DL automaat type '77 kl. groen, auto verkeert geheel in uiterste staat. Weg. omst. Pr. f 5750,–. Tel. 04402-1723.

Te k. v. part. FORD MUSTANG II Ghia bwjr. '78, i.z.g.st. Heufkestr. 120, Brunssum.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. i.st.v.nw. RENAULT type 14 TL '79, kmst. 45.000 met radio f 4400,–. Inl. tel. 043-10140.

Te koop FORD ESCORT bwjr. '74 f 1100,–. Dr. Nolenslaan 87, Sittard, tel. 04490-22013.

v. Volvo-medew. VOLVO 343 '80 i.pr.st. keuring toegest. slechts f 9450,–. Mozartstr. 25, Sittard.

VOLVO 245 GL stationcar laat '79 58.000 km gloed nieuw, Pontiac Formula '78 iets aparts, Honda Prelude '80, Honda Accord Sedan '79 37.000 km. autom., VW Jetta van '80, GOLF GLD '80 rood metal. 57.000 km. Rent a Car Mobielen, Kromstraat 41, Sittard, tel. 04490-10655.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. auto's rep. M. v.d. Ven. Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. BMW 316 '80, uitgevoerd als 320 biskaya blauw, div. acces. als nw. BMW 1602 '75 groen sportw., mistl. Aral Susteren, Rijksweg 2, tel. 04499-1632.

Te k. MERCEDES 220 D bj. 9-'74 m. trekh. nw. accu, te bevr. na 17.00 uur, Slotenstr. 2, Ubach o. Worms.

Te k. vrachtwagen HANOMAG F55. Firma Robru, tel. 045-255529.

Auto's met Bovag-garantie: Autobedrijf Harrie Schobben, Tegelstr. 3, Brunssum. TRIUMPH Acclaim autom. '82; Fiat 127 1976, 1978, 1980. Renault 4 GTL 1979; Mini 1100 SP 1980; Rover 3500 5-drs. 1978; Ritmo 4-drs. '75 CL 1979, Triumph Dolomite '76; Metro L 1981.

Te k. nw. model MERCEDES 230 4 cyl., zeer mooi, type '77, pr. f 10.750,– evt. inr. mog. Locht 36, Heerlerbaan.

OPEL Kadett City '79. Opel Manta 1.9 Berlina met sportvelgen '76. Mini 1100 Spec. '77. Rover 3500 autom. '77. Austin Allegro 1300 '78. Austin Allegro 1100 met schuifdak '78. Uw B.L.-Dealer Balt. BV. Kasteellaan 1, Hrl. Tel. 045-721541.

Te k. BMW 2002 bj. '71 f 800,–. Vlissingenstr. 23, Hrl. Tel. 045-726154.

GOLF type 1300 L '76 zeer mooi f 3750,–. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

GAR. SCHAEPKENS biedt te koop aan: Toyota Celica '79 1e eig. 32.000 km bruin met. f 7950,–; Mazda 323 '78 als nieuw f 5750,–; Opel Manta '77 zeer mooi f 4950,–; Mazda 929 Coupé '76 f 3450,–; Audi 100 bwj. '77 i.z.g.st. f 4750,–; Ford Taunus 2L lpg '77 f 4750,–; Peugeot 305 zeer mooi '78 f 6750,–. Toyota Corolla Stationcar '76 f 2550,–. Div. inruilers v.a. f 500,–. Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. PEUGEOT 304 GL m. schuifd. 11'77 zeer mooi f 2850,– LPG, Eggelstraat 2, Sittard.

Te k. SIMCA 1000 LS '76 (rood) km.st. 65.500 (2e wagen) zeer mooi, gaaf en pr. lopen f 1250,–. Tel. 04490-10246.

Te k. MINI 1100 special '78 kl. zwart schuifd., nw. banden enz. Pr. f 4100,–. Tel. 043-620208.

Te k. YAMAHA off the road XT 500 bj. '80, km.st. 9531. Heemskerkstr. 25, Heerlen. Tel. 045-723716.

TIP-TOP-OCCASIONS: apart mooie Alfa 2000 GTV van 1e eig. bwj. '80 f 14.500,–; Citroën GS spec. type '79 gas '79 f 3950,–; div. Opel Kadetts v.a. f 3500,–,–. Mini Stationcar type '77 f 2950,–. Volop keuze v.a. f 1500,–. Barrier 91, oude prov.weg (Voerendaal-Klimmen) 04405-2353.

Te k. i.st.v.nw. Honda ACCORD metall. groen 3-drs. m. trekhaak. Elke keuring toegest. Bwj. okt. '79. Vr.pr. f 7500,–. Tel. 045-443239.

KADETT 1200 S de l. '7[illegible] Escort 1300 L 3-drs. '8[illegible] Toyota Tercel coupé '7[illegible] Honda Civic 5-drs. '78, E[illegible]cort 1300 GL automaat '7[illegible] Toyota 30 de L. stationca[illegible] 5-drs. '79, Kadett 1200 st[illegible]tioncar '79, BMW 1602 '7[illegible] zeldzaam mooi. VW Derb[illegible] RS '78. Garantie, financ. e[illegible] inruil. Autobedrijf [illegible] Veenstra, Rotterdamst[illegible] 98, Heerlen. Tel. 721406.

MAZDA 929 stationcar '7[illegible] f 3500,–; Mitsubishi Gala[illegible] '76 f 2800,–; Toyota Corol[illegible] '74 automaat f 2500,–; A[illegible]di 100L '76 f 2950,–; Kade[illegible] Coupé '74 f 2600,–; Datsu[illegible] 100A '76 f 3600,–; Renau[illegible] 16 '76 met gas f 1950,–; A[illegible]di 80L '76 f 3600,–; Renau[illegible] 16 '76 met gas f 1950,[illegible] Ford Granada '74 met ga[illegible] f 1750,–; Kadett '73 f 700,[illegible] Vauxhall '76 f 900,–; R[illegible]kord 1700 '74 f 1250,[illegible] Nieuwstraat 41, Schae[illegible]berg (einde Nieuwst[illegible] linksaf, grindweg). Te[illegible] 311078.

Onderwijs

B.V. OPRICHTEN, sne[illegible] deskundig en goedkoop[illegible] Tel. 045-224700.

Dansinstituut RIEN e[illegible] BETTY Decker, De NBD[illegible] dansschool van het zuiden[illegible] start met cursussen in al[illegible] dansvormen en voor al[illegible] leeftijden zoals: geze[illegible]schapsdansen (beginner[illegible] en gevorderden) disc[illegible] rock 'n roll, jazz, tapdan[illegible]sen, volksdansen en[illegible] Voor inlichtingen en in[illegible]schrijvingen. Dansinst[illegible]tuut Rien en Betty Decke[illegible] Hubertusstr. 77, Beek, te[illegible] 04402-3273.

Handbalderby: Blauw Wit kwam alleen in slotfase "los"

Opsteker voor V en L

door wiel verheesen

GELEEN - NCR Blauw-Wit neemt vandaag, op weg naar de Sovjet Unie waar zaterdag de wedstrijd tegen Saporosje op het programma staat, ongetwijfeld een kater mee. Niet zo zeer het feit dat de Limburgse zaalhandbalderby tegen koploper Vlug en Lenig verloren ging, zal bij dit alles een rol spelen, maar w'el de wijze waarop het gebeurde. Bijna drie kwartier kwam de formatie van speler-trainer Piet Kivit er niet aan te pas. De metamorfose die tijdens de slotfase plaatsvond en warempel ook nog enige spanning teweegbracht, kon het verlies niet meer teniet doen. Vlug en Lenig zegevierde met 15-11. „Een leuke opsteker voor onze Europa Cupwedstrijd, zaterdag tegen Honved in Boedapest", zei oefenmeester Pim Rietbroek van de ploeg uit Geleen

Het succes van de regerend landskampioen betekende dat de marge tussen Vlug en Lenig en de belager uit Neerbeek thans tot drie punten gegroeid is. Geen onoverkomenlijke kloof met nog acht wedstrijden voor de boeg, maar desondanks een juiste weerspiegeling van de krachtsverhoudingen.

Vlug en Lenig had gisteren in ieder geval driekwart van de wedstrijd het heft in handen. Er werd schitterend verdedigd en ook aanvallend zat het snor. De tussenstand van 6-1 na amper zestien minuten zei meer dan genoeg. En daarbij kwam nog dat enkele schoten van de thuisclub op het houtwerk uiteen spatten. Piet Kivit, die de ontmoeting in de rol van coach was begonnen, had bij de 4-1 score zijn plaats op de bank verruild voor een actieve rol op het veld. Hij kon desondanks niet voorkomen dat het verschil bij rust toch nog 4 doelpunten (8-4) bedroeg. Overigens verzuimde Jan-Willem Hamers een strafworp te verzilveren (Wulterkens stopte het schot), waarna aan de overzijde Peter Verjans een aanvalsactie door de lat gestuit zag. Hoe dan ook, er leek voor Vlug en Lenig geen vuiltje meer aan de lucht.

Bijna vernederd

NCR Blauw-Wit stond zelfs op het punt vernederd te worden (12-4). Wulterkens moest zijn plaats onder de lat afstaan aan Broers, ofschoon de cijfers 14-5 na 44 minuten de krachtsverhoudingen nog een duidelijk onderstreepten. Ineens sloop evenwel bij Vlug en Lenig zowel de vermoeidheid alsook de slordigheid binnen. NCR Blauw-Wit profiteerde hiervan dankbaar en schakelde bovendien over op een offensievere manier van verdedigen. De thuisclub raakte van de kook en moest toestaan dat de tegenstander tot 14-10 terugkwam. „Misschien moet ik ook wel de hand in eigen boezem steken", zei trainer Pim Rietbroek. „Ik heb mijn basisspelers te lang laten spelen. Vergeet niet dat Jacobs, Hamers, Nijsten, Willems en Louwers luttele dagen geleden nog met de nationale selectie een aantal wedstrijden hebben gespeeld.

Voorts is het mogelijk dat de tussenstand van 14-5 een zekere verzadiging betekende. Begrijpelijk maar niet goed te praten. Ik had de ploeg graag het volle uur tot het uiterste zien gaan".

Rood

Enkele strafuitzendingen brachten met nog amper 4 minuten te spelen de situatie teweeg, dat V. en L. met slechts vier veldspelers acteerde. En uitgerekend tóen maakte Henny Cramers aan alle onzekerheid een einde:15-10. Dat Jan Majoor vervolgens nog eens via een strafworp de productie van NCR Blauw-Wit kon vergroten (15-11) was alleen nog maar voor de statistiek van belang. De strijd was gelopen. Jan-Willem Hamers maakte die slotfase op de strafbank mee. Het arbitrale duo Houtbraken-Nusser toverde de lange Geleense speler de rode kaart voor de ogen, toen hij voor de derde keer naar de kant moest. Hamers áandeel in de overwinning van de derby, die overigens niet het spectakel bracht dat men er van verwacht had, was er desondanks niet minder om.



● *Een van de vele keren dat Wil Jacobs van Vlug en Lenig (rechts) de defensie van NCR Blauw-Wit op de proef stelde.*
Foto's: PETER ROOZEN

Piet Kivit, speler-coach van NCR Blauw-Wit, wilde geen commentaar geven over het tegenvallen van zijn ploeg. „Laat maar", zei hij, „want anders wordt er misschien door deze of gene een verkeerde interpretatie aan mijn woorden gegeven".

Voor Vlug en Lenig scoorden Hamers (5), Jacobs (5), Vondenhoff (2), Cramers (1), Vlijm (1) en Dormans (1). De uitstekende doelverdediger van de thuisclub, Geuskens, werd gepasseerd door Majoor (3 strafworpen), René Kivit (3), Piet KIvit (2), Vincent (1), Verjans (1) en Van Gool (1).



● *Anderhalve minuut voor het einde. Jan-Willem Hamers heeft de rode kaart gekregen. Trainer Rietbroek en een deel van de V. en L.-bank kijken naar de klok. De zege kan niet meer in gevaar komen.*

Fortuna - Ajax: kaartje halen bij voorverkoopadressen

SITTARD – Voor de wedstrijd Fortuna Sittard - Ajax (volgende week zondag) zijn nog voldoende kaartjes beschikbaar. De overdekte en onoverdekte zittribunes zijn weliswaar uitverkocht, maar op alle andere rangen is nog plaats genoeg. Toeschouwers die een kaartje willen bemachtigen, moeten daarvoor niet aankloppen bij het stadion zelf, maar bij een van de voorverkoopadressen.

De voorverkoopadressen zijn: sigarenmagazijn Augustus (voorheen Keysers), Markt 32, Sittard, tel. 04490-12355; restaurant de Baandert, Sittard, tel. 04490-13526; sigarenmagazijn Vinken-Medenblik, Baandert 38, Sittard, tel. 04490-13530; H. L. Brassé, Jupiterstraat 38, Geleen, tel. 04494-45005; J. v.d. Oord, Homa speelgoed, Kerkstraat 252, Brunssum, tel. 045-253162; café „In het Brandpunt", Stationsplein 17, Roermond, tel. 04750-33174; sigarenmagazijn Bijsmans, Saroleastraat 29, Heerlen, tel. 045-714164; postzegelhandel Weerenbeck, Rijksweg Zuid 106, Geleen, tel. 04494-48723; postzegelhandel Weerenbeck, Alex. Battalaan 48, Maastricht, tel. 043-18864; speelgoed de Speelboom, Kouvenderstraat 87, Hoensbroek, tel. 045-224366.

Oefenvoetbal

VANDAAG:
● Miranda - Limburgia 19.30 uur



● *Sjef Molling „sleutelt" al aan het nieuwe seizoen. „Ik heb inmiddels zestien renners gecontracteerd"*
Foto's: JOHN BAAN

Cycles Lemmens - De Vriestuin

Sjef Molling: „Leuke ploeg met jong talent en goede klimmers

door bennie ceulen

ULESTRATEN – Sjef Molling is geen bestuurslid meer van de BVAS, de Belangenvereniging van Amateursponsors. Tijdens de onlangs gehouden BVAS-vergadering bedankte de wielerman uit Ulestraten voor de eer. „Gedurende tweeëneenhalf jaar maakte ik deel uit van het BVAS-bestuur. In die periode ben ik tot de conclusie gekomen dat de inzet van deze belangengroep weinig effect sorteert. De KNWU doet toch wat ze wil. Daarom heb ik geen zin meer om doelloze reizen naar de vergaderingen in Holland te maken," verduidelijkt Sjef Molling.

De Limburger, die de voorbije jaren als ploegleider de scepter over de formaties van Poolen, Van Eyck, en Boels – Lemmens, werd tijdens de laatste BVAS-vergadering geconfronteerd met het standpunt van de KNWU, die met ingang van het seizoen 1984 over wil gaan tot afschaffing van de zogenaamde B-ploegen. Molling: „In het komende seizoen wordt de laatste keer gereden met A- en B-ploegen. Daarna zullen alleen de A-ploegen, twaalf in totaal, blijven bestaan. Sponsors van B-formaties moeten dan overgaan tot het financieren van clubteams of een punt zetten achter de sponsoring. Ik ben het niet eens met die beslissing van de KNWU. Ik vind het belachelijk dat de B-ploegen worden opgedoekt na volgend seizoen. De bond beweert wel dat wielerclubs de renners evenveel kunnen bieden als de sponsors van B-formaties, maar ik heb de ervaring dat dat in de praktijk niet waar is."

Boelsploeg

Dit jaar leidde Sjef Molling de Limburgse ploeg Boels Verhuur — Sjef Lemmens. Dit team, dat evenals de Brouwerséquipe gestopt is, stond bij de KNWU als B-ploeg geregistreerd. „We hebben een succesvol seizoen achter de rug. In totaal wonnen de renners van de Boelsploeg achtentwintig wedstrijden. Wim Jennen schreef drie B-klassiekers op zijn naam. Toch aardige resultaten voor een B-ploeg. Daarom vind ik het jammer dat Pierre Boels de hoofdsponsoring beëindigde," aldus Sjef Molling, die het komende jaar de leiding heeft over de nieuwe formatie Cycles Sjef Lemmens — De Vriestuin. „Sjef Lemmens was al vier jaar medesponsor. Nadat Boels bekend had gemaakt niet meer verder te doen, greep racefietsspecialist Sjef Lemmens uit Nieuwenhagen gelukkig de kans om de hoofdsponsoring voort te zetten. Dankzij de hulp van De Vriestuin en Auto Mengelers verschijnt komend seizoen toch een Limburgse ploeg op de weg. Ik heb inmiddels zestien renners gecontracteerd. In de loop van het seizoen worden twee coureurs toegevoegd."

Het nieuwe team van Sjef Molling heeft het predikaat B-ploeg. Molling:„ We hadden ook A-ploeg kunnen worden, maar daarvoor is onze formatie nog niet sterk genoeg. Het is een aardige ploeg met veel jong talent en enkele goede klimmers. De jongens zullen volgend jaar moeten bewijzen sterk genoeg te zijn om in 1984 naar de A-categorie over te kunnen.Van mij krijgen zij daarvoor volop de kans. Met het oog op de afschaffing van de B-categorie hoop ik dat we zullen slagen in onze opzet."

De ploeg Cycles Lemmens – De Vriestuin is als volgt samengesteld: Karel de Brons, Ruud Lieverst, Ferd Kuipers, Cor van Dijk, Frank van Bakel, Peter Koppen, Berry Thoolen, Wim Demandt, Ruud Maas, Drean Vissers, Peter Vijgen, Bennie Fey, Ronald Keulen, Nico Martens, Jo Meulenberg en Jean Habets.



● *Rob Hupkens (rechts), de man die de zaken van de amateurzesdaagse behartigt, verwelkomt Eric van der Aerden en zijn vrouw in de Eurohal*

Eric van der Aerden in Zesdaagse Maastricht

MAASTRICHT – De Belgische belofte Eric van der Aerden start definitief in de amateurzesdaagse van Maastricht. Gisteren werd de klasrijke Limburger in de Eurohal gecontracteerd. Het is nog niet bekend aan welke renner Van der Aerden in de Maastrichtse six-jours gekoppeld zal worden. De organisatoren hopen door de aanwerving van Van der Aerden de Belgische wielerliefhebbers naar de Eurohal te lokken. Eric van der Aerden wordt volgend jaar beroepsrenner in de ploeg van Fred de Bruyne. Op 22 januari maakt hij zijn profdebuut in het sportpaleis van Gent. Van der Aerden neemt die dag deel aan de afscheidsmeeting van Patrick Sercu. Moser en Saronni zijn ook al gecontracteerd.

Belgische grenzen blijven dicht

BRUSSEL – Het ziet er naar uit dat het voornemen van de Belgische wielerbond om de grenzen tot 1 juni voor buitenlandse amateurs gesloten te houden, niet meer zal worden teruggedraaid. De pogingen van de Nederlandse wielrenunie om de Belgen op andere gedachten te brengen zijn op niets uitgelopen. De Belgische wielerbond vindt dat er in de eerste maanden van het jaar te weinig wedstrijden zijn in België, waardoor als gevolg van massale buitenlandse deelname dikwijls een onverantwoord groot deelnemersveld aan de start van wielerkoersen staat.

Wielercomité Elsloo sponsor Bergklimmers

ELSLOO – Wielercomité Elsloo, organisator van de traditionele profronde van Elsloo, zal met ingang van het nieuwe seizoen de liefhebbers en veteranen van WC De Bergklimmers uit Stein sponsoren.

Fred Rompelberg: alweer met andere partner

NOEMEA – Fred Rompelberg is aan zijn derde partner toe in de zesdaagse van Noemea. Zijn eerste koppelgenoot – Eric Duffieux – werd na tweeëneenhalve dag door een val uitgeschakeld. Zijn volgende partner – Laurent Ragout – staakte na de vierde koersavond uitgeblust de strijd.

De Nieuwzeelander Paul Leitch werd de voorlaatste dag tot koppelgenoot van Rompelberg gebombardeerd. Het kersverse duo eindigde op de achtste plaats in dezelfde ronde als de winnaars. Na vijf koersdagen neemt het koppel Rompelberg-Leitch in het algemeen klassement de negende plaats in, met een achterstand van zeven ronden. In het individuele omniumklassement staat Rompelberg met nog een dag voor de boeg op de zevende rang.

● *Volbloedtrainer Math Snackers (links), die zijn domicilie vlak bij de Schaesbergse baan heeft, had afgelopen vrijdagavond op Schaesberg een prima winnaar in Swentibold, die met de Westduitse vrouwelijke jockey mej. H. Kuhse (zie foto) zegevierde in de Grundyprijs. Swentibold is een driejarige ruin van Limburgse eigenaar J.J. Douven*
Foto: THEO GIJZEN

Jan Wagenaar met Remi Star in hoofdnummer Schaesberg

redactie george taylor

SCHAESBERG – Opnieuw op de draf- en renbaan van Schaesberg een respectabel aantal starters: meer dan honderd paarden. Terwijl de draverskoers der tweejarigen wegens te weinig inschrijvingen werd geschrapt, werd één van de rennen dankzij het grote aantal aanmeldingen gesplitst, zodat men vanavond kan genieten van drie rennen en zeven draverijen (totaal 30 volbloeds en 71 dravers).

Het dravershoofdnummer telt tien deelnemers. Daarbij Jan Wagenaar met Remi Star, die het op moet nemen tegen Gerard van Eykelenborg met Trust Skoatter. Dit tweetal zal waarsehijnlijk de dienst gaan uitmaken, al kan men natuurlijk goede tegenstand en misschien wel een stoutmoedige „inbraak" verwachten van de Velis-dravers Savero en Rabbani. Bovendien is Pannepieta in staat wederom een goede klassering te bewerkstelligen. Daarnaast nemen deel Roekia, Orly Norton, Parel Holland en Nevada K.

Veertien dravers gaan van start op de sprint (1609 meter). Jopie Rutting met United Dynamic, die vorige week fraai zegevierde, zal het zwaar te verduren krijgen tegen de steeds in de prijzen lopende Varianta K met Wim van Buytene, Uvelia Hanover, Umber Oostwijck en misschien ook Tobles Hollandia.

Bij de volbloeds dus drie rennen. In de eerste ren, waarin een aantal deelnemende volbloeds te koop zijn gesteld, starten elf paarden. Het is een gemengde ren over 1700 meter. Emlaghmore behoort tot de favorieten, evenals Barbecued en Track Case.

Ook in de ren zijn een aantal deelnemers te koop gesteld. Daarin lijken Paul Stefan, Saintly One en Baley Ridge de grootste kanshebbers. De andere ren is een handicap I over 2000 meter. Lin Chung staat er gunstig bij en kan voorin eindigen. Daar kunnen ook Ot, Our Lad en Ever Daring terechtkomen, als de strijd om de prijsplaatsen losbarst.

LD-TOTOTIPS

SCHAESBERG – Hedenavond in Schaesberg tien koersen. Aanvang half zeven (kwalificatie). U kunt trio spelen op alle koersen. Onze LD-tips:

Loodgietersbedrijf Elissen-Ploemen Noorbeekprijs: Vico - Verapok du Bois - Valco van Hunsel. Outsider: Vanina C.
Fruithandel Rompelberg Noorbeekprijs 1e afd. (REN): Emlaghmore - Don't Let Go - Barbecued. Outsider: Track Case.
Adv.buro E.H. Starren-Noorbeekprijs: Valda S. - Varmint - Vic. Schuitgraaf. Outsider: Vinassi Oostwijck.
Med. instrumenten Medirevaprijs: Udores - Vitesse de Monty - Urdus van Echten. Outsider: Vincent Ulandia.
Drankenhandel Strijthagen-Noorbeekprijs: (REN): Lin Chung - Ot - Ever Daring. Outsider: Our Lad.
Ruiterclub De Noor-Noorbeekprijs: United Dynamic - Varianta K. - Uvelia Hanover. Outsider: Umber Oostwijck.
Gubbels Bouwbedrijf Noorbeekprijs: Tarina T - Tornado Voorne.Umienwil. Outsider: Sir Nimble.
Graanhandel Granico Steinprijs: (REN) Blakey Ridge - King's Eagle - Saintly One. Outsider: Paul Stefan.
Nora Grote Speculaasprijs: Remi Star - Trust Skoatter - Roekia. Outsider: Savero - Orly Norton - Pannepieta.
Bouwmaterialen v.d. Hove-Banholtprijs: Tom Westlandia - Thor Wolfrath - Reine de Pomme. Outsider: Useful Prince.

WEEKAANBIEDINGEN

Vrijdag en zaterdag:
appelstukjesvla ƒ 7,50
Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86, Hoensbroek. Tel. 045-212656.
Wij wensen u een prettig Sint-Nicolaasfeest

Inbouw-apparatuur
en alle accessoires voor de doe 't zelf keukenbouwer; aan groothandelsprijzen zoals:
Atag-Etna-Bauknecht-Electrolux-Siemens etc.
Electro-ovens vanaf ƒ 495,–; gaskookpl. vanaf ƒ 295,–; wasemkappen vanaf ƒ 160,–; koelkasten v. inb. en onderbouw; Duropal werkbladen in div. kleuren vanaf ƒ 75.– per m2 (stand lengten); spoelbakken vanaf ƒ 95.–; mengkranen vanaf ƒ 59,–; eiken kroon-, licht- en randlijsten in div. uitv.
Alle aanbiedingen uit voorraad leverbaar.
Dit vindt u alléén bij:
Vossen - Keukens
Kerkplein 45 (Glaspaleis) Heerlen. Tel. 045-717555) Mag. Eikenderweg 77. Geopend dag. van 10 tot 18 uur. Do. koopavond.

Vorstvrije Limburgse
vloertegel
12 x 24 cm, ijzersterk en stroef
voor ƒ 17,50 per m2
zolang de voorraad strekt
Eurotegel
Laanderstraat 47, buurt Eikenderveld. Tel. 045-715544.

Speciale aanbieding:
grootbeeld-t.v. 66 cm
met afstandsbediening en teletext
ƒ 1898,–
Radio Drievera
Akerstraat 111, Kerkrade-W., tel. 045-410698.

Extra aanbiedingen:
wand- en vloertegels
Bij aankoop van 30 m2 tegels een extra verrassing.
Rutters & Smits
Pleistraat 11, Simpelveld. Tel. 045-441354.

Lage prijzen bij Alvie
Grote kollektie kamerhoge gordijnen per mtr. van ƒ 59,95 voor ƒ 39,95. Voile vitragegordijnen, heel apart van ƒ 39,95 voor ƒ 24,95 p. meter. 200 cm ho. Div. aanb. vitrages, 215 cm ho. reeds va. ƒ 7,95 p. mtr. Profiteer nu – beslis snel. Voskuilenweg 91, Molenberg-Heerlen, tel. 045-711646. Donderdag en vrijdag tot 21 uur geopend. Ruime parkeergelegenheid aanwezig.

Topkwaliteit voor superlage prijzen
Nergens voordeliger voor zo'n kwaliteit
Eddy Vencken Slagerijen
Schelsberg 33, Heerlen, Heerenweg 68 (hoek Zwanenstraat)
2, 3 en 4 december

Verse achterham	kilo	13,75
Kei magere schnitzels	kilo	14,75
Fijne ribrunderlappen	kilo	16,25
Runderribstuk	kilo	15,75
Gebraden gehakt	100 gr.	0,79
Gelderse worst aan stuk	p/100 gr.	0,75
Krakauer met knoflook	100 gr.	1,59
Gerookte hamworst	100 gr.	0,95

Dinsdag en woensdag
Bij aankoop van 1 rookworst

500 gr. zuurkool		0,39
Vers gekruid gehakt	kilo	6,50
Magere speklappen	kilo	7,98
Gekruide saucijzen	kilo	7,80

Eddy Vencken Slagerijen, nergens voordeliger.

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739383.

FORD FIESTA BRAVO



GOEDE IDEEEN DIE HET DOEN: LAAG IN PRIJS, ZUINIG MET BRANDSTOF, ROYAAL IN UITVOERING, GROOT IN PRESTATIES.

Als bewuste autokoper heeft u nogal wat verlangens, die op het eerste gezicht tegenstrijdig lijken. Prestaties? Prima, maar 't moet wel zuinig kunnen. Komfort? Ja graag, maar 't moet betaalbaar blijven.

Toch is er een auto die ruimschoots aan al die verschillende eisen voldoet. Terwijl het belangrijkste extra, púúr rijplezier, standaard geleverd wordt. Kijk, daarom is de Ford Fiesta Bravo meer waard op de weg.

PITTIGE PRESTATIES, PRETTIG RIJGEDRAG.

De soepele motor garandeert pittige prestaties. Zo heeft de Ford Fiesta Bravo 'n top van 142 km/h en hij accelereert vanuit stilstand tot 100 km/h in 16,1 sekonden.

De moderne voorwielaandrijving en 'n uitstekende wegligging resulteren in plezierig rijgedrag.

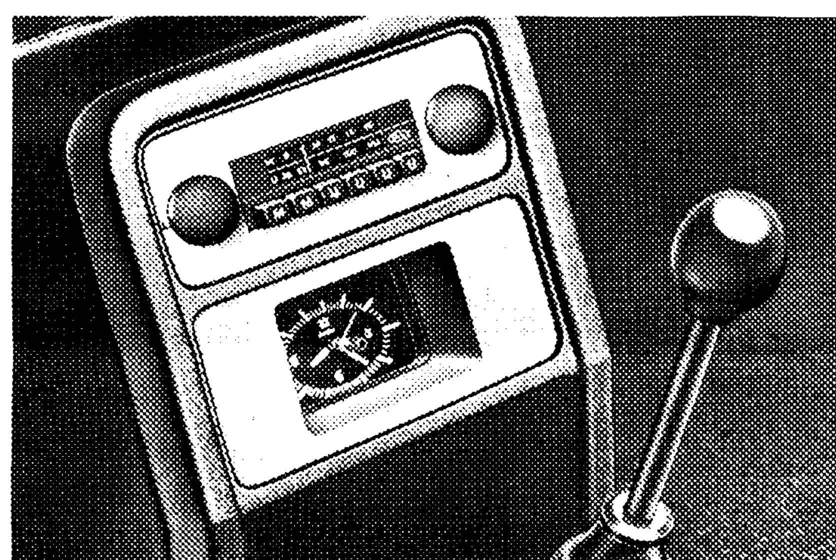
MAAR TOCH ZUINIG: 1 OP 19,6*

De Ford Fiesta Bravo 1.1 liter wordt nu geleverd met een Economy Plus Pack. Dat betekent spaarzaam brandstofverbruik, ook onder de meest ongunstige omstandigheden. Bovendien helpt het Econolite om nòg zuiniger te rijden.

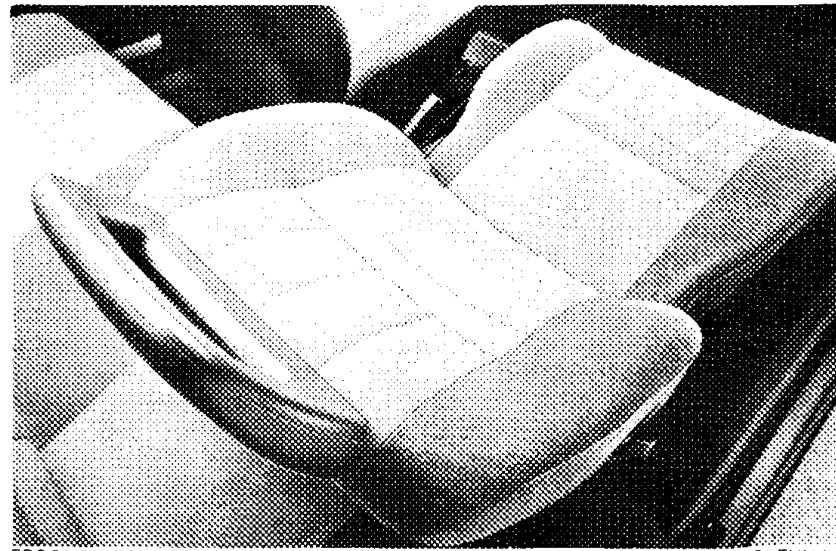
*(Bij 90 km/h konstant, volgens ECE-normen.)

LUXUEUS EN KOMPLEET UITGERUST.

Fraai uitgevoerd interieur. Ergonomisch vormgegeven stoelen met volledig verstelbare rugleuningen vóór.



RADIO MET VOORKEUZETOETSEN STANDAARD



ERGONOMISCH VORMGEGEVEN VOORSTOELEN MET VOLLEDIG VERSTELBARE RUGLEUNING

Vaste hoofdsteunen. Wagenbreed tapijt. Middenconsole met klokje. Radio met voorkeuzetoetsen. Sigarenaansteker. 4-spakig stuurwiel. Ruitewisser met intervalschakelaar.

Veilige voorruit van gelaagd glas. Wis/was-installatie op de achterruit. Verwarmde achterruit. Achteruitrijlamp. Afsluitbare tankdop. Halogeen koplampen.

Zó kompleet is de Fiesta Bravo standaard uitgerust.

6 JAAR GARANTIE TEGEN DOORROESTEN.

6 Jaar garantie tegen doorroesten van binnenuit, zonder extra kosten, zonder tussentijdse behandeling. Bovendien volledig overdraagbaar op de volgende eigenaar, dus een hogere verkoopwaarde.

MAAR TOCH LAAG IN PRIJS:

Vanaf



Ford Fiesta Bravo: 3-deurs, 957 cm³ motor, f 14.867,-*
Met 1117 cm³ motor is de prijs f 15.687,-*, waarbij het extra zuinige Economy Plus Pack standaard is.

VERBRUIKSCIJFERS FORD FIESTA BRAVO (VOLGENS ECE-NORM)

	90 KM/H	120 KM/H	STADSVERKEER
957 CM MOTOR	1:16,9	1:12,0	1:12,2
1117 CM MOTOR MET ECONOMY PLUS PACK	1:19,6	1:13,9	1:13,7

FORD FIESTA BRAVO. MEER WAARD OP DE WEG. Ford

* Adviesprijzen incl. BTW af importeur. Afleveringskosten v.a. f 352,-.* Prijswijzigingen voorbehouden. Vraag uw Ford Dealer naar de gunstige Garantie Extra: 2 jaar extra garantie op voordelige voorwaarden. Hij kan u ook deskundig informeren over een vlotte financiering via Ford Credit en over de voordelen van Ford Leasing

AUTOMOBIELIND. VAN HAAREN B.V. SHOWROOM: HEERLERBAAN 66, HEERLEN, TEL. 045-72115

AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN B.V., WETH. SANGERSSTRAAT 7, BEEK, TEL. 04402-5353

AUTO KONINGS B.V., MGR. VRANCKENSTRAAT 20, SITTARD, TEL. 04490-16046

VADAH AUTOCENTER SITTARD B.V., RIJKSWEG-ZUID 90-100, SITTARD, TEL 04490-15200



CHARLES FEIJTS B.V., KORVETWEG 20-22, BEATRIXHAVEN, MAASTRICHT, TEL. 043-16755

Auto's en motoren

Ingeruild: BMW 315 1981; BMW 316 1981; BMW 320 1981; BMW 323 I 1980, 1979; BMW 323 I aut. 1981; BMW 525 1978; BMW 728 I aut. 1978 (lpg); BMW 733 I aut. 1977; Opel Ascona 16 SR 1982; Opel Manta GTE 1980; Renault 18 GTS 1980; Citroën 2CV6 1981; Peugeot 505 SR 1980; Mercedes 200 1982 (lpg); Ford Taunus 1600 GL 1980; Rover 3500 aut. 1980. Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. CITROËN GS special bj. '74, goed onderh. ƒ 1000,–. Koolen, Schleidenstr. 154, Kerkrade. Tel. 045-461609.

Te k. Opel MANTA Berlinetta '78 ƒ 6500,–. Salviastr. 18, Kerkrade-West.

Te k. AUDI 100L zeldz. mooi, 29-12-'77. Inr. Golf mog. tel. 04455-1638.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. FORD Escort 1.1 Bravo, zilvermetallic, mei '82; Escort 1.1 Bravo, bruinmet., mei '82; Escort 1.3 Bravo, rood, juni '82; Fiesta 1.1 S, brons, '79; Granada 2.3 ltr., Combi, '80; Opel Ascona 1.6 N, 4-drs., blauw, '82; Ascona 1.6 N, 4-drs., groen, '76; Kadett 1.2 N luxe, groenmet., '78; Kadett 1.2 N luxe, blauwmet., '78; Kadett 1.2 N, oranje, '74; Opel Rekord 1.9 N, 4-drs., wit, met LPG, type '80; Volvo 144 DL, groen, type '81; VW Golf diesel, bruinmet., '81; VW Golf SC, beige, automatic, '81; VW Jetta LS, 4-drs., zilvermet., automatic, '80; Honda Civic 1200 luxe, goudmet., '78, automatic; Mini Special 1100, zilver, '77. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Koopje! Zeer goede MERCEDES 220 D, trekhaak en radio, vr.pr. ƒ 1500,–. Ganzeweide 101, Heerlerheide.

Te k. Amerikaan PLYMOUTH 8 cyl., autom., aircond., vr.pr. ƒ 1500,-, bj. '74. Zeer mooi. Jan Steenstr. 138, Sittard.

Te k. BMW 30 S, met veel extra's, '74. Tel. 04490-13673.

Te k. ONDERDELEN van schadeauto Renault 4 TL, bj. '76. Inl. 04490-26293.

Te k. Toyota CELICA st. '77 zeer mooi sportv. + div. extra's ev. inr. leuke Opel of andere mogelijk. Deckers, Buttingstr. 10 H'broek 045-225647.

Diversen

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

Voor RIET en rotan moet Sint bij fa. Masolijn zijn. Van kinderstoeltje tot opastoel. Riet en rotan van A tot Z. Maastrichterweg, Roermond, tel. 04750-16820 en 04754-3730.

Sint en Piet komen ook bij u. RESERVEER tijdig! Bel voor inl. 045-420966.

Een LP of MC van Sjef DIEDEREN een leuk kado.

STOELVLECHTERS-BEDR. repareert rieten en biesen stoelen, gratis halen en brengen, tel. 045-216592.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse TV-service, tel. 045-314122.

Uw TOEKOMST voorspelt, tel. 045-225619.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

TANDTECHNICUS behandelt u aan huis voor een muurvast zittend kunstgebit met of zonder verh. plaat. Voor het maken van afspr. dag. van 17.00 tot 20.00 uur, tel. 01672-4069.

Org. WAARZEGKAARTEN van Mad. Lenorman met compl. beschrijving. Incl. rembourskosten ƒ 11,50. Best. en inf. tel. 04498-54510.

Reclame PERMANENT ƒ 35,–. Ook zaterag. Kapsalon Jaspers. Bautscherweg 44, Heerlerbaan, tel. 045-413455.

Antiek

LOGEN en ontwormen onder stoom. Vakund. en n. duur incl. halen en brengen. Benelux Nieuwstr. 3 Heerlerb. 045-416957 thans ook draai- en restaur.werk in eigen atelier.

Te k. antiek: complete SLAAPKAMERS, eetkamers, kleerkasten ƒ 650,–; kamerkasten ƒ 1100,–; TV-kast, commodes, nachtkastjes ƒ 50,–; losse tafels ƒ 400,– en kleingoed, Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Te k. 6 JACHTSTOELEN getorst + tafel. Pr. ƒ 2250,–. Dr. A. Kuyperstr. 97, Treebeek.

Te koop zeer mooi Frans BANKSTEL, notenhout, tel. 045-423176.

ANTIEKHANDEL Simons, Nuth, door eigen import, grote keuze in Engelse bureaus, commodes, secretaires, klaptafels, piano's, koper en tin, enz. enz. Salontafels, kasten, eethoeken. Dorpstr. 45A, t.o. kerk. Tel. 045-243437. H.H. handelaren, speciale prijzen.

Steeds nieuwe aanvoer van de prachtigste antieke meubels, KLOKKEN, kachels en kleingoed uit heel Europa. Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek, 3000 m2 toonzalen, tel. 045-211976. Ma. gesloten.

Huwelijk kennismaking

Goed uitziende dame 67 jr. zoekt nette HEER tot 68 jr. om de eenzaamheid op te lossen. Br. o. nr. 538 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV - Schaesberg.

De enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN Akerstr. 150, H'broek iedere do. vrij. en za. v.a. 20.00 u. Pasje niet nodig.

Eenzamen en alleenstaanden opgelet!! Uw vereniging "DE VLINDERS" houdt vanaf vrijdag 3-12-'82 in de "Reserve" te Vroenhoven elke vrijdag een gezellige avond, waar u van harte welkom bent en u zich zeker op uw gemak zult voelen. Muziek voor jong en oud. Intieme sfeer. Voor inlichtingen en aanmelding nieuwe leden, tel. 043-32280.

Nieuw - Nieuw - Nieuw! Gezellige avond voor ALLEENSTAANDEN hedenav. in bar-dancing Pascal, Willemstr. 9, Heerlen. Dans- en stemm.orkest Jo Butcher Trio. Aanv. 20.00 toegang gratis, legimit. verplicht.

Contacten/clubs

Saunaclub **RUSTICA** v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762. Het betrouwbaarste adres in Zuid-Limburg.

CLUB LA FERME Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10 tot 2 uur 's-nachts, zat. van 10 tot 18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen, 1e weg links, 1e boerderij rechts, nr. 73.

CLUB BRASIL 5 jr. aan top in binnen- en buitenland. Intieme bar, nieuwste films, lifeshow. Voor leuken meisjes nog hoge garanties. Inl. 043-51040.

Privéclub **LA POUPE** Maastricht, Jodenstr. 2, tel. 043-19183. Fantastische atmosfeer. Open iedere dag vanaf 14 uur. Dus ook 's zondags. Tevens meisjes gevr.

Maud, Marjo, Olga v. **CONTACTBURO LIMBURG,** Rijksweg Zd. 178, Geleen, tel. 04494-4688.

Doorlopende **GELUIDS FILMVOORSTELLINGEN** Stationstr. 31, Sittard 10.00 tot 22.00 u.

Omdat u beter een met zorg gekozen dan een te duur betaald kado kunt geven, reiken we u even aan:

Etos voor de verrassing.

fenjal Crème de parfum, in 2 geuren, romance en original, flakon 125 ml ~~8.45~~ **6.95**

NINA RICCI Eau de toilette, "l'Air du temps", spray 108 ml ~~46.75~~ **39.95**

Fresh-up After shave, roller of depper 100 ml ~~9.25~~ **7.95**

Old Spice After shave, flakon 50 ml + stuk zeep, 100 gram **9.95**

Charlie Beauty Box met spiegel: inhoud: eyeshadow, blusher, lipstick en intimate eau de toilette spray. **19.95**

MENNEN Wild Moss kado-set after shave flakon 50 ml + stuk zeep 125 gram in plastic doos **9.95**

Maja Toiletzeep, 3 luxe stukken à 140 gram in doos ~~16.95~~ **14.95**

VINOLIA Très Chic badschuim, flakon 500 ml ~~6.20~~ **4.75**

Blasé perfumed eau de cologne, spray 30 ml **9.95**

Just Musk parfum de toilette, spray 30 gram ~~16.50~~ **12.95**

Tosca eau de cologne, flakon 25 ml, in kado-verpakking **9.95**

Cacharel Anaïs Anaïs, eau de toilette, flakon 100 ml ~~39.95~~ **34.95**

Auto-verband-doos, groot formaat **13.95**

Carte Blanche, bodylotion of bathfoam flakon 200 ml ~~9.95~~ **8.95**

Vinolia toiletzeep, très chic of witte seringen, 2 stukken à 90 gram **1.98**

Vinolia toiletzeep, très chic of witte seringen, 2 stukken à 180 gram **3.50**

Lanvin Arpège eau de toilette, spray 60 ml **24.95**

Fresh Up after shave, depper of roller 50 ml ~~6.75~~ **5.75**

Fresh Up koordzeep, stuk 120 gram in doos ~~5.40~~ **4.25**

Weil Antilope eau de toilette, spray 28 gram **8.95**

Nagelgarnituur **6.95**

Pommander, per stuk **3.95**

Alain Delon eau de toilette, spray 31 ml **9.95**

ETOS De Prijsverbazende Gezinsdrogist

Tramp handsoap, 75 gram, in luxe verpakking **5.95**

Charlie concentrated eau de cologne, spray 100 ml **19.95**

Big Bag PVC, diverse kleuren, per stuk **6.95**

Fatal parfum, roller 9 ml ~~7.40~~ **5.95**

Jontue eau de toilette, spray 42 gram **17.50**

Clairol skin-machine ~~24.95~~ **19.95**

Yves Saint Laurent, Rive Gauche, spray 120 ml **34.95**

Toilettassen, modieuze kleuren en vele modellen v.a. **4.75**

Glazen wattenpot, gevuld met watten-bolletjes **5.95**

Beauty-case, met schouderband **25.-**

Fatal parfum, spray 9 ml ~~8.25~~ **5.95**

● **Kerkrade,** Niersprinkstraat 2A. ● **Maastricht,** Scharnerweg 112, Grote Staat 49. ● **Sittard,** Winkelcentrum Den Tempel. ● **Heerlen,** de Bongerd 4

Aanbiedingen zijn geldig t/m 4 dec. a.s. Maar op is op.

47ET82A

Contacten/clubs

EROPEND privé Maastricht Francis 13-23 uur, tel. 043-623416, ook op zaterdag.

LUB ASPASIA, voor ontspanning en contacten, met sauna en ligbaden. Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Discreet **PRIVÉ?** Bel dan 04490-25839.

MARION privé Schaesberg, Markt 20, van 11.00 uur tot 22.00 uur.

Privé **MARJO** Maastricht. Tel. 043-17081.

PARENAVOND iedere zaterdag een succes. Br.o.o. Si 573 L.D. Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

CLUB PRIVE 1. Nieuw bestuur, nieuw, bubbelbad, nieuwe meisjes open van tot 23 uur v. maandag t/m vrijdag. Moderne paren avond. vrijdag en zaterdag v.a. 22 uur. Alleen paren worden toegelaten. Brusselsestr. 65, M'str. tel. 043-18895. Tev. meisjes gevr.

KATJA, een vertrouwde naam, voor bezoek bij u thuis. Tel. 045-422564.

Privéclub **INTERNATIONAL,** elke dag grote echte lifeshow, één uur film + 1 uur lifeshow van 16 tot 18 uur en van 21-23 uur. Kesselskade 38, M'str. tel. 043-16710, tevens meisjes gevr.

Privé lifeshow **CLUB 007** Maastricht, Boschstr. 96, open iedere dag vanaf 14 uur. Dus ook 's zondags. Gezellige bar met prettige bediening. Tevens assistentes en bardame gevr. 043-13485.

WIENER BAR. Charmante gastvrouwen ontvangen u in discrete en intieme sfeer. Geopend ma. t/m vr. v. 15.00-2.00 uur. Za. van 19.00 tot 2.00 uur.

PRIVEFLAT BIGGY 04494-48933, 14-22 uur. Incl. film.

Drive **„94"** maandag t/m vrijdag, tel. 045-752780, tevens meisjes gevr.

NIEUW!! privé doorlop. video show, tel. 04490-26441.

ESCORT-SERVICE, tel. 045-226980.

PRIVE-ESCORT Janine live-show tot 2.00 uur, tel. 045-461457.

Nieuw! Nieuw! Escort-service, tel. **045-225675.**

Nieuw! Nieuw! Escort-service, tel. **045-226175.**

Charmante **HOSTESSES** Heide, Hennie, Reny en Joyce ontvangen u in privé cinema. Entree ƒ 15,– met 2 gratis drankjes. Alle relaxe mogelijkheden. Bij ons kan alles. Maastricht, Kapoenstraat 29, 50 mtr vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

PRIVÉ CLUB aan Hariksee. Sauna, zonnebank, 2 bars, video, Niederkrüchten-Brempt, Kapellenbenden 12, tel. 09-49216380418.

Div. **MEISJES** aanwezig na 15.00 uur tot 3.00 uur. Diergaarderstr. W 84, Maria-Hoop - Echt, tel. 04743-2125.

Gevr. **GASTVROUWEN.** Garantie. Aantrekkelijke werkwijze en tijden. Intern mogelijk, na 15.00 uur, tel. 04743-2125.

PETRA The queen of M'str. is terug. Bredestr. 31, M'str. tel. 043-14485, van 11-23 uur.

In- en uitgang opzij. Div. meisjes aanwezig in de **SANS-SAUCIS BAR.** Geopend ma t/m vr. v.a. 17 uur. Tel. 077-36086. Roermondseweg 9, Tegelen.

Privé in Echt! **SOFIA,** jong en lief, tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

ROXANNE! Diverse mogelijkheden, tel. 04750-33416.

Nieuw privé met video bij **BIGGY,** tel. 04490-20464.

Privé Anja en Wilma. Eerijk en niet duur. Tel. **04494-50092.**

PRIVÉ-HOUSE. Nieuw. Het discrete huis op niveau. Geop. v. 11-23 u. Zat. + zond. op afspraak. Tel. 043-18321. Tev. ass. gevr.

NIEUW, NIEUW, escortservice, tel. 045-462182.

MARY BELLE! Privéhouse, het betere discrete huis op niveau!!! Van ma. t/m vrijd. van 13.00 tot 1.00 uur, tel. 04492-4191.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSA II,** privé te Vaesrade 37, gem. Nuth, hostessen aanwezig. Geopend van ma. t1m vr. van 11.00 tot 3 uur 's nachts, tel. 045-241592 eigen parkeergelegenheid, ingang onder de poort. Tot ziens. Incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

CONTACTBURO LUCIE, voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

CONTACTBURO. Vertrouwd + discreet, tel. 045-458806.

L'AMOUR, bemidd. relaxadressen dames, boys, laagste tarief. Hrl. Tel. 045-225237.

3 leuke **MEISJES** bezoeken u thuis of in hotel, tel. 045-726801.

Privé **CONNY** eerlijk, goed niet duur. Event. live-show van 12.00 tot 22.00 uur, tel. 045-451530.

PRIVÉ-ESCORT Rika + Bianca. Live-show tot 12 uur, tel. 045-226980.

Privé bij **ANITA** met video. Ook 's zaterdags, tel. 045-352543.

Privé. Heren, wilt u zich lekker laten verwennen, kom dan naar ons en leer **SYLVIA+BABETTE** kennen. Ook weekends, 045-458806.

10 GASTVROUWEN in Club Paris. Geopend van ma. t/m vr. va. 14.00 uur. Sauna, luxueuze baden, video, waterbedden. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1973.

ESCORT-SERVICE Anita + Gerda, bezoeken u door geheel Limburg, ook weekends, tel. 045-455778.

ESCORT-SERVICE lifeshow, bij u thuis. Tot 2 uur 's nachts, tel. 045-461457.

ESCORT-SERVICE Sylvia + Babette bezoeken u thuis of in hotel. Ook weekends, tel. 045-458806.

Nancy en Petra v. ma. t/m za. in **PRIVÉSFEER.** tel. 04494-53169.

MARGO, Stella en Joyce m. t/m vr. vanaf 11 uur tel. 04494-52758.

PRIVÉ en escortservice met nieuwe meisjes voor dag en nacht, tel. 045-726821.

Duits en Frans **MEISJE** in Ubach Palenberg van 10 tot 19 uur ma t/m do. Tel. 09-49245145983.

Zakenlieden discreet, **SARINA** en Rosie vanaf 12.00 uur. Tel. 04402-9389.

CLUB BELVEDERE de meest excl. club v. Limb. Geopend v. 14.00-03.00 uur. Autobaan M'str.-Heerlen, afrit Valkenburg aan de rechterkant. Tel. 04406-40905.

ANGELA bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 043-625626.

KONTAKTBURO Brunssum. Voor dames en heren. Bel eens 045-256767 en luister.

ESCORT service Nancy. Tel. 04494-53169.

Privé **DONNA CHRISTIEN** de moeite waard, tel. 045-715009.

ESCORTSERVICE thuis of in hotel. Tel. 045-226190. Tot ziens!

CATJA-BAR Kl. Graverstr. 193, Spekholzerheide, vanaf 20.30 uur.

Nieuw! Privé **TAMMY,** Inge en Pascalle. Tel. 04494-50999.

PRIVE van 12.00-23.00 uur. Tel. 045-441909.

NOENDA: privé 10.00-20.00 uur. Tel. 04492-4518.

PRIVÉCLUB 4 Lona en Lydia. Nieuw geopend van 12-22 uur. Zat. tot 18.00 uur, tel. 04490-23522.

PRIVÉ en escort met Gisela en Gerda. Tel. 045-254842.

Bar **„LA STRADA"** Gisela en Gerda zijn weer terug. Pr. Hendrikln. 66 Brunssum. Open van 14.00 uur tot 02.00 uur.

NIEUW, NIEUW. Privé. Leuke meisjes aanw., van 11 t/m 24 uur evt. in weekend op afspr. 04490-26560.

Privé en Escort **TANJA** Nieuwenhofstr. 7, H'broek, tel. 045-217143 geop. tot 3.00 uur 's nachts.

Gerda, Anita en Tina komen bij u thuis of in hotel **045-223431.**

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis, natuurlijk 045-222919.

PRIVÉ v.a. 11.00 div. mogelijkheden 045-226544.

Bent u al eens in **'t POORTJE** geweest, open v.a. 20.00 uur tot 2 uur. Hommerterweg 31, H'broek.

BARBARA, Sindy en Yvonne. Nieuwe meisjes in Beek. Tev. meisjes gevr. Tel. 04402-4689.

VIDEOCLUB Heerlen. Parallelweg 71a. Videoclub Beek, Stationsstr. 9. Nieuwe films. Tel. 04402-4689.

Privé bij **NELLIE.** Zoekt tevens nog leuke meisjes. Tel. 045-711378.

BRIGITTE ontvangt u privé. Tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt u privé met 3 nieuwe meisjes, tel. 043-31440.

Nieuw!! **VIDEOCLUB,** Waubach, Marktstr. 2B. Geopend van 12 t/m 23 uur, zond. van 13 t/m 20 uur, met deze week de superfilm Diamond Collection, keuze uit meer dan 150 sexfilms, entree ƒ 20,- per uur, drankje, hapje gratis. Tel. 045-323062, meisjes aanw. Ass. gevr.

Privé **ALL-IN** v.a. 11 uur. Ook zat. en zond. Tel. 045-219363.

KARIN en vriendin Escort komen bij u thuis of in hotel 045-225009.

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis of in hotel 045-222802.

CONTACTBURO KERKRADE. Bemidd. discr. relax-adr. Laagste tarief, tel. 045-461970.

Nieuw! **RITA** van ma. t/m don. van 11.00 tot 19.00 uur 045-423958.

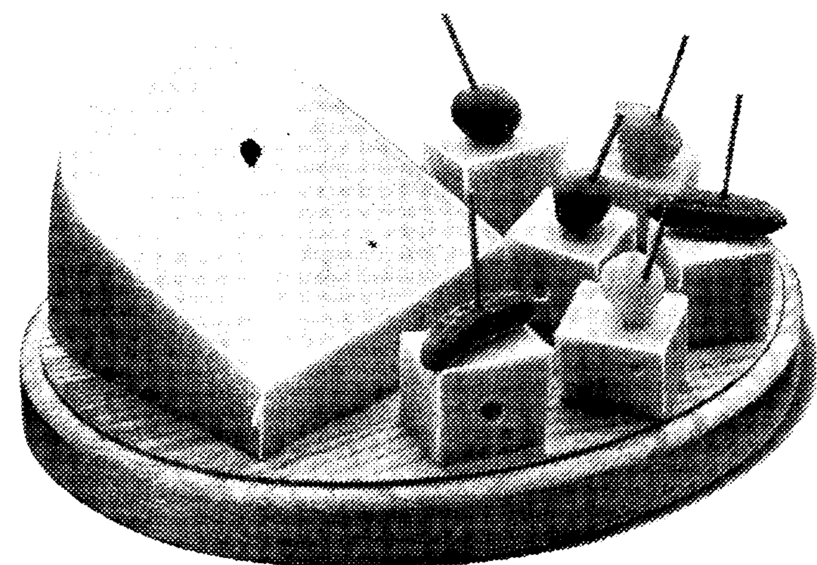
Heropend **CLUB PIGALLE,** Rechtstr. 30, M'str, tel. 043-10008. Hele week geopend. Ine, Jenny, José en Judy.

BLONDY - TANJA - BONNY 3 jonge gastvrouwen ontvangen u geheel privé, exclusief en discreet v.a. 11.00 uur tot ... Tel. 045-721759. Ook zat. en zondag.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 meter voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. Ma. t/m vr. van 14 tot 3 uur, zaterdag vanaf 19 tot 13 uur. Doorlopend 5 gastvrouwen aanwezig.

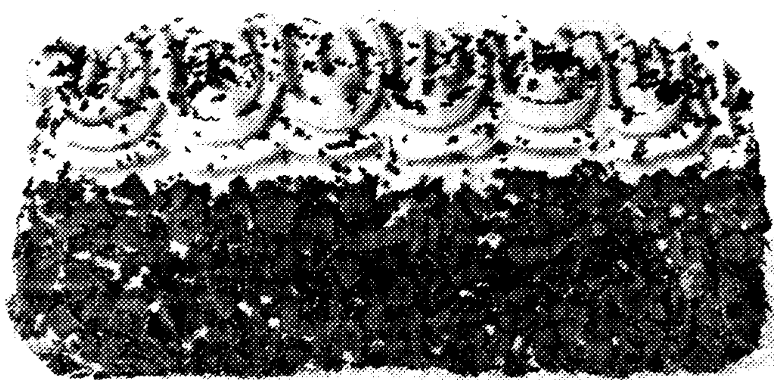
Nieuw! **PRIVEFLAT** v.a. 11.00 's morgens zeer discreet 045-226607.

Deze week is bij ons 't heerlijk avondje in de aanbieding.



Belegen Goudse kaas, vacuüm verpakt, 500 gramsstuk, kiloprijs ~~12.30~~ 10.50

Zwarte Kip advocaat, fles 0.5 liter ~~6.55~~ 5.95



Uit de diepvries: Schwarzwalderschnitt, ca. 370 gram 3 4 5 ~~4.90~~ 3.90



Croky chips, naturel of paprika, zak 200 gram ~~1.39~~ 1.29

Roomboter gevulde amandelspeculaas, pak 225 gram ~~2.49~~ 2.25

Magere chocolademelk, pak 1 liter ~~1.49~~ 1.19

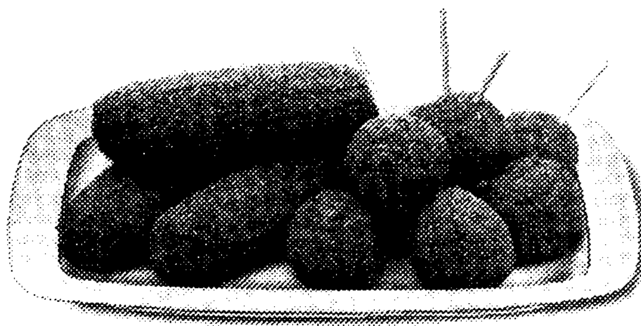
Zwan Westfaalse metworst, ca. 680 gram ~~8.98~~ 6.98



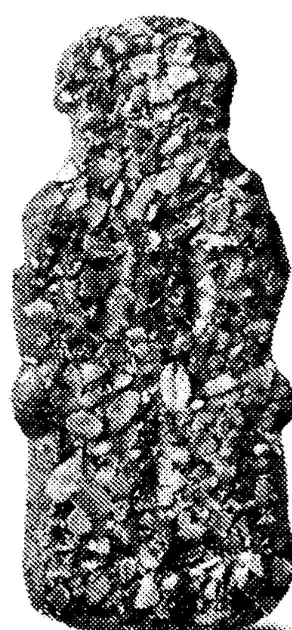
Eyssen kazepeper, doosje 100 gram ~~1.99~~ 1.69



Baukje amandelspijs, pak 300 gram ~~4.83~~ 4.49*



Uit de diepvries: Mora oven/grill kroketten, pak 4 stuks of **oven/grill bitterballen,** pak 12 stuks ~~2.35~~ 1.98



Speculaaspoppetjes, pak 4 stuks ~~1.15~~ 99

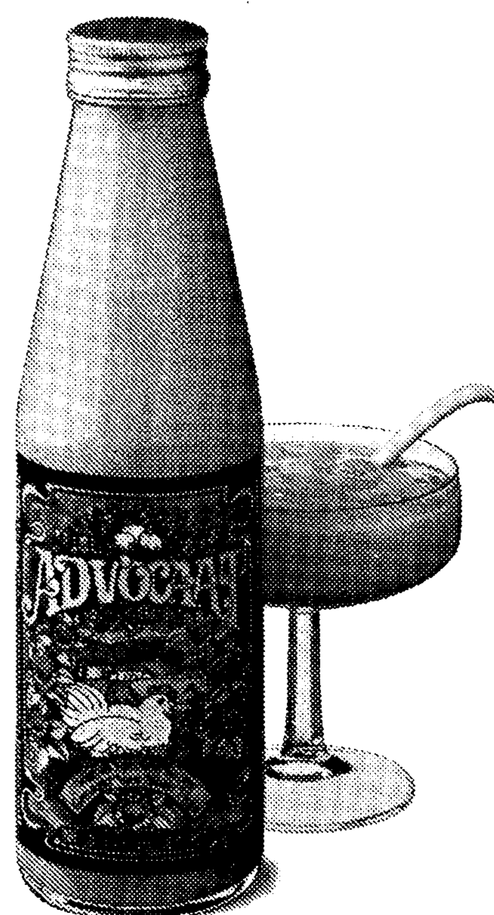


Nutricia chocomel, fles 1 liter ~~2.29~~ 1.99



Perla Mild koffie, snelfiltermaling, dubbelpak 500 gram ~~7.15~~ 6.89
Nu met dubbele waardepunten voor gratis AH Koffie.

Perla Mild koffie, coffeïne vrij, pak 250 gram ~~4.16~~ 3.89



Advocaat, fles 0.5 liter ~~4.95~~ 4.45



Kippe-, groente- of tomatensoep extra gevuld, blik 0.8 liter ~~1.89~~ 1.49



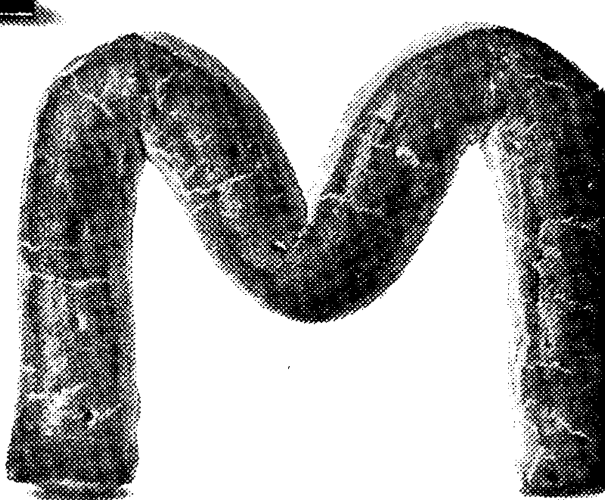
Goulash- of ossestaartsoep extra gevuld, blik 0.8 liter ~~2.39~~ 1.89



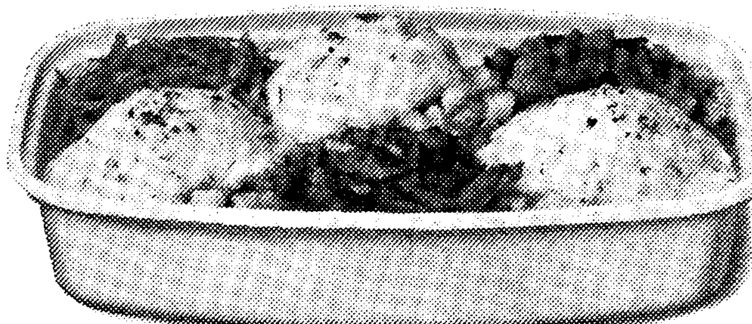
Cacaopoeder pak 200 gram ~~2.45~~ 1.98



EASY worste- of saucijzebroodjes, pak 10 stuks 3.98*



Roomboter amandelletter, ± 500 gram 6.5



Johma Russisch ei, 650 gram ~~5.95~~ 5.25



2 Ceraflame haardblokken, gewicht per stuk ca. 1.5 kilo. Brandduur ca. 2½ uur. 4 5 ~~5.50~~ 4.9

En natuurlijk hebben we nog meer in de aanbieding.

Macaroni of spaghetti, pak 500 gram ~~1.29~~ 1.09

Mie, pak 500 gram ~~1.95~~ 1.59

Glorix bleekmiddel, flakon 985 ml 3 4 5 ~~1.98~~ 1.79

Palmolive shampoo, diverse soorten, 2 flakons à 400 ml 3 4 5 ~~3.58~~ 3.38

Zendium tandpasta, 3 4 5 2 tubes à 50 ml ~~5.90~~ 5.30*

Jaffa grapefruits, 6 stuks, ± 1.5 kilo 2.98

Geschrapte worteltjes, zak 500 gram 59

Witlof, 500 gram 1.38

Cox's Orange Pippin, kilo 1.25

Chico Spaanse navelsinaasappelen, Net ± 2 kilo Lekker zoet en bol van sap. 3.50

Varkensfrikandeau, 500 gram ~~9.48~~ 6.98 kilo 2 3 4 5 ~~17.98~~ 12.98

Hamlappen, 500 gram ~~8.98~~ 6.48 kilo 2 3 4 5 ~~16.98~~ 11.98

Varkensschnitzel, 100 gram 2 3 4 5 ~~2.09~~ 1.79

Konijn, 500 gram ~~5.98~~ 5.48 kilo 2 3 4 5 ~~10.98~~ 9.98

C.

Heel boerenwit, gratis gesneden ~~2.39~~ 2.19

Komo huisvuilzakken, pak 20 stuks ~~3.59~~ 3.29

Kerstster, met sierpot, 4 5 per stuk 5.95

De winnaars van ons Brouwers Bier Letterspel.
Raleigh Sportfietsen voor:
familie J. de Kort, Corridor 13, St. Oedenrode,
familie J.C. Boezer, Margrietstraat 15, Oosterhout N.B.;
familie C. Roland, Bunchestraat 22, Rijswijk Z.H.,
familie H.J.G. van Soest, W. Barentszstraat 15, Terneuzen,
familie L.A. van der Monde, Brugakker 36/07, Zeist.

De 995 winnaars van een Brouwers Bier Bierbon hebben inmiddels bericht thuis gekregen.

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.
Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.
Reklameprijzen gelden van donderdag 2 t/m zaterdag 4 december a.s.
* Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.